

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

**التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

**تخضع هذه البيانات المالية المدققة
لاعتمادها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية**

بنك الاتحاد الوطنى - شركة مساهمة عامة

**التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

صفحة

المحتويات

٦-١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٧

بيان الربح أو الخسارة الموحد

٨

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد

٩

بيان المركز المالي الموحد

١٠

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

١١

بيان التدفقات النقدية الموحد

١٠٤ - ١٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لـ بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة ("البنك") والتي تشمل بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ، وكل من بيان الربح أو الخسارة الموحد، بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا. كما أنها مستقلون عن المجموعة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني والمتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. ونعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتتوفر أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تدقيقنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة المالية الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية
-----------------------	--

مخصص إنخفاض قيمة القروض والسلفيات

<p>قمنا بتقييم واختبار تصميم وفعالية تشغيل الضوابط على إحتسابات إنخفاض القيمة الفردية والجماعية بما في ذلك نوعية البيانات والنظم ذات العلاقة. ولمخصصات خسائر القروض التي تم إحتسابها بشكل فردي، قمنا بإختبار الافتراضات ذات العلاقة لإنخفاض القيمة لتحديد القیاس الكمی بما في ذلك توقعات التدفقات النقیة المستقبلیة، تقيیم الضمانات ذات العلاقة وتقدیرات التخلف عن السداد. بالنسبة لمخصصات خسائر القروض التي تم إحتسابها بشكل جماعي، قمنا بإختبار النماذج ذات العلاقة بما في ذلك إعتماد النموذج وإجراءات التقييم. كذلك قمنا بإختبار مدى ملاءمة الافتراضات ودقة المدخلات التي تم تطبيقها فيما يتعلق باحتمال التخلف عن السداد والخسائر. استناداً لمعدلات التخلف عن السداد وعندما يكون ذلك متاحاً، مقارنة البيانات والافتراضات إلى معايير خارجية. وأخيراً، قمنا بتقييم واختبار التصميم والتشغيل وفعالية الضوابط على الإفصاحات ذات العلاقة.</p>	<p>إن ملائمة مخصصات خسائر القروض هي جانب رئيسي من حكم الإدارة. إن تحديد القروض الأخذة في التدهور، تقييم الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة وتحديد المبالغ القابلة للاسترداد هي عملية غير مؤكدة بطبعتها وتشمل افتراضات وعامل مختلفة بما في ذلك الوضع المالي للطرف الم مقابل، التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، أسعار السوق القابلة للملاحظة وقيمة الصنمان. يمكن أن ينتج عن استخدام نماذج التقنيات المختلفة والافتراضات تقدیرات مختلفة بشكل كبير لمخصصات خسائر القروض. نظراً لأهمية القروض والسلف (التي تمثل ٧١٪ من إجمالي الموجودات) وما يتطلبه من تقدير غير المؤكد، فإننا نعتبر هذه مسألة تدقيق رئيسية. إن المحافظ الذي تؤدي إلى أقصى التقديرات غير المؤكدة هي عادة ما تكون مع التعرضات غير المضمونة أو التي تخضع لأوجه القصور في التدفق النقدي المحتمل أو عجز في الضمانات بالإضافة إلى إنخفاضات القيمة المستمدة من النماذج الجماعية. إن بند إدارة المخاطر ذات العلاقة هو معقد ويعتمد على بيانات عالية الجودة.</p> <p>إن الأحكام المتعلقة بالمخصصات الجماعية هي الأكثر أهمية حيث أنها الأكثر حساسية لتعديل النموذج. إن الحكم الرئيسي هو التقييم المتعلق باحتمال التخلف عن السداد حيث تتوفر بيانات تاريخية محدودة.</p> <p>تعتبر المخصصات الفردية للبنك كذلك موضوعية نتيجة ممارسة الأحكام والكمية المحددة نسبياً من البيانات المتاحة حول التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. يتم مراقبة هذه القروض بشكل فردي وتتضمن تقييم المخصصات لهذه القروض بناءً على المعرفة الهامة بكل مفترض. إن الحكم الرئيسي للمخصصات الفردية لهذه المحافظ هو القيمة القابلة للاسترداد للضمانات ذات العلاقة.</p>
---	--

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية

تقييم الأوراق المالية والمشتقات

<p>قمنا بتقييم تصميم وتشغيل فعالية الضوابط الرئيسية للبنك الداعمة لتحديد، قياس ومراقبة وتقدير المخاطر للأدوات المالية. قمنا بفحص عمليات التتحقق من الأسعار المستقلة للبنك والعمليات المعتمدة المتعلقة بتغذية البيانات وغيرها من مدخلات التقييم وحكومة البنك وعمليات رفع التقارير والضوابط. ولعينات مختارة، قمنا بمقارنة القيمة العادلة مع البيانات السوقية الخارجية القابلة للملاحظة، بناءً على ذلك، قررنا بأنه يمكننا الاعتماد على الضوابط الرئيسية التي يستخدمها البنك لأغراض تقييفنا.</p> <p>بالنسبة إلى التقييمات المستندة إلى الأحكام، والتي قد تعتمد على مدخلات قابلة وغير قابلة للملاحظة، قمنا بتقييم الافتراضات والمنهجيات والنماذج المستخدمة من قبل البنك.</p>	<p>إن الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة هي هامة للبيانات المالية للبنك، مثل الإستثمار في الأوراق المالية، المراكز التجارية والمشتقات (١٥٪ من إجمالي الموجودات). بالنسبة للأدوات المالية التي يتم تداولها بشكل نشط، والتي لها أسعار سوقية مدرجة أو معايير سوقية متاحة، هناك موضوعية عالية في تحديد القيم العادلة (أدوات ضمن المستوى ١). ولكن، عندما تكون أسعار السوق القابلة للملاحظة أو معاملات السوق غير متاحة، فإن القيمة العادلة تخضع تقدير هام من عدم اليقين. يتم تحديد القيمة العادلة لتلك الأدوات المالية (المستوى ٢ والمستوى ٣ للأدوات) من خلال تطبيق أساليب التقييم التي غالباً ما تتضمن على ممارسة الحكم من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقييمات. يعتبر تقييم هذه الأدوات مسألة تدقيق رئيسية نتيجة لعدم اليقين من التقديرات ذات العلاقة.</p>
---	---

تقييم الإستثمارات العقارية

<p>تقمنا بتقييم الكفاءة والقدرات والموضوعية للمقيمين من الطرف الآخر والتحقق من مؤهلاتهم، ومناقشة نطاق عملهم. قمنا بفحص منهجيات التقييم وإختبار مدخلات البيانات التي يقوم عليها التقييم وذلك لعينة من العقارات. كما تم استخدام خبرائنا ذات العلاقة لتقدير الافتراضات الرئيسية المستخدمة، ولضمان الدقة والاكتمال والموثوقية. قمنا أيضاً بمقارنة عينة من التقييمات مع توقعاتنا وفحص أي اختلافات.</p>	<p>يقوم البنك بإدراج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة (٢٠٢٩ مليون درهم) وأن القياس بطبعته ذاتي بسبب طبيعته الفردية وموقع كل عقار والتي تؤثر بشكل كبير على إيرادات الإيجار المستقبلية المتوقعة. إن نتيجة إعادة التقييم هو مكسب بقيمة ٢٨ مليون درهم في فترة التقرير هذه. يتم القيام بالتقييمات من قبل مقيمين من طرف ثالث وفقاً لتقدير المعهد الملكي للمساحين القانونيين - المعايير المهنية والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مع الأخذ في الاعتبار، عندما يكون ذلك متاحاً، دليل معاملات السوق القابلة للمقارنة.</p>
---	--

تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية

<p>تحتوى إجراءات التدقيق ما يلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ مراجعة أنظمة تكنولوجيا المعلومات الرئيسية والتطبيقات بما في ذلك رموز سويفت؛ ▪ مراجعة ضوابط الكمبيوتر العامة لأنظمة تكنولوجيا المعلومات الرئيسية؛ ▪ تقييم البيئة الآمنة لأنظمة تكنولوجيا المعلومات من خلال مدققينا المؤهلين في أنظمة تكنولوجيا المعلومات؛ ▪ التركيز على إختبار الضوابط الرئيسية لأنظمة تكنولوجيا المعلومات الهامة المتعلقة بعمليات الأعمال؛ و ▪ إجراء إختبار للقيود اليومية كما هو منصوص عليه في المعايير internationales للتدقيق. 	<p>يعتمد البنك بشكل أساسى على البنية التحتية لـ تكنولوجيا المعلومات، لموثوقية واستمرارية عملياته التشغيلية والتقارير المالية نتيجة اتساع حجم وتنوع المعاملات التي تتم معالجتها يومياً. واصل البنك في سنة ٢٠١٦، تحسين كفاءة وفعالية البنية التحتية لـ تكنولوجيا المعلومات وموثوقية واستمرارية معالجة تكنولوجيا المعلومات. يعتمد نهجنا في التدقيق على الضوابط الآلية وبالتالي تم تصميم الإجراءات لإختبار الوصول والرقابة على أنظمة تكنولوجيا المعلومات، ومع ذلك، قمنا بتقدير مدى موثوقية واستمرارية المعالجة الإلكترونية للبيانات إلى الحد الضروري ضمن نطاق تدقيق البيانات المالية. يشمل عملنا تقييم التطورات في البنية التحتية لـ تكنولوجيا المعلومات، وتحليل أثرها على منظومة تكنولوجيا المعلومات.</p>
--	--

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)**معلومات أخرى**

إن مجلس الإدارة والإدارة هم المسؤولون عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من التقرير السنوي للبنك. لقد حصلنا على تقرير رئيس مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات، ونتوقع أن تصبح المعلومات المتبقية من التقرير السنوي متاحة لنا بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير تدقيقنا حولها. إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو إستنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في الإطلاع عليها المعلومات الأخرى، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد فيما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، إذا إذن تتصمن بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاء مادية.

إذا استنتجنا وجود أي خطأ مادي في المعلومات الأخرى، فإنه يتغير علينا الإفصاح عن ذلك، واستناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُفعّص عنه في هذا الشأن.

إذا استتجنا وجود أي خطأ مادي في المعلومات المتبقية من التقرير السنوي للبنك، عند قيامنا بالإطلاع عليه، فإنه يتغير علينا إخبار المكلفين بالحكمة بذلك.

مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحكومة في إعداد البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً للأحكام السارية لقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وكذلك من وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكنها من إعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهري، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، إن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار كمجموعة مستمرة والإفصاح متى كان مناسباً، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبى، ما لم تتوافق الإدارة تصفيية المجموعة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي إلا القيام بذلك.

يعتبر مجلس الإدارة ولجنة التدقيق مسؤولين عن الاتساع على مسار إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن غايتنا تتمثل بالحصول على تأكيد معمول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية بصورة عامة من أخطاء جوهري، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعمول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الإحتيال أو عن الخطأ، وتتغير جوهريّة بشكل فردي أو مجتمعاً فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً:

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (يتبع)

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية و المناسبة توفر أساساً لرأينا. ان مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الإحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الإحتيال التواطؤ، التزوير، الحذف المعتمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.
- بالإطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.
- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.
- بإستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستثمارية المحاسبية، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهيرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تشير شكوكاً جوهيرية حول قدرة البنك على الاستثمار. وفي حال الإستنتاج بوجود حالة جوهيرية من عدم التيقن، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في إستنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الاحداث أو الظروف المستقبلية بالبنك إلى توقف أعمال البنك على أساس مبدأ الاستثمارية.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة وهيكليها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر العمليات والاحاديث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- بالحصول على أدلة تدقيق كافية و المناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية من الشركات التابعة وإستثمارات البنك لإبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف والقيام بأعمال التدقيق للبنك ونتحمل كامل المسؤولية عن رأينا حول التدقيق.
- نقوم بالتواصل مع القائمين على الحكومة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتبع لنا من خلال تدقيقنا.
- كما نقوم بإطلاع القائمين على الحكومة ببيان يظهر امثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يتحمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.
- من الأمور التي تم التوصل بشأنها مع القائمين على الحكومة، نقوم بتحديد هذه الامور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الامور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا في حال ترتيب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبغ)

إفصاح حول متطلبات قانونية وتنظيمية

علاوة على ذلك، ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيد بأن:

- أثنا قد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة للبنك، من جميع جوانبها الجوهرية بما ينطوي مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- أن البنك قد احتفظ بدفاتر محاسبية نظامية؛
- أن المعلومات المالية الواردة بتقرير رئيس مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر الحسابية للبنك؛
- يظهر الإيضاح رقم ١٥ حول البيانات المالية الموحدة للبنك، المشتريات أو الإستثمارات في الأسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
- يظهر الإيضاح رقم ٣٢ حول البيانات المالية الموحدة للبنك أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع الشروط والأحكام التي قد تم بموجبها إبرام تلك المعاملات ومبادئ إدارة تضارب المصالح؛
- أنه، طبقاً للمعلومات التي توفرت لنا، لم يلفت انتباها أي أمر يجعلنا نعتقد أن البنك قد إرتكب خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو لعقد تأسيس البنك مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛ و
- يبين الإيضاح رقم ١٠ حول البيانات المالية الموحدة للبنك المساهمات الاجتماعية التي قام بها البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، نقر بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض التدقيق.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



موقع من قبل:

محمد خميس التح

رقم القيد ٧١٧

٩ فبراير ٢٠١٧

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة



**بيان الربح أو الخسارة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

٢٠١٥ ألف دولار	٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
١,٠٠١,٨٦٩ (٢٦٤,٨٩٧)	١,٠٤٨,٣٣٢ (٣٨٤,٦٨٩)	٣,٦٧٩,٨٦٦ (٩٧٢,٩٦٨)	٣,٨٥٠,٥٢٣ (١,٤١٢,٩٦٤)	٤	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
٧٣٦,٩٧٢	٦٦٣,٦٤٣	٢,٧٠٦,٨٩٨	٢,٤٣٧,٥٥٩		صافي إيرادات الفوائد
٦٧,٩٩٨ (٨,٩٤٩)	٧٥,٢٨٦ (٢٢,٩٤٧)	٢٤٩,٧٥٨ (٣٢,٨٧٠)	٢٧٦,٥٢٤ (٨٤,٢٨٦)	٧	إيرادات من التمويل الإسلامي حصة أرباح المودعين - التمويل الإسلامي
٥٩,٠٤٩	٥٢,٣٤٩	٢١٦,٨٨٨	١٩٢,٢٣٨		صافي إيرادات من التمويل الإسلامي
٧٩٦,٠٢١	٧١٥,٩٨٢	٢,٩٢٣,٧٨٦	٢,٦٢٩,٧٩٧		صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي
١٧٤,٣٧٧	١٦٣,٠٤٨	٦٤٠,٤٨٧	٥٩٨,٨٧٥	١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات صافي المكاسب الناتج من التعامل بالعملات الأجنبية والمشتقات
٦,٢٥٣	٩,٣٤٨	٢٢,٩٦٦	٣٤,٣٣٤		صافي إيرادات الاستثمار
٣,١٩٣	٧,٧٨٢	١١,٧٢٩	٢٨,٥٨٤		صافي مكاسب استثمارات عقارية
٨٧٢	٧,٦٢٢	٣,٢٠٦	٢٧,٩٩٦	١٧	إيرادات تشغيلية أخرى
٣٥,٣٦٩	٤٥,٦٩٢	١٢٩,٩١٠	١٦٧,٨٢٨	٨	
١,٠١٦,٠٨٦	٩٤٩,٤٧٤	٣,٧٣٢,٠٨٤	٣,٤٨٧,٤١٤		الإيرادات التشغيلية
(١٨٣,٣٠٨)	(١٨٦,٩٠٢)	(٦٧٣,٢٨٩)	(٦٨٦,٤٩٢)	٩	تكاليف الموظفين
(١٩,٤٧٤)	(٢٠,٧٢٥)	(٧١,٥٢٨)	(٧٦,١٢٢)	١١	الإستهلاك
(٧٩,٤١٦)	(١٠٠,٨٩٠)	(٢٩١,٧٩٤)	(٣٧٠,٥٦٩)	١٠	مصاريف تشغيلية أخرى
(٢٨٢,١٩٨)	(٣٠٨,٥١٧)	(١,٠٣٦,٥١١)	(١,١٣٣,١٨٣)		المصاريف التشغيلية
٧٣٢,٨٨٨	٦٤٠,٩٥٧	٢,٦٩٥,٥٧٣	٢,٣٥٤,٢٣١		الأرباح التشغيلية قبل خسائر إنخفاض القيمة
(٢١٢,٤٢٢)	(١٩١,٢١٩)	(٧٨٠,٢٦٤)	(٧٠٢,٣٤٩)	١١	إنخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية، صافي
٥٢١,٤٥٦	٤٤٩,٧٣٨	١,٩١٥,٣٠٩	١,٦٥١,٨٨٢		صافي الربح قبل ضريبة الدخل
(١٣,٩٤٨)	(١٨,٨٦٨)	(٥١,٢٢١)	(٦٩,٣٠٣)	٢٩	مصروف ضريبة الدخل
٥٠٧,٥٠٨	٤٣٠,٨٧٠	١,٨٦٤,٠٧٨	١,٥٨٢,٥٧٩		صافي ربح السنة
٥٠٤,٣٢٦	٤٢٨,١٠٠	١,٨٥٢,٣٨٩	١,٥٧٢,٤٠٦		عائد إلى:
٣,١٨٢	٢,٧٧٠	١١,٧٨٩	١٠,١٧٣		حقوق الملكية للمساهمين في البنك
٥٠٧,٥٠٨	٤٣٠,٨٧٠	١,٨٦٤,٠٧٨	١,٥٨٢,٥٧٩		حقوق الملكية غير المسيطرة
١٨,٠١٥	١٥,٠١٥	٠,٦٥	٠,٥٥	٣٤	العائد الأساسي والمخفض على السهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥ ألف دولار	٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	صافي ربح السنة
٥٠٧,٥٠٨	٤٣٠,٨٧٠	١,٨٦٤,٠٧٨	١,٥٨٢,٥٧٩	
الدخل الشامل الآخر:				
(١٨,٠٦٠)	٣٥,٩٩٩	(٦٦,٣٣٤)	١٣٢,٢٢٦	البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:
(٣,٧٩٠)	(٨,٤٢٩)	(١٢,٩٢١)	(٣٠,٩٦٠)	موجودات مالية متاحة للبيع - صافي التغير في القيمة العادلة - صافي مبلغ معاد تصنيفه إلى الربح أو
١,١٠٩	٢,٣٩٦	٤,٠٧٢	٨,٨٠٠	الخسارة عند الإستبعاد التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفقات النقدية
(٢٥,٧٢٣)	(١٦٤,٦٢٠)	(٩٤,٤٨٢)	(٦٠٤,٦٤٨)	فروقات تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن عمليات أجنبية ضريبة الدخل المتعلقة بالبنود التي قد يتم إعادة
٥٤٨	٢٣٤	٢,٠١٤	٨٦٠	تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة
(٤٥,٩١٦)	(١٣٤,٤٢٠)	(١٦٨,٦٥١)	(٤٩٣,٧٢٢)	
البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد:				
(١,٥٦٦)	(١,٥٣٤)	(٥,٧٥٢)	(٥,٦٣٧)	خسائر اكتوارية من إلتزامات المنافع المحددة
(٤٧,٤٨٢)	(١٣٥,٩٥٤)	(١٧٤,٤٠٣)	(٤٩٩,٣٥٩)	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة، صافي الضريبة
٤٦٠,٠٢٦	٢٩٤,٩١٦	١,٦٨٩,٦٧٥	١,٠٨٣,٢٢٠	مجموع الدخل الشامل للسنة
٤٥٧,٦٨٦ ٢,٣٤٠	٢٩٦,٧١٠ (١,٧٩٤)	١,٦٨١,٠٨٠ ٨,٥٩٥	١,٠٨٩,٨٠٩ (١,٥٨٩)	عائد إلى: حقوق الملكية للمساهمين في البنك حقوق الملكية غير المسيطرة
٤٦٠,٠٢٦	٢٩٤,٩١٦	١,٦٨٩,٦٧٥	١,٠٨٣,٢٢٠	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥ ألف دولار	٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
٣,١٤١,٠٨٦	٢,١٥٥,٢٦٦	١١,٥٣٧,٢٠٩	٧,٩١٦,٤٩١	١٢	الموجودات
٧٤٣,٦٨١	٥٨٧,١٥٥	٢,٧٣١,٥٤١	٢,١٥٦,٦٢١	١٣	نقد وارصدة لدى البنك المركبة
١٨,٦٣٠,٢٩٧	٢٠,٠٦٩,٢٦٢	٦٨,٤٢٩,٠٨٠	٧٣,٧١٤,٤٠٠	١٤	مبالغ مستحقة من البنوك
٤,٠٠٥,٩٠٢	٤,٢٩٣,٨٥٣	١٤,٧١٣,٦٧٧	١٥,٧٧١,٣٢١	١٥	قروض وسلفيات
٥٠٩,٨٢٠	٥٥٢,٤١٤	١,٨٧٢,٥٦٩	٢,٠٢٩,٠١٨	١٦	استثمارات
٥٥٨,٤١٢	٥٣٦,٨٣٠	٢,٠٥١,٠٤٦	١,٩٧١,٧٧٧	١٧	استثمارات عقارية
٩٩,٨٠٥	٧٦,٤٢٣	٣٦٦,٥٨٥	٢٨٠,٧٠١	١٨	موجودات أخرى
٥٠,٣١٥	٢٠,٥٤٦	١٨٤,٨٠٧	٧٥,٤٦٥	١٩	ممتلكات ومعدات
٢٧,٧٣٩,٣١٨	٢٨,٢٩١,٧٤٩	١٠١,٨٨٦,٥١٤	١٠٣,٩١٥,٥٩٤		الشهرة
مجموع الموجودات					
					المطلوبات وحقوق الملكية
					المطلوبات
٢٠,٣٦٢,٣٠٤	٢١,١٠٦,٦٧٨	٧٤,٧٩١,٧٤١	٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٢٠	ودائع العملاء
٣٤١,٣٣٢	١٣٧,٦٧٥	١,٢٥٣,٧١١	٥٠٥,٦٨٠	٢١	مبالغ مستحقة للبنوك
١,٥١٨,١٤٥	١,٤٦٢,٣٦٢	٥,٥٧٦,١٤٨	٥,٣٧١,٢٥٦	٢٢	قروض متوسطة الأجل
٦٤٥,٤٣٠	٥٨٦,٦٢٦	٢,٣٧٠,٦٦٧	٢,١٥٤,٦٧٦	٢٣	مطلوبات أخرى
٢٢,٨٦٧,٢١١	٢٣,٢٩٣,٣٤١	٨٣,٩٩١,٢٦٧	٨٥,٥٥٦,٤٤٠		مجموع المطلوبات
					حقوق الملكية
٧٤٩,٠٩٥	٧٤٩,٠٩٥	٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	٢٤	رأس المال
٧٣٨,٥٠٩	٧٤٩,٠٩٥	٢,٧١٢,٥٤٢	٢,٧٥١,٤٢٦	٢٥	احتياطيات قانونية ونظامية
١٠,٦١٢	١٦,٥٩٦	٣٨,٩٧٧	٦٠,٩٥٨		احتياطي عام
٢,٨٦٨,٢٠١	٣,١٩,٥٩٩	١٠,٥٣٤,٩٠٢	١١,٤٢١,٥٥٨		أرباح متحجزة
(٧١,٩٤٠)	(٢٣٢,٠٤٩)	(٢٦٤,٢٣٦)	(٨٥٢,٣١٥)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(١٤,٠٤٤)	١٣,٧٩٦	(٥١,٥٨٣)	٥٠,٦٧١		التغيرات المترادفة في القيمة العادلة
١,١٩	٣,٥٠٤	٤,٠٧٢	١٢,٨٧٢		احتياطي تحوط التدفق النقدي
٥٤٤,٥١٤	٥٤٤,٥١٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٧	الشق الأول من سندات رأس المال
٤,٨٢٦,٠٥٦	٤,٩٥٤,١٥٠	١٧,٧٢٦,١٠٠	١٨,١٩٦,٥٩٦		حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
٤٦,٠٥١	٤٤,٢٥٨	١٦٩,١٤٧	١٦٢,٥٥٨	٢٧	حقوق الملكية غير المسيطرة
٤,٨٧٢,١٠٧	٤,٩٩٨,٤٠٨	١٧,٨٩٥,٢٤٧	١٨,٣٥٩,١٥٤		مجموع حقوق الملكية
٢٧,٧٣٩,٣١٨	٢٨,٢٩١,٧٤٩	١٠١,٨٨٦,٥١٤	١٠٣,٩١٥,٥٩٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم إعتماد هذه البيانات المالية الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٧ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

سانجيف دوريجا
المدير المالي

محمد نصر عابدين
الرئيس التنفيذي

نهيان مبارك آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطنى - شركة مساهمة عامة

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

**بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية ربح السنة قبل ضريبة الدخل تعديلات لـ:
١,٩١٥,٣٠٩	١,٦٥١,٨٨٢		فائدة على القروض المتوسطة الأجل الاستهلاك
٩٥,٧١٨	١٤٤,٨٦٢	١١	خسارة الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية، (صافي) صافي مكاسب من إستثمارات عقارية
٧١,٥٢٨	٧٦,١٢٢	١١	صافي مكاسب من إستثمارات لغير المتاجرة
٧٨٠,٢٦٤	٧٠٢,٣٤٩	١٧	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(٣,٢٠٦)	(٢٧,٩٩٦)		صافي مكاسب من بيع ممتلكات ومعدات
(١١,٧٧٩)	(٢٨,٦٣٢)		
(٧٦,٥٧٥)	(٤٧٨,٨٥٩)		
(١,٨٨٨)	(٣,٦٤٤)		
٢,٧٦٩,٤٨١ (٥١,٠٢٠)	٢,٠٣٦,٠٨٤ (٨٤,٩٩٤)		الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية ضريبة الدخل المدفوعة
٢,٧١٨,٤٦١	١,٩٥١,٠٩٠		
١٧٥,٣٧٢	(٨٦,٥٧٢)		التغييرات في:
(٨٤,١٤٣)	(١,٣٠٨,٤٥٥)		إستثمارات للمتاجرة
(٥,٢١٦,٧٠٤)	(٦,٠٠٨,٢٦٧)		مبالغ مطلوبة من بنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
١١٥,٣٦٥	١٤٠,٤٤٣		قروض وسلفيات
٧,٣٥١,٨٥٣	٢,٧٣٤,٠٨٧		موجودات أخرى
-	٢٩١,٦٢٦		ودائع العملاء
(١٠٣,٢٤٢)	(٣٣,٣٣٤)		مبالغ مطلوبة إلى بنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
٤,٩٥٦,٩٦٢	(٢,٣١٩,٣٨٢)		مطلوبات أخرى
(٧٠,٤٤٤)	١١,٤٣٤		صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
(٣,٣٤٨,٨٣١)	(٣٨٩,١٦٩)		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
-	(٩٦,٠٢٧)		صافي بيع / (شراء) ممتلكات ومعدات
(١٦٤,٧٣٥)	(١٢٦,٤٨١)		صافي شراء إستثمارات لغير المتاجرة
(٣,٥٨٤,٠١٠)	(٦٠٠,٢٤٣)		الزيادة في إستثمارات في شركات زميلة
(٦٨٧,٨٥٧)	(٥٥٠,٢٨٥)		صافي المدفوعات لاستثمارات عقارية
(٤,٢١٣)	-		
٢,٧٥٤,٧٥٠	٢,٢٠٣,٨٠٠		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(٦٤,٤٣٠)	(٦٩,٠٢٨)		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٢١,٣٧٩)	(١٥٧,٤٢٠)		توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي البنك
-	(٢,٣٨٧,٤٥٠)		توزيعات أرباح مدفوعة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة
٣٤,١٥٥	(١٦,٧٦٢)		عائدات من قروض متوسطة الأجل
١,٩١١,٠٢٦	(٩٧٧,١٤٥)		فائدة على القروض المتوسطة الأجل
٣,٢٨٣,٩٧٨	(٣,٨٩٦,٧٧٠)		تسديد قروض متوسطة الأجل
٦,٦٩٣,٠٦٥	٩,٩٧٧,٠٤٣		صافي الحركة في حقوق الملكية غير المسيطرة
٩,٩٧٧,٠٤٣	٦,٠٨٠,٢٧٣	٣٠	
٣,٨٨٤,٤٧١	٤,١٤٤,٤٢٥		
٩٨٩,٢٣٢	١,٤٠٩,٦٠١		

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

١ معلومات عامة

تم تأسيس بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة ("البنك") في إمارة أبوظبي بتاريخ ٢٩ نوفمبر ١٩٨٢ كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. يزاول البنك الأنشطة المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال فروعه الثلاثة وسبعون في دولة الإمارات العربية المتحدة، فرع في مركز قطر المالي (يو.إن.بي. - كيو) في دولة قطر، فرع في دولة الكويت (يو.إن.بي. - كي) ومكتب تمثيلي في جمهورية الصين الشعبية.

إن العنوان المسجل للبنك هو ص ب ٣٨٦٥، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن حكومة أبوظبي، والتي تمتلك إجمالي ٥٥٪ من رأس مال البنك من خلال مجلس أبوظبي للاستثمار، هي الطرف المسيطر النهائي للمجموعة.

إن القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية أصبح ساري المفعول اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥. تم منح البنك فترة إثنى عشر شهراً من تاريخ سريان هذا القانون ليوفق أوضاعه مع أحكام هذا القانون، وقد يستفاد البنك من هذه الأحكام الإنقاذية. في يونيو ٢٠١٦، قامت وزارة الاقتصاد بتتمديد المهلة لسنة واحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة ("الشركات التابعة")، يشار إليها معاً بـ "المجموعة". إن الشركات التابعة الرئيسية للبنك هي كما يلي:

الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	سنة التأسيس	نسبة الملكية	اسم الشركة التابعة
أنشطة الوساطة المالية للعملاء الذين يتاجرون في الأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٢	٩٩,٠٪	شركة الاتحاد للوساطة ذ.م.م. (يو.بي.سي)
شركة تمويل تقدم منتجات تمويلية متوافقة مع الشريعة الإسلامية تعمل من خلال سبعة فروع في الإمارات العربية المتحدة.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٦	٨٩,٢٪	شركة الوفاق للتمويل ش.م.خ. (أي.دبليو.اف.سي)
أنشطة ذات صلة بالأعمال التجارية المصرفية تعمل من خلال إشان وأربعون فرعاً في مصر.	مصر	١٩٨١	٩٦,٦٪	بنك الاتحاد الوطني - مصر (يو.إن.بي - ني) شركة مساهمة مصرية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ("IFRS"). إن الأنشطة المصرفية الإسلامية ذات الصلة متوفقة مع أحكام هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

إن السياسات المحاسبية المطبقة متوفقة مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، بإستثناء ما هو موضح أدناه.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية، التي أصبحت سارية المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ في هذه البيانات المالية الموحدة. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة أي تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية أو السنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- **المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية الموجبة**
- **تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية المتعلقة بمبادرة الإفصاح**
- **تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة المتعلقة بمحاسبة الإستحوذ على حصة في عمليات مشتركة**
- **تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ ممتلكات وآلات ومعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة المتعلقة بتوضيح إستخدام أساليب مقبولة للإستهلاك والاطفاء**
- **تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ ممتلكات وآلات ومعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١ الزراعة: النباتات المثمرة**
- **تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمحاسبة الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة، بأن تتم المحاسبة اختيارياً بإستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة**
- **تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ /استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة لتوضيح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق إستثناءات التوحيد لوحدات الإستثمار.**
- **تحسينات السنوية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تتضمن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٥ و ٧، والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١٩ و ٣٤.**

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة التالية والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد.

يسري تطبيقها لفترات

السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

إن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ يسري تطبيقها لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، وأن التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ يسري تطبيقه لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧.

١ يناير ٢٠١٧

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٦-٢٠١٤ على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تتضمن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ - ضريبة الدخل المتعلقة بالإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة على الخسائر غير المحققة.

١ يناير ٢٠١٧

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ - بيان التدفقات النقدية لتوفير الإفصاحات التي يمكن استخدام البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة عن الأنشطة التمويلية.

١ يناير ٢٠١٨

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢ معاملات بالعملات الأجنبية والبدل المدفوع مقدماً

يتناول التفسير المعاملات بالعملات الأجنبية أو أجزاء من المعاملات عندما:

- يكون هناك بدل تم تقويمه أو تسعيره بالعملة الأجنبية؛
- تقوم المنشأة بالإعتراف بالأصل المدفوع مقدماً أو بإلتزام الدخل المؤجل المتعلق بهذا البدل، قبل الإعتراف بالأصل ذات العلاقة، المصارييف أو الدخل؛ و
- يكون الأصل المدفوع مقدماً أو إلتزام الدخل المؤجل غير ناضي.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ دفعات على أساس الأسماء المتعلقة بتصنيف وقياس معاملات الدفع بالأسماء

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤ عقود التأمين: المتعلقة بتواريخ التطبيق المختلفة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ومعيار عقود التأمين الجديد القائم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

<u>يسري تطبيقها لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>
١ يناير ٢٠١٨	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ /استثمار عقاري: تعديل الفقرة ٥٧ لتوضح أنه ينبغي على المنشأة تحويل الملكية إلى، أو من، الاستثمار العقاري عندما، وفقط عندما، يكون هناك دليل على وجود تغيير في الإستخدام. يحدث التغيير في الإستخدام إذا كان العقار يفي، أو لم يعد يفي بتعريف الاستثمار العقاري. إن التغيير في نوايا الإدارة لاستخدام العقار لا يشكل في حد ذاته دليلاً على حدوث تغيير في الإستخدام. تم تعديل الفقرة لتوضح أن قائمة الأمثلة المدرجة هي غير حصرية.
عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى.	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية: /الإضاحات المتعلقة بالإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى.	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية: /إضاحات حول محاسبة التحوط (وتعديلات متربطة على ذلك) ناتجة من تقديم فصل حول محاسبة التحوط في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
١ يناير ٢٠١٨	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية (النسخ المعدلة في السنوات ٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١٣، ٢٠١٠ و ٢٠١٤)
	يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ متطلبات جديدة حول تصنيف وقياس الموجودات المالية. تم تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لاحقاً في أكتوبر ٢٠١٠ ليتضمن متطلبات حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاعتراف بها، وفي نوفمبر ٢٠١٣ ليتضمن متطلبات جديدة حول محاسبة التحوط العامة. تم إصدار نسخة أخرى معدلة حول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في يونيو ٢٠١٤ ليتضمن بشكل أساسي (أ) متطلبات إنفاض التقيمة للموجودات المالية و (ب) تعديلات محددة لمتطلبات التصنيف والقياس من خلال تقديم قياس "القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر" على أدوات دين معينة بسيطة.

تم إصدار النسخة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والتي تشمل متطلبات محاسبة الأدوات المالية، والتي تحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ /الأدوات المالية: الإعتراف والقياس. يتضمن المعيار متطلبات في المجالات التالية:

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
يسري تطبيقها لفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

- التصنيف والقياس: يتم تصنيف الموجودات المالية بالرجوع إلى نموذج الأعمال المحافظ بها من خلاله وخصائص التدفقات النقدية المتعاقدة عليها. يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في نسخته الصادرة في سنة ٢٠١٤ فئة القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لبعض أدوات الدين. يتم تصنيف المطلوبات المالية بطريقة مماثلة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، ولكن هناك إختلافات في متطلبات تطبيق قياس مخاطر الإئتمان الخاصة بالمنشأة.
- إنخفاض القيمة: تقدم نسخة ٢٠١٤ من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ نموذج "خسارة إئتمان متوقعة" لقياس إنخفاض قيمة الموجودات المالية، لذلك لم يعد ضرورياً حصول حدث إئتماني قبل الاعتراف بخسارة الإئتمان.
- محاسبة التحوط: يقدم نموذج محاسبة تحوط جديد الذي تم تصميمه ليكون متماشياً مع أنشطة إدارة المخاطر لدى المنشآت عند التحوط للمخاطر المالية وغير المالية.
- إلغاء الاعتراف: تم إدراج متطلبات إلغاء الاعتراف بال الموجودات والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ /إيرادات من عقود مع العملاء

في مايو ٢٠١٤، تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الذي أصدر نموذج شامل واحد للمنشآت لاستخدامه في المحاسبة للإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. سيحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والتفصيرات المتعلقة به عندما تصبح فعالة، محل الإرشاد الحالي للإعتراف بالإيرادات المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /إيرادات؛ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ عقود المقاولات.

إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أنه على المنشأة الإعتراف بالإيرادات لتصف تحويل السلع أو الخدمات المنفق عليها إلى العملاء بمبلغ يعكس البند المقابل الذي تتوقع المنشأة الحصول عليه مقابل تلك السلع أو الخدمات. يقدم المعيار منهاج من خمس خطوات للإعتراف بالإيرادات:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها لفترات

السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

- الخطوة الأولى: تحديد العقد (العقود) مع العملاء؛
- الخطوة الثانية: تحديد أداء الإلتزامات في العقد؛
- الخطوة الثالثة: تحديد سعر المعاملة؛
- الخطوة الرابعة: توزيع سعر المعاملة على أداء الإلتزامات في العقد؛
- الخطوة الخامسة: الاعتراف بالإيرادات عندما (أو متى) تلبي المنشأة أداء الإلتزام

بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، تعرف المنشأة عندما (أو متى) تلبي أداء الإلتزام، أي عند تحويل "السيطرة" على السلع أو الخدمات الضمنية لأداء الإلتزام إلى العميل. تمت إضافة توجيه إرشادي أكثر في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ للتعامل مع سيناريوهات محددة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ إيضاحات شاملة.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ / الإيرادات من عقود مع العملاء لتوضيح ثلاثة جوانب للمعيار (تحديد التزامات الأداء، إعتبارات المدير مقابل الوكيل والترخيص)، وتوفير بعض التخفيف في المرحلة الانتقالية للعقود المعدلة والعقود المنجزة.

١ يناير ٢٠١٩

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ كيفية الاعتراف، القياس، العرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبي واحد، يتطلب من المستأجرين الإعتراف بموجودات ومطلوبات جميع عقود الإيجار إلا إذا كانت مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن الأصل موضوع العقد ذات قيمة منخفضة. يستمر المؤجرين بتصنيف عقود الإيجارات كتشغيلية أو تمويلية، ضمن مفهوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ المتطرق بالمحاسبة للمؤجر دون تغيير جوهري عن المعيار المحاسبي الدولي السابق رقم ١٧.

تأجيل سريان التطبيق إلى أجل غير مسمى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٢٨ / استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (٢١١) المتعلقة بمعالجة بيع أو المساهمة في الأصول بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

توقع الإدارة بأن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيتم تطبيقهما في البيانات المالية الموحدة لفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ وأن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ سيتم تطبيقه في البيانات المالية الموحدة للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٩. إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد يكون له تأثير هاماً على المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة وأن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ قد يكون له تأثير هاماً على المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بالإيرادات من العقود مع العملاء وعقود الإيجار.

في يونيو ٢٠١٤ أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية النسخة النهائية للمعيار الجديد الذي يحل محل المعيار المحاسبى الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. إن التاريخ الفعلى الإلزامي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيكون لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. قام المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ بتعديل متطلبات التصنيف والقياس، إنخفاض القيمة ومحاسبة التحوط، بالإضافة إلى أنه يحتوى على متطلبات إفصاح شاملة جديدة. خلال سنة ٢٠١٦ قامت المجموعة بجهود كبيرة لتفسير وتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. تم إنشاء فريق عمل للتركيز على الجوانب الثلاثة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (التصنيف والقياس، إنخفاض القيمة ومحاسبة التحوط). على الرغم من الخطوات الهامة التي تم اتخاذها في تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، فإن المجموعة لا يزال أمامها عدة خطوات أساسية للقيام بها. تتوقع المجموعة أن الآثر الرئيسي لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ينشأ من التغيرات الهامة على نموذج إنخفاض القيمة. قام المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ باستبدال "نموذج خسارة الإنتمان المتوقعة" ليحل محل نموذج "الخسارة المت kedda". يتمثل الاختلاف الرئيسي في أن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتطلب من المنشآت الاعتراف بخسائر الإنتمان المتوقعة في الربح والخسارة لجميع الموجودات المالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة، حتى لتلك الموجودات المالية التي تم تأسيسها أو الإستحواذ عليها حديثاً. يسمح المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩ بالاعتراف بالخسارة فقط في حال حدوث الخسارة. إن الآثر الرئيسي لتطبيق هذا النموذج الجديد لإنخفاض القيمة هو الإعتراف بخسائر مخاطر الإنتمان بشكل مبكر بالإضافة إلى إدراج هذه المعلومات المستقبلية في إحتساب الخسارة. سوف ينتج عن هذا الاختلاف في النهج زيادة في خسائر إنخفاض قيمة الفروض وإنخفاض مقابل في حقوق الملكية.

(أ) أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية والإستثمارات العقارية والتي يتم ادراجها بالقيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم) باعتبارها العملة المسائدة للبنك، مقرية إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك. إن المبالغ الظاهرة بالدولار الأمريكي في هذه البيانات المالية الموحدة قد تم تحويلها من الدرهم على أساس سعر صرف يساوي ٣,٦٧٣ درهم لكل دولار أمريكي وقد تم إدراج هذه المبالغ لأهداف العرض فقط.

تقوم المجموعة بعرض بيان المركز المالي على أساس السيولة. تم عرض التحليل المتعلق بالتحصيل أو التسديد خلال الإثنى عشر شهراً من تاريخ التقرير (متداول) وأكثر من إثنى عشر شهراً من تاريخ التقرير (غير متداول) في إيضاح ٢/٣.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ب) أساس التوحيد

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يتم تحقيق السيطرة عندما يكون البنك معرض، أو لديه الحق، في العوائد المتغيرة الناتجة من مشاركته مع الجهة المستثمر فيها، وله المقدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الجهة المستثمر فيها.

تقوم المجموعة بالسيطرة على الجهة المستثمر فيها بشكل خاص في حال، فقط في حال أن للمجموعة:

- أ. سيطرة على الجهة المستثمر فيها (على سبيل المثال، لديها حقوق تمنحها المقدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)؛
- ب. التعرض، أو الحقوق في العوائد المتغيرة من مشاركتها مع الجهة المستثمر فيها؛ و
- ج. المقدرة على استخدام سيطرتها على الجهة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت تمتلك السيطرة على الجهة المستثمر فيها أم لا في حال كانت الحقائق والأوضاع تشير إلى حدوث تغيرات في واحد أو أكثر من العناصر الثلاثة للسيطرة المدرجة أعلاه.

عندما تمتلك المجموعة أقل من غالبية حقوق التصويت في الجهة المستثمر فيها، فإنها تمتلك السيطرة على الجهة المستثمر فيها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها القدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات العلاقة للجهة المستثمر فيها. تأخذ المجموعة في الاعتبار كافة الحقائق والأوضاع ذات العلاقة عند تقييم فيما إذا كانت حقوق تصويت المجموعة في الجهة المستثمر فيها كافية أم لا لمنحها السيطرة بما في ذلك:

- أ. حجم امتلاك المجموعة لحقوق التصويت بالنظر إلى حجم وتوزيع أسهم أصحاب الأصوات الآخرين؛
- ب. حقوق التصويت المحتملة التي تمتلكها المجموعة، أو أي من مالكي الأصوات الآخرين أو أطراف أخرى؛
- ج. الحقوق الناشئة من ترتيبات تعاقية أخرى؛ و
- د. أي حقائق وظروف إضافية تشير إلى أن المجموعة تمتلك، أو لا تمتلك، القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة الرئيسية في الوقت الذي ينبغي فيه إصدار قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.

يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما يكون للمجموعة السيطرة على الشركة التابعة وينتهي عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه التحديد، يتم إدراج إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة في بيان الربح أو الخسارة الموحد والدخل الشامل الآخر منذ التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة وحتى التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركة التابعة.

يعود الربح أو الخسارة وكل بند من الدخل الشامل الآخر إلى مالكي الشركة الأم للمجموعة وإلى حقوق الملكية غير المسسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك رصيد عجز في حقوق الملكية غير المسطرة.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بهدف توافق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

يتم حذف جميع الموجودات والمطلوبات، حقوق الملكية، الإيرادات، المصاريف والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات ما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ج) اندماج الأعمال

يتم احتساب الاستحواذ على الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. إن البدل المحوّل ضمن اندماج الأعمال يتم قياسه بالقيمة العادلة، التي يتم احتسابها باعتبارها مجموع القيم العادلة بتاريخ الاستحواذ للموجودات المملوكة من قبل المجموعة، المطلوبات المترتبة على المجموعة إلى المالكين السابقين للشركة المستحوذ عليها وحقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها. يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بالاستحواذ عموماً في الربح أو الخسارة عند تحققها.

بتاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بالموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقبولة بقيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ، باستثناء ما يلي:

- يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات الضريبية المؤجلة والموجودات أو المطلوبات المتعلقة بترتيبات مزايا الموظفين وقياسها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين، على التوالي؛
- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية العائدة إلى ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للشركة المشتراك أو ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للمجموعة المبرمة لاستبدال ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للشركة المشتراك وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفعات على أساس الأسهم بتاريخ الاستحواذ؛
- يتم قياس الموجودات (أو المجموعات المستبعدة) المصنفة كمحفوظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة وفقاً لذلك المعيار.

إن حقوق الملكية غير المسقطة التي تمثل حصص ملكية حالية وتؤهل مالكيها للحصول على حصة تتناسبية في صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية قد يتم قياسها مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية لحقوق الملكية غير المسقطة من المبالغ المعترف بها لصافي موجودات الشركة المشتراك القابلة للتحديد. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل معاملة على حدة. ويتم قياس أنواع حقوق الملكية غير المسقطة الأخرى بالقيمة العادلة أو، حيثما ينطبق، على الأساس المحدد في معيار دولي آخر للتقارير المالية.

عندما يتضمن البدل المحوّل من قبل المجموعة ضمن اندماج الأعمال موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب بدل طاري، يتم قياس البدل الطاري بقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ وإدراجه كجزء من البدل المحوّل ضمن اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبدل الطاري المؤهل كتعديلات لفترة القياس باشر رجعي، مع التعديلات المماثلة مقابل الشهرة.

إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ من المعلومات الإضافية المحصلة خلال "فترة القياس" (التي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة من تاريخ الاستحواذ) حول الواقع والظروف التي توفرت بتاريخ الاستحواذ.

تعتمد المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبدل الطاري غير المؤهل كتعديلات لفترة القياس على كيفية تصنيف البدل الطاري. لا يتم إعادة قياس البدل الطاري المصنف كحقوق ملكية بتاريخ التقارير اللاحقة ويتم احتساب تسويته اللاحقة ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البدل الطاري المصنف كأصول أو التزام بتاريخ التقارير اللاحقة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية، أو المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧ المخصصات والمطلوبات والموجودات الطارئة، حسب الإقضاء، مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المتعلقة بها في الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ج) اندماج الأعمال (يتبع)

عند إنجاز اندماج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المجموعة في الشركة المشتركة إلى القيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ (بمعنى، عندما تحصل المجموعة على السيطرة) ويتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة، إن وجدت، في الربح أو الخسارة. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناتجة من الحصص في الشركة المشتركة قبل تاريخ الاستحواذ التي تم الاعتراف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة حيث تكون هذه المعاملة ملائمة فيما لو تم استبعاد هذه الحصة.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير عند حدوث الاندماج، تقوم المجموعة بإدراج المبالغ الإبتدائية للبنود التي كانت المحاسبة ناقصة بالنسبة لها. يتم تعديل تلك المبالغ الإبتدائية خلال فترة القياس (أنظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الواقع والأوضاع الظاهرة بتاريخ الاستحواذ، التي لو كانت معلومة، لأثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

الشهرة

يتم قياس الشهرة باعتبارها الفائض لإجمالي البدل المحول، قيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة المشتركة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المشتري في الشركة المشتركة (إن وجدت) على صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقبولة بتاريخ الاستحواذ. في حالة أنه، بعد إعادة التقييم، كان صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقبولة بتاريخ الاستحواذ يتتجاوز إجمالي البدل المحول، وقيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة المشتركة والقيمة العادلة لحصة المشتري المحتفظ بها سابقاً في الشركة المشتركة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالفائض كمكاسب شراء فوراً في الربح أو الخسارة.

يتم إدراج الشهرة الناتجة من الاستحواذ على الأعمال بالتكلفة كما تم تحديدها بتاريخ الاستحواذ على الأعمال ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

لغایات تتعلق باختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد لدى المجموعة (أو مجموعات الوحدات المنتجة للنقد) التي يترقب أن تستفيد من التأزر الناتج عن عملية الاندماج.

يتم إجراء اختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد الموزع عليها شهرة أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمتها. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة، يتم تحويل خسارة إنخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة المدرجة لشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة.

يتم الاعتراف بأية خسارة لإنخفاض قيمة الشهرة مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد. لا يتم عكس خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة في فترة لاحقة.

عند استبعاد الوحدة المنتجة للنقد، يتم إدراج المبلغ العائد للشهرة لتحديد الربح أو الخسارة الناتجة من الإستبعاد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية من الإدارة اتخاذ القرارات والتقديرات والإفتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه القرارات والتقديرات والإفتراضات على الإيرادات والمصاريف والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك القرارات والتقديرات والإفتراضات على القيم المدرجة في السنوات المالية اللاحقة. يتم تقييم التقديرات والقرارات بصورة مستمرة وتم بناءً على الخبرة السابقة وعوامل أخرى. وبصفة خاصة، فإن قرارات الإدارة مطلوبة عند تقييم قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بهدف تحديد مستوى مخصصات الإنفاق في القيمة اللاحقة للقروض المشكوك في تحصيلها وكذلك للاستثمارات غير المتاجر بها. وبهدف تخفيض عامل الذاتية، قامت المجموعة بوضع أسس واضحة للتمكن من تقييم التدفقات النقدية المستقبلية. وحيث أن التقديرات تعتمد على الأحكام، فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في هذه المخصصات.

إنخفاض قيمة سندات الدين والقروض والسلفيات

تقوم المجموعة بمراجعة سندات الدين والقروض والسلفيات بتاريخ كل تقرير لتقييم فيما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لإنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. وتحديداً، يعتبر إصدار أحكام هامة من قبل الإدارة ضرورياً لتقييم مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات اللاحقة. قد تختلف التقديرات الفعلية عن تقييمها الأولي وينتتج عنها تعديلات لاحقة على مثل هذه المخصصات.

بالإضافة إلى مخصصات محددة مقابل سندات دين وقروض وسلفيات هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة أيضاً بتكون مخصص جماعي لateguity الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد. يتم تكوين مبلغ المخصص بناءً على أساس نمط الخسارة التاريخية للبيانات السوقية المتوفرة القابلة للمقارنة ويتم تعديلها لتعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

عندما يقل مبلغ خسارة إنخفاض القيمة ويمكن ربط هذا الإنخفاض بصورة منطقية بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض، فإن خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً سوف يتم عكسها إما مباشرةً أو من خلال تعديل حساب المخصص. يجب أن لا ينتج من هذا العكس أية مبالغ مدرجة للأصل المالي والتي تزيد عن مبلغ التكالفة المطفأة التي كانت ستؤول إليها في ما إذا لم يتم الإعتراف بالإنخفاض في تاريخ عكس الإنخفاض. يتم الإعتراف بالمبلغ المعكوس في الربح أو الخسارة.

يتم إدراج تفاصيل حول مخصصات إنخفاض القيمة على سندات الدين والقروض والسلفيات في إيضاح ١١.

الاستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق

تنبع المجموعة الإرشادات الخاصة بمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس عند تصنيف الموجودات المالية الغير مشتقة ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد وذات تواريخ إستحقاق ثابتة محتفظ بها للإستحقاق. يتطلب هذا التصنيف إتخاذ أحكام هامة. عند إتخاذ هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم نيتها ومقدرتها على الاحتفاظ بذلك الإستثمارات حتى الإستحقاق. في حال فشل المجموعة في الاحتفاظ بذلك الإستثمارات حتى الإستحقاق، إلا لظروف محددة، يتوجب عليها إعادة تصنيف الفئة بكاملها كإستثمارات متاحة للبيع. يتم وبالتالي قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الإستثمارات المتاحة للبيع كإسثمارات منخفضة القيمة عند حدوث تدني مهم أو طويل الأمد في القيمة العادلة لها إلى ما دون تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر على الإنخفاض في القيمة. إن تحديد ما هو "مهم" أو "طويل الأمد" يتطلب تقديرات تقوم الإدارة بأخذها بالإعتبار من بين عوامل أخرى، كتبذبات سعر السهم وقاعدة الأصول للشركات المستثمر بها. تقوم المجموعة بمراجعة الإستثمارات المتاحة للبيع بتاريخ كل بيان مركز مالي موحد لتقدير في حال تعرضها للإنخفاض في القيمة. يتطلب ذلك تطبيق تقديرات مماثلة لتقييمات القروض والسلفيات الفردية.

الإنخفاض في قيمة الشهرة

إن تحديد فيما إذا كانت الشهرة منخفضة القيمة يستلزم تقدير قيمة الإستخدام للوحدات المنتجة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها. إن احتساب قيمة الإستخدام يستلزم من الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة نشوانها من الوحدة المنتجة للنقد ومعدل الخصم الملائم وذلك لإحتساب القيمة الحالية. تقوم المجموعة بإستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. لو كانت التدفقات النقدية المستقبلية الفعلية أقل مما كان متوقعاً، قد ينتج عنها خسارة جوهرية للإنخفاض في القيمة.

إنخفاض قيمة الممتلكات والمعدات

تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كانت الممتلكات والمعدات منخفضة القيمة عندما تشير الأحداث إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة. يستلزم ذلك تقدير المبلغ الممكن تحصيله للممتلكات والمعدات كما بتاريخ التقرير. يستلزم تقدير المبلغ الممكن تحصيله مقارنة قيمة الإستخدام للممتلكات والمعدات مع قيمتها العادلة ناقص تكاليف البيع. إن احتساب قيمة الإستخدام يستلزم من المجموعة أن تقوم بإجراء تقديرات للتدفقات النقدية المتوقعة من الممتلكات والمعدات وتحديد معدل خصم ملائم لإحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية. إن الزيادة في القيمة المدرجة للممتلكات والمعدات العائد إلى عكس خسارة إنخفاض القيمة يجب أن لا تتجاوز القيمة المدرجة فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة للأصول في السنوات السابقة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا تكون القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي مستمدة من أسواق نشطة، يتم تحديدها بإستخدام تقنيات مختلفة للتقييم والتي تتضمن إستخدام نماذج حسابية.

يتم أخذ المدخلات على هذه النماذج من بيانات السوق القابلة للملاحظة عندما يكون ذلك ممكناً، ولكن عند عدم توفرها، يكون إجراء الأحكام ضرورياً لتحديد القيمة العادلة. تتضمن هذه الأحكام إعتبارات السيولة ومدخلات النماذج مثل تقديرات التقلب للأدوات مشتقة طويلة الأجل ونسبة الخصم المقدمة ونسبة التخلف للأوراق المالية المدعومة بموجودات.

أعمار الإستخدام والقيم المتبقية للممتلكات والمعدات

إن أعمار الإستخدام والقيم المتبقية للممتلكات والمعدات تقوم على أساس تقدير الإدارة للمخطط الزمني لأعمار الإستخدام والمعايير العامة في القطاع. إن أعمار الإستخدام لاستهلاك الموجودات ترتبط بالأداء المستقبلي للموجودات المشتراء وتقدير الإدارة للفترة التي سيتم على أساسها اشتغال المزايا الاقتصادية من الأصل. قامت الإدارة بمراجعة القيم المتبقية وأعمار الإستخدام المقدرة للموجودات وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وقررت بأن هذه التوقعات لا تختلف بشكل جوهري عن التقديرات السابقة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

القيمة العادلة للاستثمارات عقارية وإستثمارات عقارية قيد التطوير

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل خبراء تقييم عقارات مستقلين باستخدام أساليب تقييم معترف بها. تشمل هذه الأساليب طريقة المقارنة وطريقة القيمة المتبقية (٢٠١٥: طريقة المقارنة وطريقة رسملة الدخل).

تستخدم طريقة المقارنة دليل المعاملات أو أسعار الشراء الحالية لممتلكات مماثلة في منطقة قريبة و، إذا كان مناسباً، يتم تطبيق التعديلات على أرقام المبيعات بناءً على أبحاث السوق، المناقشات مع وكلاء مستقلين.

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة هي كما يلي:

النطاق

٨٠٠ درهم - ١,٥٠٠ درهم	سعر البيع للقدم المربع الواحد للشقق
١,٧٥٠ درهم - ٣,٢٥٠ درهم	سعر البيع للقدم المربع الواحد لوحدات التجزئة

يتطلب استخدام طريقة القيمة المتبقية تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (يشتمل على أسعار البيع والإيجار وتدفقات الإيرادات المستقبلية، وتكاليف الإنشاء وما يرتبط بها من أتعاب مهنية، وتكلفة تمويل، الخ)، ومتطلبات معدل العائد الداخلي والمخاطر للمطور وربحيته المطلوبة. وتستند هذه التقديرات على ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقرير.

بموجب طريقة رسملة الدخل، يتم رسملة الإيرادات المستحقة بموجب عقود الإيجار القائمة وتدفقات الإيجار المستقبلية المتوقعة بمعدلات مناسبة لعكس أوضاع السوق الاستثماري في تاريخ التقييم.

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة هي كما يلي:

النطاق%

%٨,٠ - %٦,٥	معدل الرسمة
%٩,٥ - %٧,٥	معدل الخصم

تستند هذه التقديرات على بعض الافتراضات غير المؤكدة والتي قد تختلف عن النتائج الفعلية بشكل جوهري.

لقد ساهم التقلب المستمر في النظام المالي العالمي وفي قطاع العقارات إلى انخفاض كبير في حجم التعاملات في دولة الإمارات العربية المتحدة. لذلك، للوصول إلى تقديراتهم لقيم السوقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لجأ المقيمون إلى معلوماتهم السوقية وتقديرهم المهني، ولم يقتصر اعتمادهم في التقدير فقط على مقارنات المعاملات التاريخية. في هذه الظروف، هناك درجة أكبر من عدم التأكيد عن تلك التي تتميز بها الأسواق الأكثر نشاطاً لنقدير القيم السوقية للاستثمارات العقارية.

تصنيف الممتلكات

قامت الإدارة خلال عملية تصنيف الممتلكات باتخاذ عدة أحكام. هناك حاجة لمثل تلك الأحكام للتمكن من تحديد ما إذا كان عقار ما مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري، ممتلكات ومعدات وأو عقار محتفظ به للبيع. وضعت المجموعة شروط معينة حتى تستطيع الحكم بصورة منتظمة وفقاً لتعريف الاستثمار العقارية، الممتلكات والآلات والمعدات والعقارات المحتفظ بها للبيع. عند إتخاذ أحكامها، لجأت الإدارة إلى الشروط المفصلة والتوجيهات المتعلقة بتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبى الدولى ٢، والمعيار المحاسبى الدولى ١٦، والمعيار المحاسبى الدولى ٤٠، وبصفة خاصة، استخدام الممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية

(٦) الإعتراف

تقوم المجموعة مبدئياً بالإعتراف بالموجودات المالية أو المطلوبات المالية المحافظ بها للمتاجرة، الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات المحافظ بها لتاريخ الإستحقاق بتاريخ المتاجرة عندما تصبح إحدى منشآت المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة.

يتم الإعتراف بالقروض والسلفيات، الودائع، سندات الدين الصادرة، الإقراض والمطلوبات الثانوية في تاريخ إصدارها.

عندما يختلف سعر المعاملة عن القيمة العادلة للمعاملات السوقية الحالية القابلة لللاحظة الأخرى لنفس الأداة، أو بناءً على أسلوب التقييم والذي يتضمن بيانات من أسواق قابلة لللاحظة، تقوم المجموعة فوراً بالإعتراف بالفرق بين سعر المعاملة والقيمة العادلة (يوم واحد الربح أو الخسارة) في بيان الربح أو الخسارة الموحد. في الحالات التي يتم فيها تحديد القيمة العادلة باستخدام البيانات التي غير القابلة لللاحظة، يتم الإعتراف فقط بالفرق بين سعر المعاملة والقيمة النموذجية في بيان الربح أو الخسارة الموحد عندما تصبح المدخلات قابلة لللاحظة، أو عندما يتم إلغاء الإعتراف بالأداة.

(٧) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات المالية ضمن الفئات التالية: موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، قروض ومديونيات، إستثمارات متاحة للبيع وإستثمارات محافظ بها للاستحقاق. تقوم الإدارة بتحديد تصنيف الأدوات المالية عند الإعتراف المبدئي.

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: موجودات مالية أو مطلوبات مالية محافظ بها للمتاجرة وذلك التي تم تضمينها منذ البداية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تضمين أصل مالي أو التزام مالي كمحافظ به للمتاجرة إذا كان الهدف الرئيسي من شرائه هو بيعه أو إعادة شراؤه في فترة قصيرة. قامت المجموعة بتصنيف الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يتم إدارة الموجودات أو المطلوبات وتقييمها وإعداد التقارير عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة؛ أو في حال أن هذا التصنيف يقوم بحذف أو يخوض بشكل جوهري من عدم التطابق المحاسبي الذي قد ينشأ، أو إذا كان الأصل أو الالتزام يحتوي على أدوات مشتقة ضمنية تؤدي إلى تعديل التدفقات النقدية بشكل جوهري التي ستكون مطلوبة بموجب العقد إذا لم يتم إجراء التصنيف. يتم كذلك تضمين المشتقات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ما لم يتم تضمينها كأدوات تحوط.

القروض والمديونيات

إن القروض والمديونيات هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد لا يتم تداولها في سوق نشط ولا تتوفر لدى المجموعة رغبة في بيعها فوراً أو في المستقبل القريب. تتضمن القروض والمديونيات أرصدة نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، مستحقة من بنوك والقروض والسلفيات التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي إنخفاض في القيمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

- ٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
(ه) الأدوات المالية (يتبع)
(٢) التصنيف (يتبع)

الاستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وبإستحقاقات ثابتة وتتوفر لدى إدارة المجموعة رغبة إيجابية وقدرة على الإحتفاظ بها للإستحقاق.

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم تصنیف الموجودات المالية غير المشتقة التي لا يتم تصنیفها ضمن أي فئة أخرى من الموجودات المالية كـ استثمارات متاحة للبيع.

مطلوبيات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبيات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام سعر الفائدة الفعلي. إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبيات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلاوات والخصوصيات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع لأداء الدين أو لفترة أقصر إذا كان ذلك مناسباً، وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

٣ إلغاء الإعتراف

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تحول المجموعة حقوقها بإستلام التدفقات النقدية التعاقدية للأصل المالي في معاملة والتي بموجبها يتم تحويل كافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل المالي بشكل جوهري إلى طرف آخر. أما في حالة عدم قيام المجموعة بالتحويل أو الإحتفاظ بمخاطر ومنافع الملكية بشكل جوهري واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول، تقوم المجموعة بإلإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبيات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المالي المحول بشكل جوهري، فإن المجموعة تستمرة في الإعتراف بالأصل المالي وبأية إقتراضات مرهونة للعوائد المستلمة.

عند إلغاء الإعتراف بالأصل المالي بالكامل، يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة المدرجة للأصل ومجموع كل من البديل المستلم والمستحق والمكاسب أو الخسائر المتراكمة والتي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر والمترادفة في حقوق الملكية في الربح أو الخسارة.

عند إلغاء الإعتراف بأصل مالي بخلاف أن يكون بالكامل (بمعنى، عندما تحفظ الشركة بالخيارات المتعلقة بإعادة شراء جزء من الأصل المحول)، تقوم المجموعة بتوزيع المبلغ المدرج سابقاً للأصل المالي بين الجزء الذي تستمرة في الإعتراف به ضمن الارتباط المستمر والجزء الذي لم تعد تقوم بالإعتراف به، وعلى أساس القيم العادلة ذات العلاقة لتلك الأجزاء بتاريخ التحويل. إن الفرق بين المبلغ المدرج الموزع على الجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به وإجمالي البديل المستلم للجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به وأي أرباح أو خسائر متراكمة موزعة عليه التي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم الإعتراف به في الربح أو الخسارة. إن الربح أو الخسارة المتراكمة التي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم توزيعها بين الجزء الذي يستمر الإعتراف به والجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به على أساس القيم العادلة ذات العلاقة لتلك الأجزاء.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية (يتبع)

(٦) إلغاء الاعتراف (يتبع)

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والإستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المحتفظ بها لتأريخ الإستحقاق التي يتم بيعها ويتم الإعتراف بالذمم المدينة المقابلة من المشتري لبلغ السداد كما في التاريخ الذي يلزم المجموعة بيع الأصول. تستخدم المجموعة طريقة التعريف المحددة لتحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف.

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما وفقط عندما يتم إستيفاء الالتزام أو إلغائه أو إنتهاء صلاحيته. يتم الإعتراف بالفرق بين المبلغ المدرج للالتزام المالي الذي تم إلغاء الاعتراف به والبدل المدفوع والمستحق في الربح أو الخسارة.

(٤) القياس

يتم قياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية بمبدئياً بالقيمة العادلة زائداً، في حال أن الأصل المالي أو الالتزام المالي بغير القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة بشكل مباشر إلى استحواذ أو إصدار الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية المصنفة كمتاحة للبيع بالقيمة العادلة. بالنسبة للموجودات المالية التي لا تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة، يتم إدراج المكاسب أو الخسائر غير المحققة عند القياس بالقيمة العادلة في بيان الدخل الشامل الموحد ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع إلى أن يتم بيع الإستثمارات أو استبعادها، أو إذا تم تحديد الموجودات المالية كمنخفضة القيمة، في ذلك الوقت يتم إدراج الربح أو الخسارة المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل الموحد في بيان الربح أو الخسارة الموحد. بالنسبة للإستثمارات التي تكون جزء من علاقة تحوط قيمة عادلة فعالة، يتم إدراج أي مكاسب أو خسائر غير محققة ناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد لمدى التغيرات في القيمة العادلة التي يتم التحوط لها. بالنسبة للإستثمارات في أدوات حقوق الملكية، إذا لم يكن من الممكن تقدير القيمة العادلة بصورة معقولة، يتم إدراج الاستثمار بالتكلفة ناقصاً مخصص الإنخفاض في القيمة، إن وجد.

يتم قياس كافة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة والقروض والسلفيات والإستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق بالتكلفة المطفأة، ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة المدرجة للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي للأداة.

(٥) مبادئ قياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة بالنسبة للإستثمارات والمشتقات المتداولة في سوق نشط بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة. يتم استخدام أسعار الطلب للموجودات ويتم استخدام أسعار العرض للمطلوبات. تعتمد القيمة العادلة للإستثمارات في صناديق الإستثمار المشتركة، أو صناديق الإستثمار المشابهة على أساس آخر قيمة متوفرة لصافي الموجودات كما يتم نشرها من قبل مدير الصندوق. بالنسبة للإستثمارات الأخرى بما في ذلك أسهم الخزينة، يتم تحديد تقدير معقول للقيمة العادلة للإستثمارات الأخرى بالرجوع إلى أسعار معاملات حديثة تشمل مثل هذه الإستثمارات، القيمة السوقية الحالية لأدوات مشابهة في الجوهر، أو بناءً على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع التي ليس لها تاريخ إستحقاق محدد، والتي تشمل ودائع لا تحمل أية فوائد، هي المبالغ التي يتم سدادها عند الطلب.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية (يتبع)

(٦) مبادئ قياس القيمة العادلة (يتبع)

يتم احتساب القيمة العادلة لعقود العملات الأجنبية الآجلة وعقود تبادل الفائدة وعقود الخيارات بالرجوع إلى العقود ذات الإستحقاقات المشابهة.

يتم احتساب القيمة العادلة للإسثمارات الغير متداولة بالرجوع إلى التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التسعير أو أسعار تداول الوسطاء في السوق.

تم الإفصاح عن المعلومات حول القيمة العادلة للإسثمارات المحتفظ بها للإستحقاق في إيضاح رقم ٥/٣.

(٧) مقاصة الأدوات المالية

تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني ملزم بمقاضاة المبالغ المعترض بها وعندما تتوي المجموعة تسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد.

(٨) إنخفاض القيمة

(٩) الموجودات المالية

القروض والسلفيات

يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للقروض والسلفيات كالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأداة. لا يتم خصم الأرصدة القصيرة الأجل. يتم عرض القروض والسلفيات بالصافي من مخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تكوين مخصصات إنخفاض في القيمة محددة للقيم المدرجة للقروض والسلفيات التي يتم تحديدها كمنخفضة القيمة بناءً على مراجعات دورية للأرصدة القائمة وذلك بهدف تحفيض هذه القروض والسلفيات إلى قيمها القابلة للاسترداد. يتم الاحتفاظ بمخصصات إنخفاض في القيمة جماعية بهدف تحفيض القيمة المدرجة لمحافظ القروض والسلفيات المشابهة إلى قيمها القابلة للاسترداد المقدرة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج التغيرات في حساب المخصص ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد. عندما يتبين أن القرض غير قابل للاسترداد، وبعد استكمال كافة الإجراءات القانونية الضرورية، يتم تحديد الخسارة النهائية ويتم شطب القرض.

في حال تدنى مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدنى بشكل موضوعي بحدث تم بعد الإعتراف بالإإنخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترض بها سابقاً من خلال حساب الربح أو الخسارة على الأنا تتجاوز القيمة المدرجة للإسثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستكون عليه التكالفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعتراف بالإإنخفاض بالقيمة.

الإسثمارات المحتفظ بها للإستحقاق

يتم قياس خسائر الإنخفاض في القيمة على الإسثمارات المحتفظ بها للإستحقاق المدرجة بالتكلفة المطفأة كالفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المخصومة المقدرة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم إدراج خسائر الإنخفاض في القيمة ضمن الربح أو الخسارة ويتم عكسها في حساب المخصص مقابل هذه الموجودات المالية. في حال أدى حدث لاحق إلى تحفيض خسارة الإنخفاض في القيمة، يتم تسجيل خسارة الإنخفاض في القيمة من خلال الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) إنخفاض القيمة (يتبع)

(١) الموجبات المالية (يتبع)

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم إدراج خسائر الإنخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع من خلال تحويل الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة إنخفاض في قيمة ذلك الأصل المالي المدرج سابقاً ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد خارج حقوق المساهمين إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد. إن خسائر الإنخفاض في قيمة أدوات حقوق الملكية المدرجة ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد لا يتم عكسها من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد. في حال أدى حدث لاحق إلى تخفيض مبلغ خسارة إنخفاض قيمة أدوات الدين المتاحة للبيع، يتم عكس خسارة الإنخفاض في القيمة ضمن الربح أو الخسارة.

(٢) الممتلكات والمعدات

تعمل المجموعة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة للممتلكات والمعدات وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجبات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو قيمة الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى القيمة الحالية بإستخدام معدل الخصم قبل الضريبة الذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال ومخاطر محددة متعلقة بالأصل لم يتم تعديل تقييمات التدفقات النقدية المستقبلية بخصوصها.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرةً في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض ككتzel في إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر الإنخفاض القيمة لاحقاً، تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعاد تقديرها القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

(ز) استثمارات عقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق ايرادات إيجار منها وأو لزيادة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لمثل هذه الغايات). يتم قياس الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك تكاليف المعاملة. بعد الاعتراف الأولي، يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة عن تغير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في الفترة التي حدثت فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالإستثمارات العقارية عند استبعادها أو سحبها نهائياً من الخدمة وعندما لا يكون من المتوقع أن تنتج منافع اقتصادية مستقبلية من الإستبعاد. يتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إلغاء الاعتراف بالعقار في الربح أو الخسارة ضمن "صافي مكاسب وإستثمارات عقارية" في السنة التي تم فيها الاستبعاد أو السحب من الخدمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ح) الممتلكات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تقديم الإستهلاك على أساس القسط الثابت لكافة الممتلكات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة التي تم تحديدها بأنها ذات عمر غير محدد. وفي حال كانت القيمة المدرجة للأصل ما تتجاوز قيمته القابلة للاسترداد المقدرة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل إلى قيمته القابلة للاسترداد فوراً. كما يتم الأخذ بالاعتبار مكاسب وخسائر البيع عند تحديد صافي الدخل. إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لاحتساب الإستهلاك هي كما يلي:

مباني	٥٠ سنة
أثاث ومعدات وسيارات	١٠ سنوات
أجهزة الكمبيوتر	٥ سنوات
تجديدات مكاتب	٤ سنوات
برامج الكمبيوتر	٣ سنوات

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة، ويتم تحويلها عند اكتمال الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة حيث يبدأ استهلاكها.

يتم مراجعة طرق الإستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية بتاريخ إعداد التقارير المالية.

(ط) رهونات قيد البيع

يتم إدراج الموجودات غير المالية المستحوذ عليها مقابل القروض والسلفيات بهدف احتسابها بصورة نظامية كموجودات محتفظ بها للبيع ضمن "الموجودات الأخرى". يتم إدراج الأصل المتحصل عليه بقيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المدرجة للقرض (صافي مخصص الإنخفاض في القيمة)، بتاريخ التبادل أيهما أقل. لا يتم احتساب الإستهلاك على الموجودات المحتفظ بها للبيع. يتم إدراج أي تخفيض لاحق في الأصل المستحوذ عليه إلى قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع كخسارة إنخفاض في القيمة وتدرج ضمن الربح أو الخسارة. أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع يتم إدراجها ضمن الربح أو الخسارة، على أن لا تتجاوز فيه هذه الزيادة مبلغ خسائر إنخفاض القيمة المتراكم.

(ي) الزكاة

يتم احتساب الزكاة وفقاً للنصوص المطبقة من النظام الأساسي لشركة الوفاق للتمويل ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لشركة الوفاق للتمويل. يتم احتساب الزكاة على أساس حقوق المساهمين وبعض المخصصات الأخرى التي تشكل جزءاً من وعاء الزكاة. عند موافقة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لشركة الوفاق للتمويل، تقوم الشركة بإخطار المساهمين. إن توزيع الزكاة هي مسؤولية مساهمي شركة الوفاق للتمويل.

(ك) تعويضات نهاية الخدمة والامتيازات الأخرى للموظفين

التزمات المعاشات التقاعدية

يساهم البنك وشركاته التابعة العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة ببرنامج معاشات التقاعد فيما يخص الموظفين المواطنين المستحقين وفقاً لأحكام صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي، بالنسبة لشركة التابعة والفرع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، تكون المجموعة مخصصة للتزمات المعاشات وفقاً للقوانين المطبقة في تلك الدول. يتم إدراج التزمات المساهمات لبرنامج المعاشات التقاعدية كمصاريف في الربح أو الخسارة وفقاً لمبدأ الإستحقاق بموجب خطة المساهمات المحددة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ك) تعويضات نهاية الخدمة والامتيازات الأخرى للموظفين (يتبع)

برنامج مكافآت نهاية الخدمة

وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، لدى البنك وشركاته التابعة في دولة الإمارات العربية المتحدة برنامج مكافآت نهاية الخدمة لكافة موظفيه الوافدين الذين يتلقون رواتب. يتم إدراج مخصص مكافآت نهاية الخدمة كمصاريف في بيان الربح أو الخسارة الموحد وفقاً لخطة مكافآت محددة.

في سنة ٢٠٠٦، إستحوذت المجموعة على سيطرة على بنك الاسكندرية التجاري البحري في جمهورية مصر العربية، والذي أصبح شركة تابعة وتم تسميتها بنك الاتحاد الوطني - مصر. تكون المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لكافة الموظفين في بنك الاتحاد الوطني - مصر. إن برنامج مكافآت نهاية الخدمة في بنك الاتحاد الوطني - مصر هو ذو طبيعة مكافآت محددة بحيث يتم دفع المساهمات من قبل بنك الاتحاد الوطني - مصر والموظف إلى شركة تأمين تقوم بإدارة صندوق المكافآت مع عدم وجود التزام إضافي على المجموعة بخلاف المساهمات التي يتم تسديدها. يتم تحويل المساهمات التي يتم تسديدها من قبل الشركة التابعة في الربح أو الخسارة.

برنامج إسخار الموظفين التطوعي

يساهم البنك وشركاته التابعة في الإمارات العربية المتحدة في برنامج ادخار الموظفين التطوعي (VESS). يساهم الموظفين الأعضاء في برنامج ادخار الموظفين التطوعي بنسبة محددة من رواتبهم الأساسية كما يساهم البنك وشركاته التابعة في الإمارات العربية المتحدة بمبلغ يتناسب مع المبلغ المساهم به من قبل كل موظف. ولا يستحق الموظف إستلام حصة المجموعة ما لم يكمل ثلاث سنوات من الخدمة المستمرة لدى المجموعة. يتم إدراج المساهمات المدفوعة من المجموعة في برنامج ادخار الموظفين التطوعي ضمن الربح أو الخسارة على أساس الإستحقاق.

(ل) الاعتراف بالإيرادات

يتم الإعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد في الربح أو الخسارة عند إستحقاقها، بالأخذ بالاعتبار العائد الفعلي للأصل / الإلتزام أو سعر الفائدة المتغير المطبق. تتضمن إيرادات ومصاريف الفوائد إطفاء أي خصم أو علاوة أو أي فروقات أخرى بين القيمة المدرجة المبدئية للأداة التي تحمل فائدة وقيمتها عند الإستحقاق محتسبة على أساس معدل الفائدة الفعلي.

يتم إدراج إيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الأصل أو الإلتزام المالي في قياس معدل الفائدة الفعلي. في حين يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى عندما يتم تقديم الخدمات ذات الصلة.

تشمل صافي إيرادات الإستثمارات المكافآت والخسائر الناتجة عن الإستبعادات، المكافآت والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المحافظ بها للمتاجرة والإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وإيرادات توزيعات الأرباح. يتم الاعتراف بالمكافآت والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع في بيان الدخل الشامل الآخر. عندما يتم بيع الإستثمارات المتاحة للبيع أو تحقيقها، يتم إعادة تصنيف المكافآت أو الخسائر المحققة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة عندما يتم إثبات حق المنشأة في استلام المدفوعات.

تشمل صافي المكافآت من التعامل بالعملات الأجنبية والمشتقات المكافآت والخسائر الناتجة من المتاجرة في النقد الأجنبي والمكافآت والخسائر غير المحققة نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات.

يتم احتساب إيرادات الإيجار الناتجة من إستثمارات عقارية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار على الإيجارات المستمرة، ويتم إدراجها في الربح أو الخسارة ضمن "إيرادات التشغيلية الأخرى".

يتم إطفاء العمولات فيما يتعلق بالضمانات على مدى فترة الضمان العائدة له.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(م) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استدلالي) ناتج عن أحداث سابقة ومن المحتمل أن تكون المجموعة مطالبة بتسديد الالتزام وإمكانية تقدير تكاليفه بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يكون هو أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الالتزام الحالي في نهاية فترة التقرير بعد الأخذ في الاعتبار المخاطر والأمور غير المؤكدة المحيطة بالالتزام. عند قياس المخصص بإستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الالتزام الحالي، فإن قيمة المدرجة تكون هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الرمزية للأموال مادياً).

عندما يكون جزء أو كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة لسداد المخصص متوقع استردادها من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالدمة المدينة كأصل في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة وإمكانية قياس المبلغ بشكل موثوق.

(ن) الضريبة

ت تكون مصاريف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والمؤجلة ويتم إحتسابها وفقاً للقوانين المالية للدول المعنية التي تزاول فيها المجموعة أعمالها.

إن الضريبة الحالية هي الضريبة المستحقة المتوقعة على الإيرادات الخاضعة لضريبة السنة، بإستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة إلى حد كبير بتاريخ إعداد التقارير المالية، وأي تعديلات على الضريبة المستحقة عن السنوات السابقة.

يتم الإعتراف بضريبة الدخل في الربح أو الخسارة بإستثناء المدى المتعلق بالبنود المدرجة مباشرة في حقوق المساهمين التي يتم إدراجها في تلك الحالة في حقوق المساهمين.

يتم احتساب موجودات/مطلوبات الضريبة المؤجلة بإستخدام طريقة الميزانية العمومية، حيث يتم إدراج الفروقات المؤقتة بين القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات لأهداف إعداد التقارير المالية والبالغ المستخدمة لأغراض ضريبية. يتم إحتساب الضرائب المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة إلى حد كبير كما في تاريخ التقرير وتتركز على الطريقة المتوقعة لتسوية أو تحقيق القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات.

تم مراجعة القيم المدرجة لموجودات الضريبة المؤجلة بتاريخ كل تقرير ويتم تخفيضها إلى المدى الذي قد لا يتتوفر فيه ربح ضريبي كافي لإستخدام كل أو جزء من موجودات الضريبة المؤجلة.

(س) النقد ومرادات النقد

لعرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتكون النقد ومرادات النقد من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك المركزية، أدوات خزينة مطلوبة من البنوك ومطلوبة إلى البنوك وتستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإستحواذ.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ع) عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تتحول بموجب شروط عقد الإيجار المخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر بشكل جوهري. أما أنواع عقود الإيجار الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.
المجموعة كمؤجر

يتم الإعتراف بالمبالغ المستحقة على المستأجرين بموجب عقود الإيجار التمويلي كخدم مدينة بقيمة صافي إستثمار المجموعة في عقود الإيجارات. يتم توزيع إيراد الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية بحيث يعكس معدل عائد دوري ثابت على رصيد صافي إستثمار المجموعة القائم فيما يتعلق بعقود الإيجار.

يتم الإعتراف بإيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير المتعلقة بها. يتم إضافة التكاليف الأولية المباشرة المتعلقة بالتفاوض وإعداد عقد الإيجار التشغيلي إلى القيمة المدرجة للأصل المؤجر بحيث يتم الإعتراف بها وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

إن الموجودات المحتظ بها بموجب عقد إيجار تمويلي يتم تسجيلها مبدئياً كموجودات للمجموعة بالقيمة العادلة بتاريخ بداية عقد الإيجار أو إذا كانت أقل بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار. يتم إدراج قيمة المطلوبات المقابلة للمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالتزامات بموجب عقود إيجار تمويلية.

يتم توزيع مدفوعات الإيجار ما بين التكاليف المالية وتزيل للمبالغ المستحقة بموجب عقد الإيجار التمويلي بهدف تحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقى من الالتزام. يتم تحويل التكاليف المالية مباشرةً إلى الربح أو الخسارة إلا إذا كانت متعلقة بصورة مباشرة بموجودات مؤهلة وفي هذه الحالة يتم رسملتها بموجب السياسة العامة للمجموعة بتكلفة الاقتراض (المبيبة في الإيضاح أدناه). يتم الإعتراف بالإيجارات الطارئة كمصروف في الفترات التي يتم تكبدها فيها.

يتم الإعتراف بدفعات الإيجارات التشغيلية كمصروف وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير المتعلقة بها، إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استفاد المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر. تدرج الإيجارات المحتملة الناشئة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية كمصروف في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

في حال تم استلام حواجز الإيجار للدخول في الإيجارات التشغيلية، يتم إدراج هذه الحواجز كمطلوبات. يتم الإعتراف بإجمالي منافع الحواجز كتخفيض لمصروف التأجير وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استفاد المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر.

(ف) العملات الأجنبية

في نهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود النقدية المصنفة بعملات أجنبية بالمعدلات السائدة في ذلك التاريخ. يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بعملة أجنبية بالمعدلات السائدة بتاريخ قياس القيمة العادلة. إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها وفقاً لأحكام التكلفة التاريخية بعملة أجنبية لا يتم إعادة تحويلها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ف) العملات الأجنبية (يتبع)

يتم الاعتراف بفرق الصرف على البنود النقدية في الربح أو الخسارة في فترة حدوثها باستثناء ما يلي:

- فروق الصرف على القروض بعملة أجنبية المتعلقة بمواردات قيد الإنشاء لاستخدام انتاجي مستقبلي، التي يتم إدراجها ضمن تكلفة تلك الموارد عندما يتم اعتبارها كتعديل على تكاليف الفوائد على القروض بعملة أجنبية؛
- فروق الصرف على المعاملات المبرمة للتحوط من بعض مخاطر العملات الأجنبية؛ و
- فروق الصرف على البنود النقدية المستحقة من أو المستحقة إلى عملية أجنبية التي لا يتم التخطيط لتسويتها ومن غير المحتمل حصولها (وبالتالي فهي تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية)، التي يتم الاعتراف بها مبدئياً في الدخل الشامل الآخر وإعادة تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة عند تسديد البنود النقدية.

لغایات تتعلق بعرض البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة إلى الدرهم الإماراتي بإستخدام أسعار الصرف السائدة في نهاية كل فترة تقرير. يتم تحويل بنود الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف للفترة. يتم الاعتراف بفرق الصرف الناتجة، إن وجدت، في الدخل الشامل الآخر وتراكمها في حقوق الملكية (وتحديدها إلى حقوق الملكية غير المسيطرة بالشكل الملائم). عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إعادة تصنيف فروقات الصرف المتراكمة في حقوق الملكية وال المتعلقة بتلك العملية العائدة إلى مالكي المجموعة إلى الربح أو الخسارة. بالإضافة لذلك، فيما يتعلق بالاستبعاد الجزئي لشركة تابعة الذي لا ينبع عنه خسارة المجموعة لسيطرة على الشركة التابعة، يتم إعادة الحصة التناصبية من فروق الصرف المتراكمة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة والاعتراف بها في الربح أو الخسارة. فيما يتعلق بجميع الاستبعادات الجزئية، يتم إعادة تصنيف الحصة التناصبية لفرق الصرف المتراكمة إلى الربح أو الخسارة.

يتم التعامل مع الشهرة وتعديلات القيمة العادلة على الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد المستحوذة عليها نتيجة شراء عملية أجنبية كموجودات ومطلوبات للعملية الأجنبية وتحويلها بسعر الصرف السائد في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بفرق الصرف الناتجة في الدخل الشامل الآخر.

(ص) الموجودات الإئتمانية

لا تتم معاملة الموجودات الإئتمانية كموجودات للمجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية الموحدة.

(ق) تقارير القطاع التشغيلي

إن القطاع التشغيلي هو الجزء من المجموعة الذي يمكن تحديده وتمييزه بشكل منفصل والذي يشتراك في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال) ويكون معرضاً لمخاطر وأمتيازات تختلف عن تلك التي تتعرض لها القطاعات الأخرى وتم مراجعة نتائج القطاع التشغيلي بشكل مستمر من قبل صانع القرار الرئيسي للمجموعة من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقدير أداء القطاع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ر) عقود الضمانات المالية

إن الضمانات المالية هي عقود تلزم المجموعة إجراء مدفوعات معينة لتعويض حامل الضمان ضد الخسائر التي يتکبدتها بسبب عدم قدرة مدين معين على الدفع عند الاستحقاق بموجب شروط أداة الدين.

يتم ادراج مطلوبات الضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان. يتم لاحقاً إدراج التزام الضمان بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأى مدفوعات محتملة (عندما يكون من الأغلب إجراء مدفوعات بموجب الضمان)، أيهما أعلى. يتم إدراج مطلوبات الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

(ش) اتفاقيات إعادة الشراء وإعادة البيع

إن الموجودات التي يتم بيعها ذات التزام متزامن لإعادة شراؤها في تاريخ مستقبلي محدد (repos) يتم ادراجها ضمن بيان المركز المالي الموحد ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الخاصة بالأوراق المالية المعنية. يتم تصنيف التزام الطرف المقابل عن المبالغ المستلمة بموجب تلك الاتفاقيات كالتزام. في حين أن الموجودات التي يتم شرائها ذات التزام متزامن لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (معكوس repos) لا يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي الموحد ويتم تصنيف المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات كأصل.

تم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء ذو الصلة كمصاريف فوائد أو إيرادات فوائد ناتجة عن هذه المعاملات، على التوالي، ويتم استحقاقها على مدى فترة الإنفاقية باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

(ت) استثمارات في شركة زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي يستطيع البنك ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال في القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها، وعموماً تتوافق مع مساهمة ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت ولكن بدون سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

إن نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة يتم دمجها في هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية إلا في حال تصنيف الاستثمار كمحفظة به للبيع، وفي هذه الحالة، يتم احتسابه وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ للموجودات غير المتداولة المحفظة بها للبيع والعمليات المتوقفة. بناءً على طريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالإستثمار في شركة زميلة مبدئياً في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها لاحقاً للاعتراف بالتغييرات بعد الإستحواذ في حصة البنك في صافي موجودات الشركة الزميلة، ناقص أي إنخفاض في قيمة الإستثمارات الفردية والحصة في تغيرات بيان حقوق الملكية. يتم الاعتراف بخسائر الشركة الزميلة التي تزيد عن حصة البنك في الشركة الزميلة (التي تتضمن أية حصص طويلة الأجل والذي يشكل بالجوهر جزء من صافي إستثمار البنك في الشركة الزميلة)، فقط إلى الحد الذي يكون فيه لدى البنك التزامات قانونية أو إستدلالية متوقعة أو قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم احتساب الاستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية بدءاً من التاريخ الذي تصبح فيه المنشأة المستثمر بها شركة زميلة. يتم الاعتراف بأي زيادة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات محددة ومطلوبات طارئة عن تكلفة الإستحواذ فوراً في الربح أو الخسارة. عند قيام إحدى الشركات التابعة للمجموعة أو أي شركة زميلة أخرى بالتعامل مع الشركة الزميلة للمجموعة يتم حذف الأرباح والخسائر الناتجة إلى حد حقوق المجموعة في تلك الشركة الزميلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ت) إستثمارات في شركة زميلة (يتبع)

يتم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بأية خسارة لإنخفاض قيمة إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة. عندما يكون ذلك ضرورياً، يتم اختبار إجمالي المبلغ المدرج للإستثمار (بما في ذلك الشهرة) لإنخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إنخفاض قيمة الموجودات كأصل منفصل وذلك بمقارنة المبلغ الممكن تحصيله بالنسبة لها (قيمة الإستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أيهما أعلى) مع المبلغ المدرج لها. تشكل خسارة إنخفاض القيمة المعترف بها جزءاً من المبلغ المدرج للإستثمار. يتم الاعتراف بأى عكس لخسارة إنخفاض القيمة هذه وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي يزيد فيه المبلغ الممكن تحصيله للإستثمار لاحقاً.

تقوم المجموعة بالتوقف عن إستخدام طريقة حقوق الملكية بدءاً من التاريخ الذي يتوقف فيه الإستثمار عن كونه شركة زميلة، أو عند تصنيف الإستثمار كمحفظة به للبيع. عندما تحتفظ المجموعة بحصة في الشركة الزميلة سابقاً وتكون الحصة المستبقة أصلاً مالياً، تقوم المجموعة بقياس الحصة المستبقة بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ويتم اعتبار القيمة العادلة كقيمتها العادلة عند الاعتراف الأولي كأصل مالي وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٩. يتم إدراج الفرق بين المبلغ المدرج للشركة الزميلة العائد إلى الحصة المستبقة وقيمتها العادلة والتحصيلات من الإستبعاد الجزئي للشركة الزميلة عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد الشركة الزميلة. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باحتساب جميع المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بذلك الشركة الزميلة على نفس الأساس الذي قد يكون مطلوباً لو تم استبعاد تلك الشركة الزميلة مباشرة من الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة. عليه، لو تم إعادة تصنيف المكب أو الخسارة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر من قبل تلك الشركة الزميلة إلى الربح أو الخسارة عند استبعاد الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف المكب أو الخسارة من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة (كتتعديل لإعادة تصنيف) عند التوقف عن إستخدام طريقة حقوق الملكية.

تستمر المجموعة بإستخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح أحد الإستثمارات في شركة زميلة إستثماراً في مشروع مشترك. لا يتم إجراء أي إعادة قياس للقيمة العادلة على التغيرات في حصص الملكية. عندما تقوم المجموعة بتخفيض حصة ملكيتها في شركة زميلة ولكنها تستمر في إستخدام طريقة حقوق الملكية، فإن المجموعة تقوم بإعادة التصنيف ضمن الربح أو الخسارة للحصة من المكب أو الخسارة التي تم الاعتراف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بذلك الإنخفاض في حصة الملكية فيما لو سيتم إعادة تصنيف المكب أو الخسارة إلى الربح أو الخسارة عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات العلاقة.

(ث) أدوات مالية مشتقة

الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوئاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر.

تقوم المجموعة بالدخول في أدوات مالية مشتقة متعددة لإدارة تعرضها لمخاطر سعر الصرف الأجنبي وسعر الفائدة ، بما في ذلك عقود مقايضة أسعار الفائدة، عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة، عقود السلع الآجلة وعقود مقايضة تبادل العملات.

يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في العقود المشتقة، ويتم إعادة قياسها لاحقاً إلى قيمتها العادلة في نهاية كل فترة تقرير. يتم إدراج جميع المشتقات بقيمها العادلة كموجودات عندما تكون القيم العادلة موجبة وكمطلوبات مالية عندما تكون القيم العادلة سالبة. لا تتم مقاومة الموجودات والمطلوبات المشتقة الناتجة عن المعاملات المختلفة إلا إذا كانت المعاملات مبرمة مع نفس الطرف المقابل مع وجود حق قانوني بإجراء المقاومة ويكون هناك نية لدى الأطراف بتسوية التدفقات النقدية على أساس الصافي.

يتم تحديد القيم العادلة المشتقة من الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة متى كان ذلك متاحاً. وإذا لم تتوفر سوق نشطة للأداة، فإن القيمة العادلة تشتق من أسعار عناصر الأداة المشتقة بإستخدام نماذج تسعير أو تقدير مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ث) أدوات مالية مشتقة (يتبع)

يعتمد أسلوب تسجيل مكاسب وخسائر القيمة العادلة على ما إذا كانت المشتقات محتفظ بها للمتاجرة أو مخصصة كأدوات تحوط، فإذا كانت الخيار الثاني فإن ذلك يتوقف على طبيعة المخاطر التي يتم التحوط لها. يتم تسجيل جميع مكاسب وخسائر التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد ضمن بند "صافي المكب الناتج عن التعامل في العملات الأجنبية والمشتقات".

المشتقات الضمنية

يتم التعامل مع المشتقات المدرجة ضمن العقود المضيفة غير المشتقة كمشتقات منفصلة عندما لا تكون المخاطر والخواص مرتبطة بشكل وثيق بتلك التي لدى العقود المضيفة ولا يتم قياس العقود المضيفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

(خ) محاسبة التحوط

إن المشتقات المصنفة كتحوطات تصنف إما: (١) كتحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للأصل أو الإنلزم؛ أو (٢) تحوطات التدفقات النقدية التي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما عائدية إلى مخاطر معينة مرتبطة بالأصل أو الإنلزم المعترض به أو معاملة متوقعة بدرجة عالية أو مخاطر عملاً أجنبية في الإنلزم الثابت غير المعترض به. أو (٣) التحوط لصافي الاستثمار التي يتم محاسبتها بشكل مماثل لتحوط التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط للمشتقات المصنفة كأدوات تحوط بالقيمة العادلة أو التدفقات النقدية بشرط الإنلزم بالمعايير.

عند بدء علاقة التحوط، من أجل تصنيفها طبقاً لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبنود المتحوطة، وكذلك هدف المجموعة من إدارة المخاطر واستراتيجيتها في تنفيذ التحوط. يتطلب من المجموعة أيضاً تقييماً موئقاً، في بداية التحوط وعلى أساس مستقر، حول ما إذا كانت أدوات التحوط، وبشكل أساسى المشتقات، المستخدمة في معاملات التحوط تكون فعالة بدرجة كبيرة في مقاومة التغيرات العائدية للمخاطر المتحوط لها في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المتحوطة. يتم إدراج إيرادات ومصاريف الفوائد المحددة لمقاييس التحوط المؤهلة ضمن "صافي إيرادات الفوائد".

تحوط القيمة العادلة

إذا كانت علاقة التحوط تم تحديدها كتحوط للقيمة العادلة، يتم تعديل البند المتحوط له للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط لها. إن المكاسب أو الخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة لكل من الأداة المشتقة والبند المتحوط له العائدية إلى المخاطر المتحوط لها يتم الإعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة الموحد وبناء عليه يتم تعديل القيمة المدرجة للبند المتحوط له. يتم وقف استخدام محاسبة التحوط إذا انتهت صلاحية الأداة المشتقة، أو تم بيعها أو إنهائها أو استخدامها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة تحوطات القيمة العادلة أو تم إلغاء تحديدها. إن آلية تعديلات تمت حتى ذلك، لبند متحوط له والتي يتم بموجبها إستعمال طريقة الفائدة الفعالة يتم إلغاؤها في بيان الربح أو الخسارة الموحد كجزء من معدل الفائدة الفعالة المعاد إحتسابه على الفترة حتى إنتهاء صلاحيتها أو إلغاؤها.

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(خ) محاسبة التحوط (يتبع)

تحوط التدفقات النقدية

يتم الإعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات تدفقات نقدية في الدخل الشامل الآخر وتراكمها في حقوق الملكية. ويتم الإعتراف بالمكتسب أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال مباشرة في الربح أو الخسارة. يتم إعادة تصنيف المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر والمترابطة في حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة في الفترات التي يتم فيها الإعتراف بالبند المتحوط بشأنه في الربح أو الخسارة في نفس فئة البند المتحوط بشأنه المعترض به. ومع ذلك، عندما ينبع عن المعاملة المتوقعة التي تم التحوط لها إعتراف بأصل غير مالي أو الإنزام غير مالي، يتم تحويل المكتاسب أو الخسائر المترابطة المؤجلة سابقاً ضمن حقوق الملكية من حقوق الملكية ويتم إرجاجها ميدانياً ضمن القياس الأولي لنكبة الأصل غير المالي أو الإنزام غير المالي. يتم التوقف عن محاسبة التحوط عندما تلغى المجموعة علاقة التحوط، عند إنتهاء صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغائها أو عندما لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط.

إن آية مكتاسب أو خسائر مترابطة معترف بها في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية حتى يتم الإعتراف بالمعاملة المتوقعة، إلى حين تأثير المعاملة المتوقعة للأصل أو الإنزام غير المالي على الربح أو الخسارة. عندما لم يعد من المتوقع أن تحصل المعاملة المتتبعة بشأنها، يتم تحويل المكتاسب أو الخسائر المترابطة المعترف بها في حقوق الملكية مباشرة إلى الربح أو الخسارة من الدخل الشامل الآخر.

اختبار فعالية التحوط

لتطبيق محاسبة التحوط، يتطلب من المجموعة عند بداية التحوط وخلال مدة حياته، أن يكون كل تحوط فعال للغاية (الفعالية المحتملة)، ويثبت فعالية حقيقة (فعالية باشر رجعي) بصورة مستمرة. يتم توثيق علاقة التحوط لتحديد كيفية تقدير فعالية التحوط. تعتمد المجموعة على إستراتيجية إدارة المخاطر لتقييم فعالية التحوط. لتحقيق الفعالية المحتملة، يجب أن يتوقع أن تكون أدلة التحوط فعالة إلى حد كبير في تعويض التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية التي تعود إلى المخاطر المتحوط لها في الفترات التي يتم فيها تحديد التحوط. لتحقيق الفعالية الحقيقة، فإن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية يجب أن تقابل كل منها الأخرى في حدود ٨٠ بالمائة إلى ١٢٥ بالمائة. يتم الإعتراف بالتحوط غير الفعال في الربح أو الخسارة.

المشتقات التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط

يتم إدراج كافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد ضمن "صافي المكتسب من المتاجرة بالعملات الأجنبية والمشتقات".

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات

المضاربة

هو عقد بين طرفين بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال (رأس مال المضاربة)، إلى الطرف الآخر (المضارب). يقوم المضارب بإستثمار رأس مال المضاربة في مشروع أو نشاط معين مستخدماً تجربته و خبرته ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصة المتفق عليها في العقد. لا يشارك رب المال في إدارة نشاط المضاربة. يتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي والتقصير أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة وإلا فهي على رب المال. وفقاً لعقد المضاربة قد تعمل الشركة كمضارب أو رب العمل، فيما يكون الحال.

يتم إدراج إستثمار المضاربة بالقيمة العادلة لأصول المضاربة صافي من مخصص الإنخفاض، في حال وجد، ورأس مال المضاربة المسدد.

يتم الإعتراف بالأرباح المقدرة على المضاربة وفق أساس زمني خلال الفترة ويتم تعديلها بالأرباح الفعلية عندما يتم إعلانها من قبل المضارب ويتم تحويل الخسائر إلى الربح أو الخسارة بعد إعلانها من قبل المضارب.

إستثمار الوكالة

إن إستثمار الوكالة هو عقد بين الشركة والوكيل بحيث يقدم أحد الطرفين (الموكل) للأخر (الوكيلاً) مبلغاً معيناً من المال (رأس مال الوكالة) ليقوم بإستثماره حسب شروط الشريعة وبالتوافق مع دراسة الجدوى/ خطة الإستثمار المقدمة للموكل بواسطة الوكيل. تكون عمولة الوكيل محددة بمبلغ مقطوع (رسوم الوكالة) وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيلاً على حسن الأداء. يتحمل الموكل الخسارة إلا في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وعندها فهي على الوكيل. يتم إدراج إستثمارات الوكالة بالقيمة العادلة لأصول الوكالة صافي مخصص الإنخفاض في حال وجد، ورأس مال الوكالة المسدد.

يتم الإعتراف بالأرباح المقدرة من إستثمار الوكالة على أساس الإستحقاق على مدى الفترة ويتم تعديلها بالإيرادات الفعلية عند إعلانها، بينما يتم تحويل الخسائر إلى الربح أو الخسارة عند إعلانها من قبل الوكيل.

المراقبة في الأسهم

هي عقد تمويل مراقبة في الأسهم حيث تقوم الشركة (البائع) ببيع أسهم إلى العميل (المشتري) على أساس الدفع المؤجل بعد شراء وحيازته تلك الأسهم وفقاً ل وعد من المشتري بشراء تلك الأسهم بموجب بنود وشروط المراقبة المحددة. يتكون سعر بيع المراقبة من تكلفة الأسهم وقيمة الربح المتفق عليها. يقوم المشتري عادة بالدفع على أساس دفعات على مدى فترة عقد المراقبة.

يتم إدراج الربح من المراقبة على أساس التناسب الزمني على مدى فترة عقد المراقبة.

الشراء بطريقة المراقبة

في عقد المراقبة يقوم العميل (البائع) بموجبه ببيع أصل ما للشركة (المشتري) على أساس دفعات مؤجلة بعد قيام البائع بشراء الأصل وحيازته وتملكه بناءً على وعد من الشركة بشراء الأصل فور تملك البائع لذلك الأصل بموجب شروط وأحكام مراقبة معينة. يتالف سعر بيع المراقبة، المستحق من المشتري، من تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه. يقوم المشتري عادة بدفع سعر البيع على دفعات على مدى فترة عقد المراقبة.

وحيث أن المصاروفات محددة سلفاً فإنه يتم الاعتراف بها على أساس التناسب الزمني على مدى فترة عقد المراقبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات (يتبع)

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون ربح.

الاستصناع

هو عقد بيع بين طرفين حيث يقوم الطرف الأول (الصانع أو البائع) بالتعهد ببناء أصل أو ممتلكات معينة للطرف الآخر (المصنوع أو المشتري)، وفقاً لمواصفات وشمن بيع متفق عليهما على أن يتم تسليمها خلال فترة متفق عليها. لا يقتصر إنجاز العمل على الصانع وحده، ويمكن القيام به كلياً أو جزئياً من قبل أطراف أخرى خاضعة لسيطرة الصانع ومسؤوليته. بموجب عقد الاستصناع يمكن للشركة أن تكون الصانع أو المصنوع.

ودائع الوكالة

هي اتفاقية يقوم العميل (الموكيل) بموجبها بتقديم بعض المبالغ النقدية (رأس مال الوكالة) للشركة (الوكيلا) لاستثمارها في معاملات متوافقة مع الشريعة الإسلامية. وتكون عمولة الوكيل محددة بمبلغ مقطوع (رسوم للوكالة) كدفعة واحدة أو نسبة من رأس مال الوكالة. وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيلا على حسب الأداء. يتحمل الموكيل الخسارة إلا في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة شرط من شروط وبنود عقد الوكالة من قبل الوكيلا.

الأرباح المقدرة المستحقة على ودائع الوكالة يتم إطفاؤها/توزيعها على أساس التناوب الزمني خلال الفترة ويتم تعديلاها بالأرباح الفعلية المحققة.

تمويل الإيجارة المنتهية بالتمليك

إن الإيجارة (إيجارة منتهية بالتمليك) هي عبارة عن اتفاقية تقوم فيها الشركة (المؤجر) بتأجير أصل للعميل (المستأجر) (بعد شراء / حيازة الأصل المشار إليه سواء من طرف ثالث كبائع أو من العميل نفسه طبقاً لطلب العميل والوعد بتأجيره)، مقابل دفعات إيجارية محددة لفترات محددة، يتم دفعها على دفعات تأجيرية ثابتة أو متغيرة. تكون الموجودات المؤجرة غالباً ممتلكات سكنية، عقارات تجارية أو طائرات.

تحدد اتفاقية الإيجارة الأصل المؤجر وفترة عقد الإيجار، كذلك أسس احتساب الإيجار، وتوقيت دفعات الإيجار والتزامات كلا الطرفين أثناء فترة اتفاقية الإيجارة. يقوم العميل (المستأجر) بتقديم تعهد إلى الشركة (المؤجر) لتجديد الفترات الإيجارية وبدفع المبالغ الإيجارية المرتبطة وفقاً للشروط المتفق عليها خلال فترة العقد.

تحتفظ الشركة (المؤجر) بملكية الأصول المؤجرة خلال فترة التأجير. وفي نهاية فترة التأجير، وبناءً على تنفيذ جميع الالتزامات بواسطة العميل (المستأجر) من خلال عقد التأجير، تقوم الشركة (المؤجر) ببيع الأصل المؤجر إلى العميل (المستأجر) بقيمة رمزية بناءً على وعد بالبيع من الشركة (المؤجر).

يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس الإستحقاق على مدى فترة العقد المبنية على القيمة الإيجارية الثابتة القائمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات (يتبع)

الإجارة الآجلة

الإجارة الآجلة (إيجار موصوفة في الذمة)، هي اتفاقية، حيث أن الشركة (المؤجر) تتوافق على تقديم أصل محدد لفترة مستقبلية محددة للعميل (المستأجر) بمجرد اكتماله واستلامه بواسطة المطور / العميل وهو نفسه الذي قامت الشركة بشراء الأصل بطريقه الاستصناع. ويبداً الإيجار المتدرج ضمن الإجارة الآجلة فقط عند استحواذ العميل (المستأجر) على الأصل المؤجر من الشركة (المؤجر). هذا الاتفاق قد ينتهي بنقل ملكية الأصل للعميل كما هو باتفاقية إجارة منتهية بالتمليك.

إنشاء فترة الإنشاء، تدفع الشركة إلى المطور / المقاول دفعه واحدة أو عدة دفعات وتحسب أرباح الإجارة الآجلة خلال فترة الإنشاء على أساس الوقت المخصص لفترة الإنشاء تحت حساب الإيجار. يمكن استلام تلك الأرباح إما خلال فترة الإنشاء كدفعه إيجار مقدم أو يمكن استلامها مع الدفعة الإيجارية الثانية بعد تسلم الأصل المؤجر، بعد اكتمال وتسلم الأصل المؤجر للعميل (المستأجر)، يتم الاعتراف بالأرباح على أساس الاستحقاق خلال فترة الإجارة المتبقية ووفقاً لقيمة القائمة للأجرة الثابتة كما في الإجارة المنتهية في التملك.

تمويل السكن الإسلامي

تقوم الشركة بشراء عقار من المطور ثم تقوم بتأجيره إلى العميل. يمكن أن يكون المنتج إجارة منتهية بالتمليك إذا كان العقار جاهزاً للتأجير أو قد يكون إجارة آجلة إذا كان العقار قيد الإنشاء ويتم الاعتراف بالإيرادات بموجب معايير الاعتراف بالإيرادات الخاصة بتلك المنتجات.

المراقبة

المراقبة هي عقد تقوم الشركة (البائع) بموجبه ببيع أصل إلى العميل (المشتري) على أساس الدفع المؤجل، بعد شراء الأصل الذي قام البائع بشرائه على أساس وعد من العميل لشراء الأصل بمجرد أن تمت عملية الشراء وفقاً لشروط وأحكام عقد المراقبة. ويشمل سعر بيع المراقبة على تكلفة الأصل المباع زائداً هامش ربح متفق عليه. يقوم المشتري بدفع سعر البيع (التكلفة زائداً مبلغ الربح) إلى البائع على أقساط على مدى فترة عقد التمويل. يشمل سعر بيع المراقبة، المبلغ المستحق من المشتري، على تكلفة الأصل المباع ومبلغ الربح المتفق عليه. يقوم المشتري عادةً بدفع سعر بيع المراقبة على أقساط على مدى فترة عقد المراقبة.

يتم الاعتراف بالربح على أساس الاستحقاق على مدى فترة العقد.

إستثمار المشاركة

تستخدم المشاركة لتقديم رأس المال الاستثماري أو تمويل المشروع. تساهم كل من الشركة والعميل في رأس المال المشارك. غالباً ما يتم تأسيس شركة ذات أغراض خاصة أو شركة مشاركة لتحقيق مبدأ المشاركة. ويتم توزيع الأرباح على أساس نسبة متفق عليها مسبقاً في حين يتم اقتسام الخسائر وفقاً لحصة المشاركة في رأس المال. قد يكون رأس مال المساهمة، على هيئة نقد أو عيني، كما تم تقييمه في وقت الدخول في المشاركة.

يتم إطفاء الأرباح المقدرة على أساس تناسبي على مدى الفترة ويتم تعديلها بالأرباح الفعلية عند الاستلام، في حين يتم إدراج الخسائر في الربح أو الخسارة عند الإعلان عنها.

حصة المودعين في الأرباح

تتمثل حصة المودعين في الأرباح في المبلغ المستحق كمصروف على الأموال المقبولة من البنوك والعملاء في شكل وكالة ومضاربة والمعترف بها كمصروفات في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم إحتساب المبالغ وفقاً لشروط وأحكام متفق عليها لودائع الوكالة ومبادئ الشريعة الإسلامية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية

إن أنشطة المجموعة تعرضها لعدد من المخاطر المالية وتشتمل هذه الأنشطة على تحديد وتقييم وقول وإدارة المخاطر أو مجموعة من المخاطر. يعتبر قبول المخاطر من أساسيات الأعمال التجارية وتعتبر المخاطر التشغيلية نتيجة حتمية للأعمال. وبالتالي، فإن المجموعة تهدف إلى خلق توازن مناسب بين المخاطر والعوائد وتسعى إلى الحد من الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة.

تم وضع سياسات إدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل هذه المخاطر بهدف وضع الحدود المناسبة للمخاطر والإدارة وكذلك متابعة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة وذلك من خلال نظم المعلومات الموثوق بها والمحدثة. تقوم المجموعة بصورة منتظمة بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لعكس التغيرات في ظروف الأسواق والمنتجات والوصول إلى أفضل الممارسات. إن المخاطر الرئيسية هي المخاطر الإنتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. تشتمل مخاطر السوق على مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الأسعار الأخرى.

قامت المجموعة بتحديد هيكل إدارة المخاطر للإشراف على تلك المخاطر وإدارتها من خلال عدة لجان إدارية مسؤولة عن اتخاذ القرارات والتحكم في المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في المجالات ذات الصلة كما يلي:

إن لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) مسؤولة عن متابعة وإدارة ورقابة مخاطر السيولة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن نشطة الإقراض والتمويل والأنشطة الاستثمارية الأخرى للبنك.

إن لجنة الإستثمارات (ICO) مسؤولة عن تطوير الاستراتيجية التجارية والاستثمارية واعتماد بعض العروض التجارية والاستثمارية. تقوم لجنة الإستثمارات بمراجعة وتحديث الاستراتيجية التجارية والاستثمارية بصورة دورية.

إن لجنة الإنتمان بالمركز الرئيسي (HOCC) مسؤولة عن اتخاذ القرارات الإنتمانية على مستوى محافظ اقتراض عالية والتوصية بالسياسة الإنتمانية والتوجهات المستقبلية لأنشطة الإنتمانة للبنك.

إن لجنة تصحيح الموجودات (RAC) مسؤولة عن متابعة محفظة القروض الغير عاملة للبنك ووضع السياسات الخاصة بالإنخفاض في القيمة المحدد والجماعي والمقترنات الخاصة باتخاذ الإجراءات القانونية ضد المقترضين من البنك.

تعمل لجنة إدارة المخاطر (RMC) على ضمان تطبيق السياسات والإجراءات والممارسات المناسبة والرشيدة لإدارة المخاطر الرئيسية. وبالتالي، فإن هذه اللجنة تقوم بمراجعة آليات قياس وإدارة والإبلاغ عن والحد من كافة أنواع المخاطر التي تواجه البنك وتقديم التوصيات المناسبة في هذا الشأن. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر اللجنة الجهاز الرئيسي المسؤول عن رقابة وإدارة المخاطر التشغيلية. لدى البنك قسم منفصل لإدارة مخاطر المؤسسة يقوم بصورة مستقلة بمراجعة كافة سياسات قياس ورقابة المخاطر.

بالإضافة إلى اللجان الإدارية المذكورة أعلاه، لدى البنك لجان على مستوى مجلس الإدارة مسؤولة عن إتخاذ القرارات ومراقبة المخاطر في المجالات المختلفة كما يلي:

يتم تكليف لجنة التدقيق (AC)، وهي لجنة مجلس الإدارة ويساعدها قسم التدقيق الداخلي، بمسؤولية تقديم الدعم المباشر لمجلس الإدارة في تنفيذ مسؤولياته في حماية أموال المساهمين. تقدم لجنة التدقيق تأكيدات إلى مجلس الإدارة بالالتزام بالسياسات والإجراءات والأهداف الموضوعة من قبل المجلس. تتألف لجنة التدقيق من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة ورئيس قسم التدقيق، كأمين عام اللجنة وتحجّم اللجنة أربع مرات على الأقل سنويًا.

تقوم لجنة مجلس تصحيح الموجودات (BRAC) بمراقبة جهود تعافي البنك والموافقة على سياسات المخصصات والمخصصات المحددة لتسهيلات الإنتمان الفردية والإستثمارات بالإضافة إلى مراقبة أنشطة لجنة تصحيح الموجودات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

وعلى نطاق واسع، يتيح هذا الهيكل وضع سياسات إدارة المخاطر ورقابتها ومراجعة الالتزام بذلك السياسات. يتم رفع الأمور التي تنطوي على مخاطر هامة إلى اللجنة المعنية للعلم و/ أو لاتخاذ الإجراءات المناسبة. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر أقسام البنك المختلفة مسؤولة عن قياس وإدارة ورقابة المخاطر بما يتوافق مع القرارات الصادرة من قبل الإدارة و/ أو لجان المجلس.

تختلف طبيعة المخاطر ومنهجية إدارة تلك المخاطر بشكل أساسي بين المحافظ التجارية وغير التجارية. يشتمل القسم (ب) أدناه على معلومات عن إدارة المخاطر فيما يتعلق بالأنشطة التجارية.

(أ) أدوات مالية مشتقة

تدخل المجموعة في العديد من مشتقات الأدوات المالية لأغراض المتاجرة وإدارة المخاطر. تشتمل مشتقات الأدوات المالية المستخدمة من قبل المجموعة على عقود خيارات وعقود مقايسة وعقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة كما هو موضح في إيضاح رقم ٣١ حول البيانات المالية الموحدة.

إن المجموعة معرضة للمخاطر الإنتمانية الناتجة عن عدم مقدرة الأطراف المقابلة المعنية من الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية. تنشأ مخاطر السوق من احتمالية الحركة الغير مرغوب بها في أسعار الفائدة، أسعار تحويل العملات الأجنبية، وأسعار الأسهم ذات الصلة بالأسعار التعاقدية.

(ب) الأنشطة التجارية

يتم عرض مبلغ التعرض للمخاطر الإنتمانية في هذا الشأن بالقيم المدرجة للموجودات في بيان المركز المالي الموحد. بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة لمخاطر إنتمانية من خلال الالتزام بتقديم الإنتمان وخطابات الإنتمان وخطابات الضمان وعقود تبادل تعثر الإنتمان الصادرة (راجع إيضاح رقم ٢٨). كما أن المجموعة معرضة للمخاطر الإنتمانية من الموجودات المالية الأخرى، ويشمل ذلك مشتقات الأدوات المالية. تعتبر التعرضات الإنتمانية الحالية فيما يتعلق بذلك الأدوات مساوية للقيمة المدرجة لذلك الموجودات في بيان المركز المالي الموحد.

تحتفظ المجموعة بمراكيز تجارية في عدة أدوات مالية وتقوم بإدارة أنشطتها التجارية وفقاً لنوع المخاطر المعنية وعلى أساس فئات الأدوات التجارية المحتفظ بها.

المخاطر الإنتمانية

تتمثل تعرضات المجموعة للمخاطر الإنتمانية كما في تاريخ التقرير الناتجة عن الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة، بالقيمة العادلة للأدوات ذات القيمة العادلة الموجبة في ذلك التاريخ، كما هي مدرجة في بيان المركز المالي الموحد. يتم مراقبة المخاطر الناتجة عن عدم مقدرة الأطراف المقابلة من الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بصورة مستمرة.

مخاطر السوق

إن كافة الأدوات المالية التجارية وغير التجارية معرضة لمخاطر السوق، وهي المخاطر الناتجة عن التغييرات المستقبلية في ظروف السوق التي قد تجعل الأداة أقل قيمة. يتم الإعتراف بالأدوات بالقيمة العادلة، وتؤثر كافة التغييرات في ظروف السوق مباشرةً على صافي إيرادات المتاجرة. يتم إدارة التعرض لمخاطر السوق وفقاً لحدود المخاطر الموضوعة من قبل لجان الإدارة وذلك استجابة لظروف السوق المتغيرة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ مخاطر الإنتمان

إن المخاطر الإنتمانية هي مخاطر التعرض لخسائر مالية من جراء فشل العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الإنتمانية بصورة رئيسية من السلفيات والتمويلات التجارية والإستثمارات الغير تجارية. وبهدف إدارة المخاطر، يتم الإبلاغ عن المخاطر الإنتمانية الناتجة عن الإستثمارات التجارية كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق. لدى المجموعة سياسات وإجراءات مصممة خصيصاً للتحكم في ورقابة المخاطر الناجمة عن هذه الأشطة.

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية

تتم إدارة المخاطر الإنتمانية بشكل فعال وتم مراقبتها وفقاً للسياسات والإجراءات الإنتمانية المحددة. كما يتم تقييم الجدارة الإنتمانية للأطراف المقابلة ويتم وضع الحدود الإنتمانية المناسبة للحد من المخاطر الإنتمانية الفردية المتعلقة بالأطراف المقابلة. وتسعى المجموعة إلى ضمان، حيثما لزم الأمر، أن يتم تأمين كافة القروض بضمانت بضمانات مقبولة. كما يتم وضع الحدود الإنتمانية لكل دولة أو قطاعات أو منتجات لضمان تنويع المخاطر الإنتمانية وتجنب التركيز غير الضروري. يتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث الحدود الموضوعة والمستويات الفعلية للتعرض للمخاطر من قبل الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، يتم تصميم إجراءات المراجعة الإنتمانية المتبرعة من قبل المجموعة لتحديد، في مرحلة مبكرة، التعرضات التي تتطلب رقابة ومراجعة أكثر تفصيلاً.

يتم اعتماد السياسات والإجراءات الإنتمانية الخاصة بالبنك من قبل لجنة الإنتمان بالمركز الرئيسي (HOCC) والمدرجة في الدليل الإنتماني. يتم تحويل صلاحيات اللجنة بناءً على تقويض من مجلس الإدارة. كما يتم تكليف اللجنة بمسؤولية رقابة الجودة الإنتمانية بشكل عام لمحفظة السلفيات الخاصة بالبنك مع تحديد مستوى التعرض للمخاطر لكل قطاع أعمال أو قطاع اقتصادي بالإضافة إلى الحدود فيما بين البنوك والحدود داخل الدولة. يتم تشجيع التنويع بغرض الحد من مخاطر التركيز.

يتم اعتماد كافة الخطوط الإنتمانية في المستويات المناسبة وحيثما أمكن، يتم ضمانها بموجب ضمانات مقبولة بغرض الحد من المخاطر الإنتمانية، ويتم الفصل الكافي بين المهام الخاصة بإنشاء الإنتمان واعتماده وإدارته/ رقابته.

علاوة على ذلك، يعتبر قسم مراجعة الإنتمان التابع لقسم التدقيق الداخلي مسؤولاً عن إجراء مراجعات دورية للحسابات الفردية لضمان الالتزام بالإرشادات الداخلية والتنظيمية الالزامية. كما يقوم بإجراء تقييم مستقل لجودة الإنتمان.

الجودة الإنتمانية وفقاً لفترة الموجودات المالية

يتم تخصيص تصنيفات مخاطر لكافة التسهيلات التجارية بشكل داخلي عند الإدراج المبدئي، ثم يتم إعادة تقييمها بعد ذلك بشكل سنوي أو قبل ذلك في حال كان هناك أي معلومات معاكسة. لدى البنك نظام تقييم إنتماني يعمل على تصنيف الحسابات من المستوى ١ إلى ١٢ بناءً على امكانية عدم الالتزام بمتطلبات إطار رأس المال بازل ٢ (Basel II). يتم تعين الفئات ٣-١ لمستويات ذات جودة إنتمان عالية ومخاطر إنتمان منخفضة. يتم تعين الحسابات من المستوى ٤ إلى ٨ إلى تلك ذات جودة إنتمان عادية ومخاطر إنتمان متوسطة. يتم تعين الحسابات في الفئة ٩ ضمن قائمة البنود تحت ملاحظة البنك الداخلية، في حين أن الحسابات في الفئة ١٠ ضمن قائمة الحسابات تحت الملاحظة وفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تشتمل الحسابات ضمن الفئات ١١-١٣ على الحسابات غير العاملة. يتم الإفصاح عن الحسابات المصنفة ضمن الفئات من ١٠-١ كغير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة، بإستثناء الحسابات مستحقة السداد والتي تم الإفصاح عنها كحسابات مستحقة السداد ولكن غير منخفضة القيمة.

إن نظام التقييم المعد داخلياً لا يهدف لمطابقة التصنيف الإنتماني الخارجي، ولكن قد تكون مماثلة كعوامل يتم استخدامها لتصنيف مقرض. إن المقترض الذي تم منحه تصنيف ضعيف من قبل وكالة تصنيف خارجية، يتم تصنيفه ضمن أسوء تصنيف إنتماني داخلي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإئتمانية (يتبع)

موجودات مالية مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة

هي الموجودات المالية المستحقة وفقاً للقواعد التعاقدية أو المدفوعات الرئيسية. تقوم المجموعة بمراقبة هذه الموجودات بشكل فردي وتحديد بأن التعرض للانخفاض في القيمة غير مطلوب نظراً لامكانية المفترض على التسديد ومستوى الضمانات المتاحة و/أو مرحلة تحصيل القيم المستحقة للمجموعة.

إن إجمالي القيمة المدرجة للموجودات المالية ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة، في حال وجدت، هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦						
الإجمالي	مخصص الإنخفاض في القيمة ألف درهم	منخفضة القيمة ألف درهم	غير مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة			
			مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة ألف درهم	تحت المراقبة ألف درهم	عادية ألف درهم	
٧,٩١٦,٢٩١	-	-	-	-	٧,٩١٦,٢٩١	النقد والأرصدة لدى البنك
٢,١٥٦,٦٢١	(١٤)	١٠٤	-	-	٢,١٥٦,٦٢١	المراكزية
٧٢,٧١٤,٤٠٠	(٢,٨٥٦,٩٠٩)	٢,٦٣٧,٥٥٧	٥,٧٢٩,٩٩١	٢,٧٣٤,٢٢٩	٦٥,٤٦٩,٥٣٢	مبالغ مستحقة من البنك
١٥,٦٧٠,٤١٣	-	-	-	-	١٥,٦٧٠,٤١٣	القروض والسلفيات
١,٧٣٧,٨٧١	-	-	-	-	١,٧٣٧,٨٧١	الاستثمارات (باستثناء الأسهم) أخرى
١٠١,١٩٥,٥٩٦	(٢,٨٥٧,٠١٣)	٢,٦٣٧,٦٦١	٥,٧٢٩,٩٩١	٢,٧٣٤,٢٢٩	٩٢,٩٥٠,٧٧٨	

٣١ ديسمبر ٢٠١٥						
الإجمالي	مخصص الإنخفاض في القيمة ألف درهم	منخفضة القيمة ألف درهم	غير مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة			
			مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة ألف درهم	تحت المراقبة ألف درهم	عادية ألف درهم	
١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-	-	١١,٥٣٧,٢٠٩	النقد والأرصدة لدى البنك
٢,٧٣١,٥٤١	(١٤)	١٠٤	-	-	٢,٧٣١,٥٤١	المراكزية
٦٨,٤٢٩,٠٨٠	(٢,٧٠٧,٩١٣)	٢,٥١٤,٠٣٦	٤,٧٤٢,١٤٠	٢,٥٩٤,٢٣٠	٦١,٢٨٦,٥٨٧	مبالغ مستحقة من البنك
١٤,٦٠٤,٣٥٢	-	٥١٧	-	-	١٤,٦٠٣,٨٣٥	القروض والسلفيات
١,٩٠٦,٤٠٦	-	-	-	-	١,٩٠٦,٤٠٦	الاستثمارات (باستثناء الأسهم) أخرى
٩٩,٢٠٨,٥٨٨	(٢,٧٠٨,٠١٧)	٢,٥١٤,٦٥٧	٤,٧٤٢,١٤٠	٢,٥٩٤,٢٣٠	٩٢,٠٦٥,٥٧٨	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإئتمانية (يتبع)

موجودات مالية مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة (يتبع)

يمثل الجدول أدناه جودة الإنتمان للقروض والسلفيات غير مستحقة السداد أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢١,٠٤٥,١٦١	٢٢,٤٩٨,٨٧٣	درجة مخاطر من ١ إلى ٣
٢٠,٥٨٧,١٩٦	٢٢,٧٦٧,١٠٥	درجة مخاطر من ٤ إلى ٨
٦,١٠٥,٧٩٣	٣,٩٩٦,١٦٨	درجة مخاطر ٩
٢,٥٩٤,٢٣٠	٢,٧٣٤,٢٢٩	درجة مخاطر ١٠
١٣,٥٤٨,٤٣٧	١٦,٢٠٧,٣٨٦	غير مصنفة - قروض تجارية
<hr/>	<hr/>	
٦٣,٨٨٠,٨١٧	٦٨,٢٠٣,٧٦١	
<hr/>	<hr/>	

التحليل الزمني للقروض المستحقة السداد وغير منخفضة القيمة

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤,٤٦٩,٩٠١	٥,١٢٩,٣٠٤	٣٠ يوماً - ٠
٩٦,٩٤٩	١٣٢,٤٢٥	٩٠ - ٣١ يوماً
١٧٥,٢٩٠	٤٦٨,٧٦٢	أكثر من ٩٠ يوماً
<hr/>	<hr/>	
٤,٧٤٢,١٤٠	٥,٧٢٩,٩٩١	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

تقييم الإنخفاض في القيمة

الإنخفاض في القيمة المحدد: لدى المجموعة سياسة محددة تتماشى مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمعايير الدولية للتقارير المالية للإعتراف بمحض الإنخفاض في القيمة بشكل فردي. يجب تصنيف القروض التي يتم تقييمها بشكل فردي كقروض غير عاملة بمجرد وجود أدلة موضوعية على تكبد خسائر إنخفاض في القيمة. تشمل الأدلة الموضوعية على الإنخفاض في القيمة، البيانات الملحوظة، كمثال عندما تتجاوز المدفوعات التعاقدية المبلغ الأصلي أو الفائدة مدة ٩٠ يوماً أو عندما تواجه الأطراف المقابلة صعوبات واضحة في التدفقات النقدية أو عند تدني التصنيف الإنتماني للأطراف المقابلة أو عدم قدرة الأطراف المقابلة على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية.

الإنخفاض في القيمة بشكل جماعي: لدى المجموعة سياسة محددة تتماشى مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمعايير الدولية للتقارير المالية للإعتراف بمحض الإنخفاض في القيمة بشكل جماعي. إن هذه الإنخفاضات في القيمة التي لا يمكن تحديدها مع القرض الفردي ويتم تقييرها على أساس المحفظة.

يتم احتساب محض الإنخفاض في القيمة المحدد لمحفظة الشركات بالأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. بالنسبة لمحفظة الأفراد، يتم تحديد محض الإنخفاض في القيمة والمشطريات آلياً بهدف التحكم في المحفظة بشكل أفضل. تبدأ تلك المخصصات عندما يتجاوز موعد إستحقاق السلفيات المقدمة للأفراد مدة ٩٠ يوماً ويتم تكوين محض لها بالكامل عندما يتجاوز موعد إستحقاق السلفيات المقدمة للأفراد مدة ١٨٠ يوماً.

يتم إدراج عكس مخصصات الإنخفاض في القيمة التي يتم احتسابها بصورة فردية عندما يكون لدى المجموعة أدلة موضوعية بأن تغير الخسارة المحدد قد انخفض.

يتم إعادة تقييم مخصصات الإنخفاض في القيمة الجماعية بشكل ربع سنوي ويتم الأخذ بالاعتبار المبالغ المحمولة على المخصصات الجديدة أو المبالغ المحذوفة من المخصصات الحالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإئتمانية (يتبع)

شطب القروض

يتم شطب الحسابات التجارية المنخفضة القيمة ومخصصات الإنفاض في القيمة ذات الصلة على أساس كل حالة على حدى سواء بشكل جزئي أو بشكل كلي عندما لا يكون هناك احتمال واقعي باسترداد تلك المبالغ، أي عندما يتم استنفاد كافة السبل القانونية لاستردادها وعندما يتم استلام المتصحفات من تحقيق الضمان. يتم شطب القروض المقدمة للأفراد تلقائياً عندما يتجاوز موعد إستحقاقها مدة ٤١ يوماً.

تم الموافقة على إجراءات التسوية، ويشمل ذلك المشطوبات إما من قبل لجنة تصحيح الموجودات أو لجنة مجلس تصحيح الموجودات وفقاً للصلاحيات المنوحة لها.

يتم إدراج أي مبلغ مسترد في تاريخ مستقبلي للقروض المشطوبة مباشرة ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد كتعديلات لخسارة الإنفاض في القيمة على الموجودات المالية.

القروض المهيكلة/ المعاد التفاوض بشأنها

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للقرض لعدة أسباب، ولا يقتصر على تدهور الإنتمان للعميل. عند تحديد فيما إذا كان القرض المعاد التفاوض بشأنه يجب إلغاؤه والاعتراف بقرار جديد، فإن المجموعة تقوم بالتقدير الكمي وال النوعي إذا ما كانت التغييرات في الشروط التعاقدية الأصلية تؤدي إلى أداة مالية مختلفة يشكل جوهري، وفي هذه الحالة يتم إلغاء الاعتراف بالقرض القائم ويتم الاعتراف بالقرض المتفاوض بشأنه بالقيمة العادلة. بالنسبة للقروض ذات الإنتمان المتدهور، بعض النظر عما إذا كان القرض قد تم إلغاء الاعتراف به عند إعادة التفاوض بشأنه، فإنه يبقى موضع ضمن نفس درجة المخاطر حتى توفر معطيات كافية للتحسين.

يتم تصميم إعادة الهيكلة بشكل نشط بهدف إدارة العلاقات مع العملاء وزيادة فرص تحصيل القروض وتجنب مصادرة أو استرجاع الرهن، إن أمكن. بعد إعادة الجدولة، يتم عادةً إعادة تصنيف الحسابات الفردية التي تجاوز موعد إستحقاقها من حالة متغيرة إلى حالة عاملة. يتم إجراء إعادة الهيكلة بناءً على المؤشرات أو المعايير التي في رأي الإدارة تمثل دليلاً على امكانية استمرار السداد. يستمر إخضاع القرض لتقدير الإنفاض في القيمة الفردي أو الجماعي، ويتم احتسابه بإستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

الضمادات والحوافز الإئتمانية الأخرى التي يتم الحصول عليها

تمتلك المجموعة ضمادات مقابل القروض والسلفيات على شكل رهن على العقارات أو هوامش نقدية أو رهن على الودائع الثابتة وحجز / رهن على الأنواع الأخرى للضمادات البنكية. تعتمد تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمادات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض ويتم عادةً تحديثها على أساس دورى بناءً على نوع الأصل.

وفقاً للتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتوجب استبعاد ضمادات الرهن خلال فترة ثلاثة سنوات من تاريخ الاستحواذ. باستثناء أنه، وفقاً للتوجيهات البنك المركزي المصري، يتوجب استبعاد كافة الموجودات المنقوله المستحوذه خلال فترة سنة في حين يتوجب استبعاد الموجودات الغير المنقوله خلال فترة خمس سنوات.

للمدى الممكن، يقوم البنك بإستخدام البيانات السوقية النشطة بهدف تقييم الموجودات المالية، المحافظ بها كضمان. يتم تقييم الموجودات المالية الأخرى التي لا يكون لها قيمة سوقية جاهزة قابلة للتحديد بإستخدام النماذج. يتم تقييم الضمادات غير المالية، مثل العقارات بناءً على البيانات المقدمة من قبل أطراف ثالثة مثل وسطاء الرهن ومؤشرات أسعار السكن والبيانات المالية المدققة والمصادر المستقلة الأخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

الضمادات والحوافز الإنتمانية الأخرى التي يتم الحصول عليها (يتبع)
يعرض الجدول أدناه قيمة الضمان أو رصيد القرض القائم المضمون، أيهما أقل، كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	مقابل القروض والسلفيات غير منخفضة القيمة
١٢,١٤٥,١٤٩	١٣,٣٤٨,٦٦٧	
٤,٤٤٠,١٧٥	٤,٦٠٩,٠١٥	ممتلكات
٦٤٨,١٣٣	٥٨٤,٢٤٢	أوراق مالية
١,١٢٢,٠٦٢	١,٠٥٤,٥١٥	هامش نقدi ورهن على الودائع الثابتة
<hr/> ١٨,٣٥٥,٥١٩	<hr/> ١٩,٥٩٦,٤٣٩	أخرى
 مقابل القروض والسلفيات الفردية المنخفضة القيمة		
٦٦٧,١٩١	٥٥٥,٩٥٢	ممتلكات
٤٤,٢٧٨	٢٨,٦٣٩	أوراق مالية
١٧,٧٤١	١,٦٣٠	هامش نقدi ورهن على الودائع الثابتة
٣١,٩٨٥	١٣,٤٠٣	أخرى
<hr/> ٧٦١,١٩٥	<hr/> ٥٩٩,٦٢٤	

من بين جميع الموجودات المالية، هناك قروض وسلفيات بقيمة مدرجة بمبلغ ٦٨,٤٢٩,٠٨٠ درهم (٢٠١٥ : ٧٣,٧١٤,٤٠٠ درهم) لديها ضمانات بقيمة عادلة بمبلغ ٤١,٦٤٠,٨٦١ درهم (٢٠١٥ : ٤١,٧١٧,٨٩٦ درهم).

التركيزات الإنتمانية

إن تركيزات المخاطر الإنتمانية التي تنشأ من الأدوات المالية لمجموعة من الأطراف المقابلة ذات خصائص اقتصادية مماثلة، وتجعل قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بالتغييرات في الظروف الاقتصادية والظروف الأخرى.

تشاً معظم تركيزات المخاطر الإنتمانية الرئيسية من موقع وطبيعة عمل الأطراف المقابلة أو المصدر فيما يتعلق بإستثمارات المجموعة والقروض والسلفيات والمبالغ المستحقة من البنوك والالتزامات لتقديم الإنتمان والضمادات الصادرة. ليس لدى المجموعة تعرضاً جوهريّاً لأي عميل فردي أو طرف مقابل معين وذلك باستثناء التعرض للشركات الحكومية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهي تعرضاً عالية بطبيعتها. تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات المخاطر الإنتمانية وفقاً للقطاع الاقتصادي والموقع الجغرافية والأطراف المقابلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإئتمانية

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً للقطاع الاقتصادي:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	البالغ المستحقة من البنوك	القروض والسلفيات	المجموع (باستثناء الأسهم)	الاستثمارات	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧,٣٦٩,٢١٣	٢,١٥٦,٧٢٥	١٠,٩٣٩,٠٥٢	٥,٥٥٢,٩٩٨	٦,٦٠٠,٣٠١	١٩,٦٥٠,٩٥٧
٥٤٧,٠٧٨	-	-	-	-	١٩,١٩٥,٨٥٣
-	-	١٦,٧٣٠,٤١٨	٣٨٨,٢٩٣	٦,٦٠٠,٣٠١	١٦,٧٣٠,٤١٨
-	-	١٢,٢٨٧,٨٠٧	٣٨٨,٢٩٨	-	١٢,٦٧٦,١٠٠
-	-	٧,٤٠٢,٠٤٢	٦٤٧,٥٦٥	-	٨,٠٤٩,٦٠٧
-	-	٤,٦٢٩,٥٠٦	١,٩١٥,٦٠٦	-	٦,٥٤٥,١١٢
-	-	٦,٠١٨,٣٩٧	٣٩٥,١٦٧	-	٦,٤١٣,٥٦٤
-	-	٤,٧٦٢,٩٠٥	-	-	٤,٧٦٢,٩٠٥
-	-	٣,٥٠٢,٤٣٤	١٧٠,٤٨٣	-	٣,٦٧٢,٩١٧
-	-	٤,٦١٧,٣٠٥	-	-	٤,٦١٧,٣٠٥
<hr/>					
٧,٩١٦,٢٩١	٢,١٥٦,٧٢٥	٧٦,٥٧١,٣٠٩	١٥,٦٧٠,٤١٣	١٥,٦٧٠,٤١٣	١٠٢,٣١٤,٧٣٨ (٢,٨٥٧,٠١٣)
-	(١٠٤)	(٢,٨٥٦,٩٠٩)	-	-	
٧,٩١٦,٢٩١	٢,١٥٦,٦٢١	٧٣,٧١٤,٤٠٠	١٥,٦٧٠,٤١٣	١٥,٦٧٠,٤١٣	٩٩,٤٥٧,٧٢٥
<hr/>					
إجمالي الرصيد مخصص الإنفاض في القيمة صافي الرصيد	٧,٩١٦,٢٩١	٢,١٥٦,٦٢١	٧٣,٧١٤,٤٠٠	١٥,٦٧٠,٤١٣	٩٩,٤٥٧,٧٢٥

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإنتمانية (يتبع)

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً للقطاع الاقتصادي:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية ألف درهم	المبالغ المستحقة من البنوك ألف درهم	القروض والسلفيات ألف درهم	الاستثمارات (باستثناء الأسهم) ألف درهم	المجموع ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١١,٠٦٤,١٠٨	٤٧٣,١٠١	٢,٧٣١,٦٤٥	٩,٧٤٤,٣٣١	٧,٤٦٨,٧٩٨	٢٠,٤١٧,٨٧٥
-	-	-	١٤,٩٧٨,٢٧٣	-	١٤,٩٧٨,٢٧٣
-	-	-	١١,٩٧١,٩٧٥	٤٢٣,٠٢٧	١٢,٣٩٥,٠٠٢
-	-	-	٤,٩٠٨,٩٧٦	١,١٤٥,٨٢١	٦,٠٥٤,٧٩٧
-	-	-	٤,٣٨٠,٠٠١	١,١٨٦,٨٦٦	٥,٥٦٦,٨٦٧
-	-	-	٧,٣١٢,٠٦٧	٢٤٦,٥٧٥	٧,٥٥٨,٦٤٢
-	-	-	٤,١٦٥,٤٤٤	-	٤,١٦٥,٤٤٤
-	-	-	٢,٩٧٦,١٦٣	٧٠,٩٦٠	٣,٠٤٧,١٢٣
-	-	-	٤,٤٨٠,٢٢٣	-	٤,٤٨٠,٢٢٣
<hr/>					
١١,٥٣٧,٢٠٩	٢,٧٣١,٦٤٥	(١٠٤)	(٢,٧٠٧,٩١٣)	١٤,٦٠٤,٣٥٢	١٠٠,٠١٠,١٩٩ (٢,٧٠٨,٠١٧)
<hr/>					
١١,٥٣٧,٢٠٩	٢,٧٣١,٥٤١	٢٨,٤٢٩,٠٨٠	٧١,١٣٦,٩٩٣	١٤,٦٠٤,٣٥٢	٩٧,٣٠٢,١٨٢
<hr/>					
إجمالي الرصيد مخصص الإنفاض في القيمة					
صافي الرصيد					

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإئتمانية (يتبع)

الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الإئتمانية بدون الأخذ بالإعتبار أية ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى

يظهر الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان دون الأخذ بالإعتبار عوامل تخفيف مخاطر الإئتمان من خلال استخدام اتفاقيات التسوية الشاملة واتفاقيات الضمان.

إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٥	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٦٤,١٠٨	٧,٣٦٩,٢١٣	أرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٧٣١,٥٤١	٢,١٥٦,٦٢١	المبالغ المستحقة من البنوك
٦٨,٤٢٩,٠٨٠	٧٣,٧١٤,٤٠٠	القروض والسلفيات
١٤,٦٠٤,٣٥٢	١٥,٦٧٠,٤١٣	الإصدارات (باستثناء الأسهم)
١,٩٠٦,٤٠٦	١,٧٣٧,٨٧١	الموجودات الأخرى
٩٨,٧٣٥,٤٨٧	١٠٠,٦٤٨,٥١٨	الإجمالي
٣٣,٢٦٤,٥٣٣	٣٣,٩٤٥,٧٩٧	المطلوبات الطارئة [إيضاح (٢٨ ب)]
٢,٨٠٧,٤١٤	٢,٩٨٠,٣٨٢	التزامات القروض والسلفيات - غير قابلة للالغاء [إيضاح (٢٨ أ)]
٣٦,٠٧١,٩٤٧	٣٦,٩٢٦,١٧٩	الإجمالي
١٣٤,٨٠٧,٤٣٤	١٣٧,٥٧٤,٦٩٧	إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان

عندما يتم إدراج الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي للمخاطر الإئتمانية وليس الحد الأقصى للتعرض الذي قد ينتج في المستقبل كنتيجة للتغيرات في القيم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإئتمانية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه التركيزات الجغرافية لبنود بيان المركز المالي الموحد:

الإجمالي ألف درهم	الدول الأخرى ألف درهم	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الإمارات العربية المتحدة) ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى البنوك الموجودات غير المالية الاستثمارات عقارية الموجودات الأخرى الممتلكات والمعدات الشهرة
٧,٩١٦,٢٩١	٤٦٣,٩٢٨	-	٥٧,٨٢٦	٧,٣٩٤,٥٣٧	
٢,١٥٦,٦٢١	٥٥٩,٥٦٦	٦٩٥,٠٧٠	٣١٦,٣٠٥	٥٨٥,٦٨٠	المبالغ المستحقة من البنوك
٧٣,٧١٤,٤٠٠	٢,٨٣٧,٩٢٠	٣,١٢٧	٢,٦٨٨,٦٨٧	٦٨,١٨٤,٦٦٦	القروض والسلفيات
١٥,٧٧١,٣٢١	٣,٥٣٣,٨٩٤	٧٥٤,٨٦١	١,٩٠١,٩٤٨	٩,٥٨٠,٦١٨	الاستثمارات
١,٧٣٧,٨٧١	٤٤,٣٧٨	٢١	١٣,٧٣٣	١,٦٧٩,٧٣٩	الموجودات الأخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٢,٠٢٩,٠١٨	-	-	-	٢,٠٢٩,٠١٨	
٢٣٣,٩٠٦	٣٣,٧٢٩	-	٢,٠٣٥	١٩٨,١٤٢	
٢٨٠,٧٠١	٨٢,٦٧٥	-	٧,٧٦٠	١٩٠,٢٦٦	
٧٥,٤٦٥	٧٥,٤٦٥	-	-	-	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٧,٦٣١,٥٠٥	١,٤٥٣,٠٧٩	٤,٩٨٨,٢٩٤	٨٩,٨٤٢,٦٦٦	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٩,٠٣٧,٤٤١	٢٠,٦٣٣	٤,٢٩٢,٣٦٨	٦٤,١٧٤,٣٨٦	
٥٠,٥٦٨,	٩٧,٦٠٨	١٠٤,٦٤٥	٢٧	٣٠٣,٤٠٠	
٥,٣٧١,٢٥٦	-	٣,٩٠٨,٧٥٥	٢٧٤,٢٢٨	١,١٨٨,٣٢٣	
١,٧٠٤,٢٨١	٦٢,٢٨٥	٢٣,٨٦٣	١٣,٧٩٣	١,٦٠٤,٣٤٠	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٤٥٠,٣٩٥	٤٩,٣٩٨	-	٤,٦٦٨	٣٩٦,٣٢٩	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٨,٣٥٩,١٥٤	١١,٥٩٥	-	-	١٨,٣٤٧,٥٥٩	حقوق المساهمين
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٩,٢٥٨,٣٢٧	٤,٠٥٧,٨٤٦	٤,٥٨٥,٠٨٤	٨٦,٠١٤,٣٣٧	الإجمالي

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢ إدارة المخاطر المالية (يتبع) ٢

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإنتمانية (يتبع)

الإجمالي ألف درهم	الدول الأخرى ألف درهم	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الإمارات العربية المتحدة) ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى البنوك المركبة المبالغ المستحقة من البنوك القروض والسلفيات الاستثمارات الموجودات الأخرى	الموجودات غير المالية إستثمارات عقارية الموجودات الأخرى الممتلكات والمعدات الشهرة	الإجمالي	المطلوبات وحقوق المساهمين المطلوبات المالية وائع العملاء المبالغ المستحقة للبنوك القروض المتوسطة الأجل المطلوبات الأخرى	المطلوبات غير المالية المطلوبات الأخرى حقوق المساهمين	الإجمالي
١١,٥٣٧,٢٠٩	١,٠٠٦,٦٢٩	-	١٧٣,٩٤٧	١٠,٣٥٦,٦٣٣						
٢,٧٣١,٥٤١	٣٣٥,٠٧٧	٤٦٥,٨٢٨	٦١١,٢٨٨	١,٣١٩,٣٤٨						
٦٨,٤٢٩,٠٨٠	٦,٠٤٩,٨٨٦	٣٩,٨٧٣	٢,٣٣١,٩٩٧	٦٠,٠٠٧,٣٢٤						
١٤,٧١٣,٦٧٧	٣,٩٤٣,٤٤٧	٧٤٣,٥٩٨	١,٣١٨,٧٤٢	٨,٧٠٧,٨٩٠						
١,٩٠٦,٤٠٦	٦٨,٨٩٧	٢٦,٩٨٦	٢٨,٩٠٥	١,٧٨١,٦١٨						
١٠١,٨٨٦,٥١٤	١١,٨١٩,٧٩٩	١,٢٧٦,٢٨٥	٤,٤٧٧,٥٨٨	٨٤,٣١٢,٨٤٢						
٧٤,٧٩٠,٧٤١	١١,٠٠٦,٨١٢	٧,٩٤٧	٤,٠٢٩,٣٠٧	٥٩,٧٤٦,٦٧٥						
١,٢٥٣,٧١١	٦٩,٤٨٢	٤٣,٧٩٩	٢٠٨,٧٨٦	٩٣١,٦٤٤						
٥,٥٧٦,١٤٨	-	٤,١١٧,٢٣٧	٢٧٣,٥٤٦	١,١٨٥,٣٦٥						
١,٧٩٥,٧٨٣	٦٠,٠٦٩	٢٤٣,٨٥٩	٢٨,٤٧٢	١,٤٦٣,٣٨٣						
٥٧٤,٨٨٤	١٠٦,٩٩٦	-	٤,٧٨٣	٤٦٣,١٠٥						
١٧,٨٩٥,٢٤٧	٢٦,٢٣٩	-	-	١٧,٨٦٩,٠٠٨						
١٠١,٨٨٦,٥١٤	١١,٢٦٩,٥٩٨	٤,٤١٢,٨٤٢	٤,٥٤٤,٨٩٤	٨١,٦٥٩,١٨٠						

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة أو التمويل هي مخاطر الصعوبات التي قد تواجهها المجموعة على الوفاء بجميع التزاماتها التمويلية وسحب الإيداعات التي قد تنشأ في المستقبل القريب. تشمل المخاطر على مخاطر عدم القدرة على تمويل الموجودات في تاريخ الإستحقاقات المناسبة وبمعدلات ومخاطر عدم القدرة على تسهيل أصل ما بسعر مناسب وضمن إطار زمني مناسب بهدف استيفاء المتطلبات التمويلية.

إدارة مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال توفير قاعدة تمويل متنوعة. يتم الحصول على النقد باستخدام أدوات متنوعة تشمل ودائع العملاء وودائع سوق المال والقروض المتوسطة الأجل ورأس المال. تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الإستحقاق لضمان توفير السيولة الكافية. تساعد تلك السياسة في تعزيز مرونة التمويل والحد من الاعتماد على مصدر تمويل واحد كما تساعد في تقليل تكلفة التمويل. تعتبر لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن مراجعة واعتماد السياسات والإجراءات الخاصة بالسيولة.

يتم وضع أدنى الحدود لمعدلات السيولة للبنك والبنك التابع له. تعكس الحدود السوق المحلي وتتوسع مصادر التمويل المتاحة ومخاطر التركزات من كبار المودعين. يقوم البنك والبنك التابع له بمراقبة حدود معدل السيولة الموضوعة والالتزام بمعدلات السيولة المحددة بموجب التشريعات المحلية.

تحليل المطلوبات المالية وفقاً للالتزامات المدفوعات التعاقدية غير المخصومة:

يلخص الجدول أدناه قائمة إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بناءً على التزامات المدفوعات التعاقدية غير المخصومة. يتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار بالدفع كما لو أن الإشعار تم تقديمها مباشرةً، وعلى الرغم من ذلك، تتوقع المجموعة أن جزءاً كبيراً من العملاء لن يطالب بالدفع مباشرةً عند أقرب تاريخ قد يتطلب من المجموعة فيه إجراء المدفوعات، بالإضافة لذلك فإن الجدول لا يعكس التدفقات النقدية المتوقعة بناءً على خبرة المجموعة في مدة الاحتفاظ بالودائع.

الإجمالي	ألف درهم	أكثر من خمس سنوات إلى سنتين	من ثلاثة إلى سنتين	من ستة إلى سنتين	من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر	حتى ثلاثة أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
							ألف درهم
٧٨,٢٩,٥٦٧	٤,٨١٨	٤٤٣,٨٠٤	٢,٣٠٦,٨٥٦	١٧,٤٢٥,١٧٦	٥٨,٠٢٨,٩١٣	٦٠,٠٢٨,٩١٣	ودائع العملاء
٥٠٥,٧٨٣	١,٩٤٧	ـ	ـ	٢٨٩,٧١٩	٢١٤,١١٧	٢١٤,١١٧	المبالغ المستحقة للبنوك
٥,٧٧٨,٢٩٥	ـ	٢,٣٢٦,٨٦١	٣,٣٥٥,٧٥٧	٨٧,٠٦٩	٨,٦٠٨	٨,٦٠٨	القروض المتوسطة الأجل
١,٧٠٤,٢٨١	٤٠,٢١٤	٧٤,٠٧٨	٩٨,٨٣٣	٣٩٤,٨٧٢	١,١٩٦,٢٨٤	١,١٩٦,٢٨٤	المطلوبات الأخرى
٨٦,١٩٧,٩٢٦	٤٦,٩٧٩	٢,٨٤٤,٧٤٣	٥,٧٦١,٤٤٦	١٨,١٩٦,٨٣٦	٥٩,٣٤٧,٩٢٢		الإجمالي
<hr/>							
٣١ ديسمبر ٢٠١٥							
٧٥,٢٠٤,٩٠٧	٣,٧٥٣	١٨,١٧٩	١,٨٤٠,٣٦٠	١٥,٣٩٠,٩٨٨	٥٧,٩٥١,٦٢٧	٥٧,٩٥١,٦٢٧	ودائع العملاء
١,٢٤٤,١٢٩	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	١,٢٥٤,١٢٩	المبالغ المستحقة للبنوك
٥,٧٨١,٣٨٣	ـ	ـ	٣,٢٦٧,٠٩٥	٢,٥٠٥,٧٧٠	٨,٦١٨	٨,٦١٨	القروض المتوسطة الأجل
١,٧٩٥,٧٨٣	٥٧,١٤٨	٩٢,٣٣٩	١٠٧,٢٠٩	٥٢٤,٠٢٠	١,٠١٥,٠٦٧	١,٠١٥,٠٦٧	المطلوبات الأخرى
٨٤,٠٣٦,٢٠٢	٦٠,٩٠١	١١٠,٥١٨	٥,٢١٤,٦٦٤	١٨,٤٢٠,٦٧٨	٦٠,٢٢٩,٤٤١		الإجمالي

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣ مخاطر السيولة (يتبع)

قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات

يعكس الجدول التالي الإستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات التي تم تحديدها بناءً على الفترة المتبقية للإستحقاق كما في تاريخ التقرير. لا يأخذ الجدول بالإعتبار الإستحقاقات الفعلية المبنية على خبرة المجموعة من خلال الاحتفاظ بالودائع وتوفّر السيولة.

إن قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ هي كما يلي:

	٢٠١٦ ديسمبر	الإجمالي	الموجودات
الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧,٩١٦,٢٩١	-	-	النقد والأرصدة لدى
٢,١٥١,٦٢١	-	-	البنوك المركزية
٧٣,٧١٤,٤٠٠	-	٢٥,٤٦٠,٠٧٢	المبالغ المستحقة من البنوك
١٥,٧٧١,٣٤١	٦١,٣٧٢	٣,٤٦٦,٧٩٨	القروض والسلفيات
٢,٠٤٩,٠١٨	٢,٠٤٩,٠١٨	-	الاستثمارات
١,٩٧١,٧٧٧	٢٧٥,٩٠٢	٨٥,٣٩٠	استثمارات مقاربة
٢٨٠,٧٠١	٢٨٠,٧٠١	-	الموجودات الأخرى
٧٥,٤٦٥	٧٥,٤٦٥	-	الممتلكات والمعدات
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٢,٧٢١,٤٥٨	٢٩,٠١٢,٢٦٠	الشهرة
٧٧,٥٢٤,٨٢٨	-	٤,٠١٨	المطلوبات بحقوق المساهمين
٥,٥٦٨,	-	١,٩٣٥	ودائع العلاماء
٥,٣٧١,٢٥١	-	-	المبالغ المستحقة للبنوك
٢,١٥٤,٦٧٦	٣٩٥,٧٣٦	٤٢,٢٥٨	القروض المترتبة على الأجل
١٨,٣٥٩,١٥٤	١٨,٣٥٩,١٥٤	-	المطلوبات الأخرى
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	١٨,٧٥٤,٨٩٠	٤٨,٢١١	حقوق المساهمين
-	(١٦,٠٣٣,٤٣٢)	٢٨,٩٦٤,٠٤٩	الإجمالي
			صافي فجوة السيولة
			٣٤,٤٣٠,٦٣٨

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣ مخاطر السيولة (يتبع)

قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات (يتبع)

إن قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ هي كما يلي:

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	البنوك المستحقة من البنوك	القرصان والسلفيات	الاستثمارات	استثمارات عقارية	الموجودات الأخرى	المطلوبات والمعدات	النفحة	٢٠١٥ ديسمبر	٢٠١٥	الإجمالي
النقد والأرصدة لدى البنوك	البنوك المستحقة من البنوك	القرصان والسلفيات	الاستثمارات	استثمارات عقارية	الموجودات الأخرى	المطلوبات والمعدات	النفحة	٢٠١٥ ديسمبر	٢٠١٥	الإجمالي
-	-	-	-	-	٩,٤٣٧,٢٠٩	٢,٧٧١,٥٤١	-	٩,٤٣٧,٢٠٩	٢٠١٥	١١,٥٣٧,٢٠٩
-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٧٧١,٥٤١	٢,٧٧١,٥٤١	٢,٧٧١,٥٤١
٦٨,٤٢٩,١٨٠	٢٢,٧٦٢,٦٦٦	١٠,٢٦٣,٦٦٣	١٦,٦٠٣,٦٤٨	٦,٦٢٩,٩٩٧	١٢,١٦٩,٧٦٦	٤,٦٣٦,٤٥٤	٨٠,٨,١٠٨	٤,٦٣٦,٤٥٤	٤,٦٣٦,٤٥٤	٦٨,٤٢٩,١٨٠
١٤,٧٢٣,٦٧٧	٦٩,٩٤١	٢,٨٠٧,٦٤٥	٣,٩٨٤,٠٥٠	٢,٤٠٧,٤٧٩	-	-	-	-	-	١٤,٧٢٣,٦٧٧
١,٨٧٢,٠٧٩	١,٨٧٢,٥٦٩	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٨٧٢,٠٧٩
٢,٠٥١,٠٤٦	١٧٩,٧١٢	٢١,٣٢	١٠,٥٥١	١,٠٧,٩٤٨	٥٥٧,٧٥١	١,١٧٣,٧٨١	-	١,١٧٣,٧٨١	١,١٧٣,٧٨١	٢,٠٥١,٠٤٦
٣٦٦,٥٨٥	٣٦٦,٥٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٦٦,٥٨٥
١٨٤,٨١٧	١٨٤,٨١٧	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٤,٨١٧
١٠١,٨٨٦,٥١٤	٢,٦٧٣,٧١٤	٢٥,٥٩١,٥٥٤	١٤,٢٥٧,٦٦٤	١٩,١١٩,٠٧٥	١٣,٩٤٢,٢٠٢	٢٦,٣٢٠,٤٥٥	٢٦,٣٢٠,٤٥٥	٢٠١٥	٢٠١٥	الإجمالي
٧٤,٧٩,٧٤١	-	٣,٧٤٩	١٧,٨٢٥	١,٨٠٤,٨٧٩	١٥,٢٢٠,١٨٠	٥٧,٧٤٤,١٠٨	٥٧,٧٤٤,١٠٨	١,٢٥٣,٧١١	١,٢٥٣,٧١١	٧٤,٧٩,٧٤١
١,٢٥٣,٧١١	-	-	-	-	-	-	-	١,٢٥٣,٧١١	١,٢٥٣,٧١١	١,٢٥٣,٧١١
٥,٥٧٦,١٤٨	-	-	-	٣,١٨٣,٣٥٨	٢,٣٩٤,٧٩٠	-	-	-	-	٥,٥٧٦,١٤٨
٢,٣٧,٦٦٧	٢٦٧,٦٤٥	٥٧,١٤٨	١,٦,٢٠٨	١٤٥,٩٥٤	٦٣١,٤٥٥	١,١٢٢,٣٥٧	١,١٢٢,٣٥٧	٢,٣٩٤,٧٩٠	٢,٣٩٤,٧٩٠	٢,٣٧,٦٦٧
١٧,٨٩٥,٢٤٧	١٧,٨٩٥,٢٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧,٨٩٥,٢٤٧
١٠١,٨٨٦,٥١٤	١٨,١٦٢,٨٩٢	٦٠,٨٩٧	١٢٤,٠٢٣	٥,١٣٤,١٩١	١٨,٢٤٤,٤٢٥	٦٠,١٦٠,٠٧٦	٦٠,١٦٠,٠٧٦	١٠١,٨٨٦,٥١٤	١٠١,٨٨٦,٥١٤	الإجمالي
-	(١٥,٤٨٩,٢٢٨)	٢٥,٥٣٠,٦٥٧	١٤,١٢٣,٦٢١	١٣,٩٨٤,٨٨٤	(٤,٣٢٠,٢٢٣)	(٣٣,٨٣٩,٦٧١)	(٣٣,٨٣٩,٦٧١)	صافي فجوة السيولة	صافي فجوة السيولة	صافي فجوة السيولة

٣/٣ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تأثير الحركة في عوامل مخاطر السوق، على سبيل المثال، معدلات الفائدة ومعدلات تحويل العملات الأجنبية وتوزيع الإنتمان وأسعار الإستثمارات في حقوق الملكية على إيرادات المجموعة أو قيمة أدواتها المالية.

إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بفضل تعريضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية للمتاجرة ولغير المتاجرة. يتم إدراج كافة الأدوات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة، ويتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة مباشرةً في الربح أو الخسارة. إن الأداة الرئيسية المستخدمة في القياس وإدارة مخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية للمتاجرة للمجموعة هي القيمة المعرضة للمخاطر (VaR). إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظ الاستثمارية للمتاجرة هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة خلال فترة شهر واحد من جراء تقلبات حركة السوق العكسية مع وجود نسبة احتمالية ٩٩%. إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على البيانات التاريخية لمدة سنة سابقة على الأقل. تتم إدارة التعرض لمخاطر السوق وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة العليا استجابة لظروف السوق المتغيرة.

إن مخاطر أسعار الفائدة هي المخاطر التي تنتج عن فروقات توقيت الإستحقاق و/أو إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة والأدوات المالية المشتقة. إن عدم تطابق إعادة التسعير يعرض المجموعة للتقلبات غير المتوقعة في الإيرادات أو القيمة الاقتصادية المعنية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣/٣ مخاطر أسعار الفائدة

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال مراقبة عدم تطابق معدلات الفائدة كما تستخدم عدة مشتقات مثل عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود تبادل الفائدة بالعملات الأجنبية المقابلة بهدف إدارة المخاطر. إن عمليات المجموعة معرضة لمخاطر تقلبات أسعار الفائدة إلى المدى الذي تستحق معه الموجودات التي تحمل فائدة (بما في ذلك الإستثمارات) والمطلوبات التي تحمل فائدة أو يتم إعادة تسعيتها في أوقات مختلفة أو بأسعار مختلفة. بالنسبة للموجودات والمطلوبات ذات الأسعار المتغيرة، فإن المجموعة معرضة كذلك لمخاطر الأساس، وهو الفرق في خصائص إعادة تسعير مختلف مؤشرات المعدلات المتغيرة مثل معدل الإنفاق أو سعر الصرف السائد بين بنوك لندن لمدة ستة أشهر ابيور وخلافه. تقوم المجموعة بإدارة وضع حساسية أسعار الفائدة بشكل فعال بناءً على معدل الحركة المتوقعة والفعالية في أسعار الفائدة، وذلك بهدف زيادة صافي إيرادات الفائدة.

إن مراكز حساسية أسعار الفائدة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بناءً على إعادة التسعير التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق، أيهما أقرب، هي، كما يلي:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع) ٣

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣/٣ مخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

إن مراكز حساسية أسعار الفائدة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بناءً على إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب، هي كما يلي:

ال موجودات	النقد والأرصدة لدى البنك المركزية	المبالغ المستحقة من البنوك	الفروض والسلفيات	الاستثمارات	استثمارات عقارية	الموجودات الأخرى	الممتلكات والمعدات	النقد
الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي
١١,٥٣٧,٢٠٩	٦,٣٧٢,٧٠٢	-	-	-	٢,١٠٠,٠٠٠	٣,٦٤٥,٥٧	-	-
٢,٧٣١,٠٤١	١٧٠,٨٧٩	-	-	-	-	٢,٥٦٠,٦٦٢	-	-
٦٨,٤٢٩,١٨٠	٩١١,٧١٨	٣,٨١٣,٨٢٥	٢,٧٩٦,٣٩٩	٣,٠٧٢,٣٧٠	١٥,٦٣٦,٨٥٧	٤٢,١٩٧,٨١١	-	-
١٤,٧١٣,١٧٧	٦٨,٩١	٢,٧١٢,١٦١	٣,٧٩٤,٣٤٠	١,٩١٠,٠٦٠	٤,٧٤٩,٦٩٠	١,٤٨٩,٤٣٧	-	-
١,٨٧٧,٥٧٩	١,٨٧٧,٥٧٩	-	-	-	-	-	-	-
٢,٠١٥,١٤٦	٢,٢٤,٦٦٨	٣٠٠	-	١٣١	١,١٢٠	٢٤,٨٢٧	-	-
٣٦٦,٥٨٥	٣٦٦,٥٨٥	-	-	-	-	-	-	-
١٨٤,٨٠٧	١٨٤,٨٠٧	-	-	-	-	-	-	-
١٠١,٨٨٣,٥١٤	١١,٩٧٢,٠١٨	٦,٥١٦,١٨٥	٦,٥٩٠,٨٣٩	٤,٩٨٢,٥٦١	٢٢,٤٨٧,٦٦٧	٤٩,٣٣٧,٢٤٤	-	-
المطلوبات وحقوق المساهمين								
٧٤,٧٩٠,٧٤١	١٢,٩٧٤,٨٤٤	٣,٧٤٩	١٨,٣٦٤	١,٨٦٢,٩٥٢	١٥,٢٤٠,٣٠١	٤٤,٦٩٠,٢٣١	-	-
١,٢٥٣,٧١١	٧٧,٤٤٤	-	-	-	-	١,١٨١,٢٨٧	-	-
٥,٥٧٣,١٤٨	-	-	-	٧٦,٣٧٠	٢,٣٩٢,٧٩٠	٣,١٠٧,١٨٨	-	-
٢,٣٧,٦٦٧	٢,٣١٣,٠٩٠	-	-	١٧	٤,٠٥٦	٣,٥٠٤	-	-
١٧,٨٩٥,٢٤٧	١٥,٨٩٥,٢٤٧	-	-	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-
١٠١,٨٨٣,٥١٤	٣١,٣٠٥,٦٥٥	٣,٧٤٩	١٨,٣٦٤	١,٩٣٩,٢٣٩	١٧,٦٣٧,٤٤٧	٥٠,٩٨٢,١١٠	-	-
إجمالي فجوة حساسية أسعار الفائدة								
-	-	٦,٥١٢,٤٣٦	٦,٥٧٢,٤٧٥	٣,٠٤٣,٣٢٢	٤,٨٥١,٢٢٠	(١,٦٤٤,٨٦٦)	داخل بيان المركز المالي	إجمالي فجوة حساسية أسعار الفائدة
-	-	(٦٨٧,٨٦٣)	(٢,١٣٤,٠٤٥)	(١,٦٦٢,٨٩٢)	١,٠٤١,٠٥٣	٣,٤٤٣,٧٤٧	خارج بيان المركز المالي	إجمالي فجوة حساسية أسعار الفائدة
-	-	١٩,٣٣٣,٥٨٧	١٣,٥٩,٤١٤	٩,٠٧٠,٥٨٤	٧,٦٩٠,١٥٤	١,٧٩٨,٨٨١	-	فجوة حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

لا يوجد أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في عرض تحليل حساسية أسعار الفائدة لسنة ٢٠١٦ وسنة ٢٠١٥.

بيانات الموارد المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣ مخاطر أسعار الفائدة (بتعم)

يتم كذلك تقييم مخاطر أسعار الفائدة من خلال قياس تأثير التغيرات المحتملة والمعقولة في حركة أسعار الفائدة. تفترض المجموعة حدوث تقلبات في أسعار الفائدة بمعدل ٢٥ نقطة أساس وتقدر التأثير التالي على صافي إيرادات الفوائد للسنة وصافي حقوق المساهمين كما في ذلك التاريخ:

	٢٠١٥		٢٠١٦	
القيمة السوقية لحقوق المساهمين ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد ألف درهم	القيمة السوقية لحقوق المساهمين ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد ألف درهم	التقلبات في العائد
١٢٧,٩٠٧	٩,٤٥٨	(١٠٣,٣٥٠)	٢٦,٣١٠	زيادة ٢٥ نقطة أساس
(١٢٧,٩٠٧)	(٩,٤٥٨)	١٠٣,٣٥٠	(٢٦,٣١٠)	نقص ٢٥ نقطة أساس

تعتبر حساسية أسعار الفائدة المبنية أعلاه توضيحية فقط وتم التوصل إليها باستخدام سيناريوهات مبسطة وترتبط على الموجودات التي تحمل فائدة بقيمة ٩٣,٩٣٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٨٩,٩١٤ مليون درهم) والمطلوبات وحقوق المساهمين التي تحمل فائدة بقيمة ٧١,٩٥٤ مليون درهم (٢٠١٥: ٧٠,٥٨١ مليون درهم). لا تأخذ الحساسية بالاعتبار الإجراءات التي قد يتم اتخاذها من قبل الإدارة لتخفيف تأثير الحركة في أسعار الفائدة.

٢/٣/٣ مخاطر العملات الأجنبية

إن المجموعة معرضة لمخاطر العملات الأجنبية من خلال المعاملات بالعملات الأجنبية. كما ينتج عن تعرض المجموعة للمعاملات النقدية عن مكاسب وخسائر بالعملات الأجنبية يتم إدراجهها ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد. تشمل هذه التعرضات الموجولات النقدية والمطلوبات النقدية للمجموعة التي لا تقيم بالعملة الوظيفية للبنك. تعمل المجموعة على ضمان إبقاء تعرضها لصافي العملات الأجنبية ضمن المستويات المقبولة وذلك من خلال شراء وبيع العملات الأجنبية وفقاً للأسعار الفورية، كما هو مناسب.

يعرض الجدول التالي تعرضاً المجموعة للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

صافي المركز الطويل / (القصير) ألف درهم	صافي المركز الآجل ألف درهم	صافي المركز التقدي ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم	
١٠,٢٦٨,٢٦٥	(٣٦٠,١٢٢)	١٠,٦٢٨,٣٨٧	٢٨,٥٦٤,٠٣٣	٣٩,١٩٢,٤٢٠	*دولار أمريكي
٣٥٨,٩١٠	-	٣٥٨,٩١٠	٢,٨٦٤,٨٤٧	٣,٢٢٣,٧٥٧	جنيه مصرى
٢٤٨,٠٩٦	(١٠٢,١٥١)	٣٥٠,٢٤٧	٢٤٥,٩٣٥	٥٩٦,١٨٢	دينار كويتى
٧,٧٢٣	٩٤,١٣٣	(٨٦,٤١٠)	٣٦٥,٩٨٠	٢٧٩,٥٧٠	فرنك سويسرى
٦,٥٣٨	(٦٨٨,٥١٩)	٦٩٥,٠٥٧	٣٨,١٢٥	٧٣٣,١٨٢	ريال سعودى
١,٥١٦	(٣٧,٣٢١)	٣٨,٨٣٧	٢٠٦,٣٧٤	٢٤٥,٢١١	ريال قطري
٣٠١	(١٣٦,٩٤٦)	١٣٧,٢٤٧	١,١٨١	١٣٨,٤٢٨	اليوان الصيني
١١٧	٦٦,٥٢٥	(٦٦,٤٠٨)	٢٧٥,٩٨١	٢٠٩,٥٧٣	ين يابانى
(٩٨٠)	(١٧٤,٦٩٧)	١٧٣,٧١٧	١,٤٢٥,٣٢٦	١,٥٩٩,٤٤٣	يورو
(٢٥٨)	١٢٥,٥١٨	(١٢٥,٧٧٦)	٣٩٢,٢٥٥	٢٦٦,٤٧٩	جنيه استرليني
٥٨٦	(٣٤,١٧١)	٣٤,٧٥٧	١٤,٨٠٩	٤٩,٥٦٦	عملات أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
١٠,٨٩٠,٨١٤	(١,٢٤٧,٧٥١)	١٢,٣٢٨,٥٦٥	٣٤,٣٩٤,٨٤٦	٤٦,٥٣٣,٤١١	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٣/٣/٣ مخاطر العملات الأجنبية (يتبع)

يعرض الجدول التالي تعرضات المجموعة للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

صافي المركز الطويل / (القصير) ألف درهم	صافي المركز الآجل ألف درهم	صافي المركز النقدي ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم	
١٠,٧١٨,٩٤٩	(٩٦٥,٠١١)	١١,٥٨٣,٩٤٠	٢٣,٥١٧,٩٨١	٣٥,١٠١,٩٢١	دولار أمريكي *
٧٩١,٠٧٨	-	٧٩١,٠٧٨	٥,١١٥,٥٦٥	٥,٩٠٦,٦٤٣	جنيه مصرى
١٩٧,٠٩٥	٥٩,٥٥١	١٣٧,٥٤٤	٥٧٣,٥٧٣	٧١١,١١٧	دينار كويتى
١٨,٢٢٧	(١٠١,٠٨٣)	١١٩,٣١٠	٣٧٦,٣٤٣	٤٩٥,٦٥٣	فرنك سويسرى
١,١١٨	١٩٢,٩٢٤	(١٩١,٨٠٦)	٨٢١,٨٣٢	٦٣,٠٠٢٦	ريال سعودى
١٠,٩١٢	(٢,٨٢٤)	١٣,٧٣٦	١١٨,١٧٣	١٣,٩٠٩	ريال قطري
٢٥٤	(١٤٥,٠٩٤)	١٤٥,٣٤٨	١,٢٥٩	١٤٦,٦٠٧	اليوان الصيني
٦٦	٧٦,١٧٨	(٧٦,١١٢)	٢٩٧,١٨٥	٢٢١,٠٧٣	ين يابانى
١٠٤	(٣٤٦,٩٤٣)	٣٤٧,٠٤٧	٥٠١,٤٥٠	٨٤٨,٤٩٧	بورو
١٦٧	٥٩٣,٤٨٩	(٥٩٣,٣٢٢)	٦١٥,٦٥٣	٢٢,٣٣١	جنيه استرليني
٦٣٩	(٢٢,٥٣٩)	٣٤,١٧٨	١٢,١٩٤	٤٦,٣٢٢	عملات أخرى
١١,٦٣٨,٥٨٩	(٦٧٢,٣٥٢)	١٢,٣١٠,٩٤١	٣١,٩٥١,٢٠٨	٤٤,٢٦٢,١٤٩	

* إن سعر تحويل الدرهم ثابت مقابل صرف الدولار الأمريكي منذ نوفمبر ١٩٨٠، وبالتالي فإن تعرض البنك لمخاطر تحويل العملة الأجنبية محدود.

كما يتم تقييم مخاطر السوق عن طريق قياس تأثير التغير المعقول والمتحتمل في حركة معدل تحويل العملات الأجنبية. يبين الجدول أدناه تأثير التغير في معدل التحويل بنسبة ١% على صافي الأرباح وحقوق المساهمين الخاصة بالمجموعة.

٢٠١٥		٢٠١٦		الزيادة في سعر التحويل بنسبة ١%
حقوق المساهمين ألف درهم	صافي الأرباح ألف درهم	حقوق المساهمين ألف درهم	صافي الأرباح ألف درهم	
١٠٦,١٨٩	١٠٦,١٨٩	١٠٢,٦٨٢	١٠٢,٦٨٢	دولار أمريكي
٧,٩١١	٧,٩١١	٣,٥٨٩	٣,٥٨٩	جنيه مصرى
١,٩٧١	١,٩٧١	٢,٤٨٠	٢,٤٨٠	دينار كويتى
النقص في سعر التحويل بنسبة ١%				
(١٠٦,١٨٩)	(١٠٦,١٨٩)	(١٠٢,٦٨٢)	(١٠٢,٦٨٢)	دولار أمريكي
(٧,٩١١)	(٧,٩١١)	(٣,٥٨٩)	(٣,٥٨٩)	جنيه مصرى
(١,٩٧١)	(١,٩٧١)	(٢,٤٨٠)	(٢,٤٨٠)	دينار كويتى

إن حساسية تحويل العملات الأجنبية المدرج في الجدول أعلاه هو لأهداف توضيحية فقط وعبر تطبيق سيناريوهات مبسطة. لا تعكس الحساسية الإجراءات التي قد تؤخذ من قبل الإدارة لتخفيف تأثير التغيرات في حركة تحويل العملات الأجنبية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع) *

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٣/٣/٣ مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر إنخفاض القيم العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. تنشأ التعرضات لمخاطر أسعار الأسهم من محفظة إستثمارات المجموعة.

يمثل الجدول التالي تقديرات حساسية التغير المحتمل في أسواق الأسهم على الربح أو الخسارة. إن حساسية الربح أو الخسارة هي تأثير التغير المفترض لمؤشرات الأسهم الهامة على القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

مستوى التغير المفترض	التأثير على صافي الدخل	%
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	%

إستثمارات مصنفة كمحفظة بها للمتاجرة وتم تحديدها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
مؤشرات الأسهم الهامة:
مؤشرات الأسهم الأخرى
صافي قيمة موجودات الصناديق المدارة

إن التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات الأسهم المحفظ بها كمتاحة للبيع) نتيجة للتغيرات المعقولة والمحتملة في مؤشرات الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، هو كما يلي:

مستوى التغير المفترض	التأثير على حقوق الملكية	%
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	%

إستثمارات متاحة للبيع
مؤشرات الأسهم الهامة:
مؤشرات أسهم الإمارات العربية المتحدة
مؤشرات الأسهم الأخرى
صافي قيمة موجودات الصناديق المدارة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٤/٣ مخاطر الدفع المسبق

إن مخاطر الدفع المسبق هي مخاطر تهدى البنك خسائر مالية بسبب قيام عملائه والأطراف المقابلة بالدفع المسبق أو طلب الدفع المسبق قبل أو بعد ما هو متوقع، كالقروض العقارية ذات معدلات الفائدة الثابتة عند هبوط أسعار الفائدة.

إن التأثير على الربح لسنة واحدة، بإفتراض أن ١٠٪ من الأدوات المالية القابلة للسداد سيتم دفعها مسبقاً عند بداية السنة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، تم تقديره بمبلغ ٤٥,٧٧٥ ألف درهم (٢٠١٥ : ٣٤٣,٥٠ ألف درهم).

٤/٤ المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة نتيجة لعدة أسباب تتعلق بعمليات المجموعة والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية والمخاطر من عوامل خارجية أخرى خلاف المخاطر الإنتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك المخاطر الناتجة عن المتطلبات القانونية والتشريعية ومعايير السلوك المقبولة بشكل عام. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات المجموعة وتواجهها جميع أقسام الأعمال.

تقع المسؤولية الرئيسية لتحديد وتقدير وقياس وتطوير وتنفيذ الإجراءات الرقابية لمواجهة المخاطر التشغيلية على عائق الإدارة العليا داخل كل وحدة أعمال. يتم دعم هذه المسؤولية من خلال تطوير المعايير العامة للمجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر التشغيلية في المجالات التالية:

- متطلبات فصل المهام المناسبة، بما في ذلك التقويض المستقل للمعاملات
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترنة
- تطوير خطط الطوارئ
- التدريب والتطوير المهني
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل
- تخفييف المخاطر، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسباً

يتم دعم الالتزام بمعايير المجموعة من خلال المراجعات الدورية التي يتم إجرائها من قبل قسم التدقيق الداخلي. يتم تقديم نتائج تلك المراجعات إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا للمجموعة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٥/٣ قياس القيمة العادلة

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة على أساس القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة والموجودات والمطلوبات المالية المحافظ بها للتجارة والإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، باستثناء تلك التي لا يتوفّر قياس قيمتها العادلة بشكل ملحوظ. يتم إدراج الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطफأة أو التكلفة التاريخية. تشمل هذه الإستثمارات المحافظ بها للإستحقاق والقروض والسلفيات والودائع والأرصدة الأخرى المستحقة من البنوك وودائع العملاء والبالغ المستحقة للبنوك والقروض المتوسطة الأجل.

إن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ حيث أن الموجودات والمطلوبات هي إما ذات طبيعة قصيرة الأجل، أو تم تقديرها بناءً على الأسعار المتداولة في السوق، أو في حالة القروض والسلفيات والودائع يتم إعادة تسعيرها بشكل مستمر. تم الإفصاح عن القيمة العادلة للإستثمارات المحافظ بها للإستحقاق في إيضاح رقم ١٥.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (بنتائج)**

**٣ إدارة المخاطر المالية (بنتائج)
٤ قياس القبضة العادلة (بنتائج)**

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من قواعد الموجرات والمطلوبات المالية والقيم المدرجة الخاصة بكل منها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

المطلوبات المالية	القيمة العادلة	المستندة بالقيمة العادلة من الاحتياط بها المتداولة	الفروع والمدينون	المستندة بالقيمة العادلة من الاحتياط بها المتداولة	الفروع والمدينون	الاحتياط للسطالة الأخرى	ممتلكات التمويل ألف درهم	التقييم المدرجة
الموجودات المالية								
القروض والدفقات								
الاستثمارات								
الموجودات الأخرى								
دراهم	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
٧٧,٥٢٦,٨٢٨	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٠,٥١٨,	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٣٧١,٢٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٣٢٦,١٣٥	-	-	-	-	-	-	-	-
١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣	١٦٧,٦٦٣
١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩	١٠٤,٧٨٩
٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤	٨٤,٧٧٣,٨٩٤
٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥	٨٥,١١٦,٤٥

**إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (بنتائج)**

٣ إدارة المخاطر المالية (نتائج)

٤ قواعد التقدير العادلة (نتائج)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من هذات الموجودات والمطلوبات المالية والقيم المدرجة الخاصة بكل منها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموعة المحدث بها الاستحقاق ألف درهم	الساعة للبيع ألف درهم	دخل الربح أو الخسارة ألف درهم	المقدمة بقيمة العائد من المحدث بها المدخرة ألف درهم	٢٠١٥	
				القيروض والمدخرات ألف درهم	ممتلكات التمويل ألف درهم
الموجودات المالية					
العقارات والأملاك لدى المؤوك المالية	-	-	-	-	-
البيان المستخدمة من المؤوك	-	-	-	-	-
القيروض والمدخرات	-	-	-	-	-
الاستثمارات	٣٩٠٦٧٩	٣٩٠٦٧٩	-	-	-
الموجودات الأخرى	٢٢٤٧٣٩	٢٢٤٧٣٩	-	-	-
المطلوبات المالية					
ودائع العملاء	-	-	-	-	-
البيان المستخدمة للنفاذ	-	-	-	-	-
القيروض المترتبة على العمل	-	-	-	-	-
المطلوبات الأخرى	٣٥١٥٣٧	٣٥١٥٣٧	-	-	-
	٢٦٥٢٦٧	٢٦٥٢٦٧	-	-	-
	٨٢,٨٨,٨١,٩١	٨٢,٨٨,٨١,٩١	-	-	-
	٣٣٢١,٣١	٣٣٢١,٣١	-	-	-
	٦٤,٦٣,٦٣	٦٤,٦٣,٦٣	-	-	-
	٩٩,٠٩١٢	٩٩,٠٩١٢	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٥١٥٩,١٦٧	١٥١٥٩,١٦٧	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠٦٧٩	-	-	-
	١٢٦٧٣,١٢٢	١٢٦٧٣,١٢٢	-	-	-
	١٠٣,٤٣٤	١٠٣,٤٣٤	-	-	-
	٥٣٣,١٧٣	٥٣٣,١٧٣	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٦٨,٩٦٢,٣٥	٦٨,٩٦٢,٣٥	-	-	-
	١٠٣٦٦٢	١٠٣٦٦٢	-	-	-
	٧١,١٥٩	٧١,١٥٩	-	-	-
	٩٩,٠٩١٣	٩٩,٠٩١٣	-	-	-
	٢٠١٧,٩١٣	٢٠١٧,٩١٣	-	-	-
	١١,٥٣٧,٢٠٩	١١,٥٣٧,٢٠٩	-	-	-
	٢,٨٢١,٥٤١	٢,٨٢١,٥٤١	-	-	-
	٦٨,٤٣٩,٨٠	٦٨,٤٣٩,٨٠	-	-	-
	٣٩,٠٦٧٩	٣٩,٠			

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٥/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

تسلسل القيمة العادلة

تقوم المجموعة بإستخدام التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال أسلوب التقييم:

الأسعار المدرجة في السوق - المستوى الأول

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الأول إذا كانت قيمها جديرة باللحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعدلة للموجودات أو المطلوبات المماثلة في الأسواق النشطة التي تتوفّر فيها الأسعار المدرجة بشكل مباشر وتكون مستخدمة في معاملات فعلية ومنتظمة الظهور في السوق.

أساليب التقييم بإستخدام المعطيات القابلة لللحظة - المستوى الثاني

لقد تم تقييم الأدوات المالية المصنفة ضمن المستوى الثاني بإستخدام النماذج التي تكون معطياتها الأساسية قابلة لللحظة في سوق نشطة. إن أسلوب التقييم المستند إلى المعطيات القابلة لللحظة يشمل أدوات مالية مثل المقاييس والعقود الآجلة المقيدة بإستخدام أساليب التسعير القياسي في السوق والخيارات العامة المتداولة في الأسواق المتداولة خارج السوق ومشتقات الخاصة بأساليب التسعير القياسي. يشمل هذا المستوى أدوات مالية مشتقة مثل بعض المشتقات المتداولة خارج السوق ومشتقات السلع وعقود الصرف الأجنبي الفورية والأجلة وبعض الاستثمار في الأوراق المالية. يتم تقييم هذه الأدوات بإستخدام المعطيات القابلة لللحظة في سوق نشطة. يُجرى التقييم للأدوات المالية المشتقة من خلال طريقة التدفقات النقدية المخصومة بإستخدام منحنى العائد المعمول به خلال مدة الأدوات بالنسبة للمشتقات التي لا تتضمن خيارات وإستخدام أساليب تسعير الخيارات القياسية مثل أسلوب بلاك سكولز وأساليب التقييم الأخرى بالنسبة للمشتقات التي تتضمن خيارات.

أساليب التقييم بإستخدام المعطيات الهامة غير القابلة لللحظة - المستوى الثالث

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الثالث إذا تضمن التقييم معطيات هامة لا تستند إلى بيانات قابلة لللحظة في السوق (معطيات غير قابلة لللحظة). تعتبر المعطيات قابلة لللحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرة من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة. وعلى وجه العموم، يتم تحديد المستويات المختلفة للمعطيات غير القابلة لللحظة إستناداً إلى المعطيات القابلة لللحظة المشابهة لها من حيث طبيعتها أو إستناداً إلى الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى. إن هذا المستوى يشمل في المقام الأول إستثمارات عقارية، أدوات حقوق الملكية الخاصة والصناديق الخاصة.

يتم تعديل القيم المدرجة لهذه الإستثمارات وفقاً لما يلي:

- (أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة - بإستخدام أحدث صافي قيمة دفترية متوفّرة.
(ب) الصناديق الخاصة - على أساس صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

يتم إدراج الإستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى الثالث بالقيمة العادلة، التي تم تحديدها من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. تشمل منهجيات التقييم المحددة من قبل المقيمين الخارجيين طريقة القيمة المتبقية، طريقة رسملة الدخل وطريقة المقارنة.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٥/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

سلسل القيمة العادلة (يتبع)

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ :

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	الموجودات
٢,٤٧٢	-	-	٣,٤٧٢	إستثمارات محفظة بها للتجارة
٣٧,٥٥٧	-	٢,٣٦	٣٣,٧٥١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٣,٦٢٢,١٧٧	٥٧,٥٣٦	١,٣٥١,٧٣٢	١٢,٢١٣,٩٠٤	إستثمارات متاحة للبيع
١٧٤,٣٨٠	-	١٧٤,٣٨٠	-	أدوات مالية مشتقة
١٦٨,٤٦٤	-	١٦٨,٤٦٤	-	موجودات أخرى
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٢٩,٠١٨	-	-	ᐈاستثمارات عقارية
١٦,٠٣٥,٥٦٣	٢,٠٨٦,٥٥٤	١,٦٩٧,٨٨٢	١٢,٢٥١,١٢٧	
٢٠٩,٦٨٢	-	٢٠٩,٦٨٢	-	المطلوبات
١٦٨,٤٦٤	-	١٦٨,٤٦٤	-	أدوات مالية مشتقة
٣٧٨,١٤٦	-	٣٧٨,١٤٦	-	مطلوبات أخرى
٢,٠٨٩,٨٠٨	-	١٨,٠٤٥	٢,٠٧١,٧٨٣	لفرض الأقصاص إستثمارات محفظة بها لن تاريخ الاستحقاق

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ :

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	الموجودات
٣٣,٧٤٩	-	-	٣٣,٧٤٩	إستثمارات محفظة بها للتجارة
٣٩,٢٠٦	-	٥,٤٣٢	٣٣,٧٧٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٢,٦٧٦,١٢٢	٥٦,٨٨٢	٩٨١,١٥٥	١١,٦٣٨,٠٨٥	إستثمارات متاحة للبيع
٢٣١,٨٨٨	-	٢٣١,٨٨٨	-	أدوات مالية مشتقة
١٥٠,٤٣٤	-	١٥٠,٤٣٤	-	موجودات أخرى
١,٨٧٢,٥٦٩	١,٨٧٢,٥٦٩	-	-	ઇસ્ટમરાટ્સ ક્વારીય
١٥,٠٠٣,٩٦٨	١,٩٢٩,٤٥١	١,٣٦٨,٩١٠	١١,٧٠٥,٦٠٧	
٣٨٤,٠٣٩	-	٣٨٤,٠٣٩	-	المطلوبات
١٥٠,٤٣٤	-	١٥٠,٤٣٤	-	أدوات مالية مشتقة
٥٣٤,٤٧٣	-	٥٣٤,٤٧٣	-	مطلوبات أخرى
١,٩٦٤,٦٧٨	-	-	١,٩٦٤,٦٧٨	لفرض الأقصاص ઇસ્ટમરાટ્સ મહિને બાબતી લાગેલું

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٤/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

سلسل القيمة العادلة (يتبع)

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم يكن هناك أي تحويلات في قياسات القيمة العادلة بين المستوى الأول والمستوى الثاني، ولم يكن هناك تحويلات في قياسات القيمة العادلة داخل وخارج المستوى الثالث (٢٠١٥: لا شيء). إن الحركة وفقاً للسلسل البرمي للمستوى الثالث هي كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٧٨,١٦٦	١,٩٢٩,٤٥١	الرصيد الإفتتاحي
١٧٠,١٠٨	١٢٩,٥٤٨	إضافات
(٢٠,١٨٩)	(١,٢١٧)	تسديدات/المبيعات
-	١,٩٧٢	محول من ممتلكات ومعدات
(١,٥٦٠)	-	تخفيض نتيجة إنخفاض القيمة
٣,٢٠٦	٤٧,٩٩٦	صافي مكاسب التقييم العادل
(٢٨٠)	(١,١٩٦)	فروقات تحويل العملات الأجنبية
<hr/> ١,٩٢٩,٤٥١	<hr/> ٢,٠٨٦,٥٥٤	

٤ إيرادات فوائد

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٢١,١١٧	٣,١٣٩,٣٢٣	قروض وسلفيات
٨٢,٩٨٢	٧٧,٣٩٥	مبالغ مستحقة من البنوك
٣٨٦,٥٣٢	٤٩٠,٣٥٩	استثمارات
٨٤,٠٣٨	١٣٤,٩٣٢	- متاحة بها للبيع
٥,١٩٧	٨,٥١٤	- محفظتها ل التاريخ الاستحقاق
<hr/> ٣,٦٧٩,٨٦٦	<hr/> ٣,٨٥٠,٥٢٣	- محفظتها للمتاجرة

٥ مصاريف الفوائد

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٥٥,٠٩٤	١,٢٢٣,٥٤٢	ودائع العملاء
١١٧,٨٧٤	١٨٩,٤٢٢	مبالغ مستحقة للبنوك وقروض متوسطة الأجل
<hr/> ٩٧٢,٩٦٨	<hr/> ١,٤١٢,٩٦٤	

بنك الاتحاد الوطنى - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٦ إيرادات من التمويل الإسلامي

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١٥١,٠٠٦	١٤٢,٨١٤	إجارة
٨٧,٠٤٣	١٢٥,٣٠٠	مربحة
٧,١٩٢	١,٦٩٠	وكالة
٣,٢٣٥	٢,٨٥٢	مضاربة
١,٢٨٢	٣,٨٦٨	أخرى
٢٤٩,٧٥٨	٢٧٦,٥٢٤	

٧ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢٤٧,٥٣٣	٢١٦,١٣٢	إيرادات الرسوم والعمولات:
١٧٣,٢٩٤	١٨٠,٠١٣	الرسوم المتعلقة بالإئتمان
٦٤,٣٦٤	٧١,٦٧٩	خطابات الاعتمادات وخطابات الضمان
٩,٦٤٨	٥,٥٦١	رسوم خدمة الحسابات
٤,٩٧٢	٢,٨٥٠	إيرادات الوساطة
١٤٧,٧٣٢	١٣١,٢٠١	الرسوم على السندات
٦٤٧,٥٤٣	٦٠٧,٤٣٦	أخرى

٨ مصاريف الرسوم والعمولات:

٣٠٦	١,٤٤٧	الوساطة
٦,٧٥٠	٧,١١٤	أخرى
٧,٠٥٦	٨,٥٦١	
٦٤٠,٤٨٧	٥٩٨,٨٧٥	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٨ إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣٨,٣١٩	٤٢,٣٨٣	إيرادات إيجار
٧٧,١٢١	٩٨,٩٨٦	استرداد مصاريف
١٤,٤٧٠	٢٦,٤٥٩	إيرادات متعددة أخرى
<hr/> ١٢٩,٩١٠	<hr/> ١٦٧,٨٢٨	

٩ تكاليف الموظفين

تم دفع مساهمة المجموعة إلى صندوق المعاشات فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بقيمة ٧,٠٤٤ ألف درهم (٢٠١٥: ٦,٣٣١ ألف درهم).

بدأ البنك وشركاته التابعة العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بإدارة برنامج إدخال الموظفين التطوعي ("VESS") لموظفيه. يساهم الموظفون بنسبة محددة ثابتة من رواتبهم الأساسية للبرنامج وتساهم المجموعة بنسبة مقابلة. تقوم المجموعة بإدارة الأموال المحصلة. يستحق الموظف لمساهمة المجموعة والإيرادات الناتجة عنها عند اكماله ثلاثة سنوات من الخدمة المستمرة. خلال السنة، بلغت مساهمات المجموعة بالبرنامج ١٢,٨٣٢ ألف درهم (٢٠١٥: ١٢,١١٠ ألف درهم). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت الأرصدة التي تم إدارتها من قبل البنك بالإئابة عن البرنامج ١٦٨,٤٦٤ ألف درهم (٢٠١٥: ١٥٠,٤٣٤ ألف درهم).

١٠ مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١١٤,٧٩٧	١٢٦,٩١١	تكاليف الأشغال
٣٤,٧٣٥	٤٥,٩٦١	مصاريف قانونية ومهنية
٣٥,٥٥١	٤٣,٢٦٠	إصلاحات وصيانة
٢٧,٦٦٣	٣١,٥٢٧	الاتصالات
١٩,٠١٩	٢١,١٠٩	الدعاية والترويج
<hr/> ٥٩,٩٢٩	<hr/> ١٠١,٨٠١	مصاريف متعددة أخرى
<hr/> ٢٩١,٦٩٤	<hr/> ٣٧٠,٥٦٩	

تشمل مصاريف التشغيل أعلاه دفعات بمبلغ ٥٦١ ألف درهم (٢٠١٥: ٣,٣٠٣ ألف درهم) من أجل مساهمة إجتماعية.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١١ إنخفاض القيمة المحمول على الموجودات المالية، صافي

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٢٠٨,٥٨٩ (٢١٤,٧٩١)	١,٠٩١,٤٠٥ (١٥٤,١٠٣)	المحمول على القروض والسلفيات إسترجاع قروض وسلفيات
<hr/>	<hr/>	
٩٩٣,٧٩٨	٩٣٧,٣٠٢	إنخفاض قيمة محمل على القروض والسلفيات
(٢٠٨,١٢٩) (٦,٩٦٥) ١,٥٦٠	(٢١٤,٣٥٥) (٢٠,٥٩٨) -	إسترداد القروض والسلفيات إنخفاض القيمة المحرر على المطلوبات الطارئة إنخفاض قيمة محمل على الإستثمارات
<hr/>	<hr/>	
٧٨٠,٢٦٤	٧٠٢,٣٤٩	
<hr/>	<hr/>	

١٢ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤٧٣,١٠١	٥٤٧,٠٧٨	نقد في الصندوق أرصدة لدى البنوك المركزية
٣,٧٠٠,٢٦٨	١,٣٤٧,٣٤٤	- إيداعات وأرصدة أخرى
٢,٦٦٣,٨٤٠	٢,٤٧١,٨٦٩	- إيداعات احتياطي نفدي
٤,٧٠٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	- شهادات إيداع
<hr/>	<hr/>	
١١,٥٣٧,٢٠٩	٧,٩١٦,٢٩١	
<hr/>	<hr/>	

إن إيداعات الاحتياطي النفدي غير متاحة للعمليات اليومية للبنك والشركة التابعة للبنك.

١٣ مبالغ مستحقة من البنوك

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١٨٣,٢٨٠	٣٨١,١٣١	عند الطلب
٢,٥٤٨,٢٦١	١,٧٧٥,٤٩٠	إيداعات لليلة واحدة وإيداعات قصيرة الأجل
<hr/>	<hr/>	
٢,٧٣١,٥٤١	٢,١٥٦,٦٢١	
<hr/>	<hr/>	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٣ مبالغ مستحقة من البنوك (يتبع)

يعرض الجدول أدناه تصنيف المبالغ المستحقة من البنوك:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	المبالغ المستحقة من البنوك
٢٩٢,٨٨٣	٢٣٥,٩٥٠	AA- إلى AAA
١,٦٨٢,١١٩	١,٠٠١,٧٥٣	A- إلى A+
٤٤١,٤٠٨	٤٥٧,١٩٥	BBB- إلى BBB+
١١٢,٨١٣	٢٩١,٢٠٥	BB- إلى BB+
٢٠٢,٢٩٠	١٧٠,٤٨٩	B+ وأقل
٢٨	٢٩	غير مصنفة
<hr/> ٢,٧٣١,٥٤١	<hr/> ٢,١٥٦,٦٢١	

يعرض الجدول أدناه تحليل المبالغ المستحقة من البنوك بين البنوك المحلية والبنوك الأجنبية:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	البنوك المحلية البنوك الأجنبية
١,٣١٩,٤٠٢	٥٨٥,٦٨٠	
١,٤١٢,١٣٩	١,٥٧٠,٩٤١	
<hr/> ٢,٧٣١,٥٤١	<hr/> ٢,١٥٦,٦٢١	

١٤ قروض وسلفيات

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	قرصون لأجل حسابات مكتشوفة تمويل إسلامي أخرى
٥٧,٣٩٦,٦٦٧	٦١,٨٠٤,٣٦٢	
٨,٤٧١,١٩٥	٨,٣٤١,٧٩٩	
٤,٩٥٣,٦٢٥	٦,١٦٦,٧٢٩	
٣١٥,٥٠٦	٢٥٨,٤١٩	
<hr/> ٧١,١٣٦,٩٩٣	<hr/> ٧٦,٥٧١,٣٠٩	
(١,٣٦٦,٩٤٢)	(١,٣٣١,٩٥١)	مخصص إنخفاض القيمة:
(١,٣٤٠,٩٧١)	(١,٥٢٤,٩٥٨)	- محدد - جماعي
<hr/> ٦٨,٤٢٩,٠٨٠	<hr/> ٧٣,٧١٤,٤٠٠	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٤ قروض وسلفيات (يتبع)

٢٠١٥		٢٠١٦		في ١ يناير المحمل للسنة (صافي) الاسترجاعات) مبالغ مشطوبة/محولة تحويل عملات أجنبية
إجمالي	مخصص الإنخفاض	إجمالي	مخصص الإنخفاض	
مخصص الإنخفاض في القيمة الجماعي الف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة المحدد ألف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة الجماعي الف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة المحدد ألف درهم	
٢,٤٢٢,٨٠٩	١,٢٣٤,٦٧٠	١,١٨٨,١٣٩	٢,٧٠٧,٩١٣	١,٣٤١,٩٧١
٩٩٣,٧٩٨ (٧٠٨,٦٩٤)	١٠٦,٣٥٤ (٥٢)	٨٨٧,٤٤٤ (٧٠٨,٦٤١)	٩٣٧,٣٠٢ (٧٢٣,٨٩٢)	٢٠٣,٣٤٦ (٢٤)
-	-	-	(١٤,٤١٤)	(١٩,٣٣٥)
٢,٧٠٧,٩١٣	١,٣٤٠,٩٧١	١,٣٦٦,٩٤٢	٢,٧٦٥,٩٠٩	١,٥٤٤,٩٥٨
				١,٣٣١,٩٥١

التمويل الإسلامي

تضمن القروض والسلفيات عقود التمويل الإسلامي التالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	إجارة مراقبة مضاربة أخرى مخصص إنخفاض القيمة
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٣٢,٠١٢	٣,١٠٦,١٣٩	
١,٥٠٨,٥١٧	٢,٤٤٤,٠١٦	
٣٧,٢٩٨	٣٧,٨٨٨	
٣٧٥,٧٩٨	٥٧٨,٦٨٦	
٤,٩٥٣,٦٢٥ (١٩٨,١٢٥)	٦,١٦٦,٧٢٩ (١٩٤,٥٥٠)	
٤,٧٥٥,٥٠٠	٥,٩٧٢,١٧٩	

الحركة في مخصص الإنخفاض في القيمة المتعلق بعقود التمويل الإسلامي خلال السنة هي كما يلي:

٢٠١٥		٢٠١٦		في ١ يناير المحمل للسنة (صافي) الاسترجاعات) مبالغ مشطوبة/محولة تحويل عملات أجنبية
إجمالي	مخصص الإنخفاض	إجمالي	مخصص الإنخفاض	
مخصص الإنخفاض في القيمة الجماعي الف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة المحدد ألف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة الجماعي الف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة المحدد ألف درهم	
١٨٩,٠٩٣	٤٢,٦٢٣	١٤٦,٤٧٠	١٩٨,١٢٥	٥٩,٨٠٨
٣٧,٤٤٥ (٢٨,٤١٣)	١٧,٢٢٧ (٥٢)	٢٠,٢٠٨ (٢٨,٣٦١)	٤٧,٠٠١ (٥٠,٥٧٦)	٣,٨٨١ (٢٤)
١٩٨,١٢٥	٥٩,٨٠٨	١٣٨,٣١٧	١٩٤,٥٥٠	٦٣,٦٦٥
				١٣٠,٨٨٥

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٤ قروض وسلفيات (يتبع)

إن إجمالي الإجارة والقيمة الحالية لأدنى مدفوعات الإجارة هي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	إجمالي الإجارة
٦٦٦,١١٠	٦٤١,٤٦٧	أقل من سنة
٩٧٣,٠١١	١,١٩٢,٧٣٥	من سنة إلى ثلاثة سنوات
٦٠٥,٧٨١	٧١٧,١٤٩	من ثلاثة إلى خمس سنوات
١,٤٦٨,٢٣٧	١,٢٨٢,٠٤٥	أكثر من خمس سنوات
<hr/>		
٣,٦٦٣,١٣٩ (٦٣١,١٢٧)	٣,٨٣٣,٣٩٦ (٧٢٧,٤٥٧)	نافقاً: إيرادات مؤجلة
<hr/>		
٣,٠٣٢,٠١٢	٣,١٠٦,١٣٩	صافي إجارة
<hr/>		
٥٣٨,٥٦٩	٥٥٣,٤٦٥	صافي القيمة الحالية لأدنى مدفوعات الإجارة
٧٨٥,٤٩٨	٩٩١,٩٠١	أقل من سنة
٤٨١,٩٨٩	٥٩٣,٤٩٣	من سنة إلى ثلاثة سنوات
١,٢٢٥,٩٥٦	٩٦٧,٢٨٠	من ثلاثة إلى خمس سنوات
<hr/>		
٣,٠٣٢,٠١٢	٣,١٠٦,١٣٩	أكثر من خمس سنوات

في بعض الحالات، تستمر المجموعة بتصنيف الديون المشكوك في تحصيلها والحسابات المتأخرة السداد في سجلاتها حتى بعد تكوين مخصص بنسبة ١٠٠٪ مقابل الإنخفاض في القيمة. يتم تسجيل إستحقاق الفائدة عن هذه الحسابات عندما يكون مناسباً وذلك فقط لأغراض تتعلق بالمقاصة.

١٥ الإستثمارات

استثمارات لغير غرض المتاجرة

المجموع ألف درهم	محظوظ بها لتاريخ الاستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	العادلة من خلال الربح أو الخسارة ألف درهم	مصنفة بالقيمة المتاجرة بغير ألف درهم	استثمارات بغير المتاجرة ألف درهم
٤٣,٣٧٢	-	٩,٤٩٢	٣٣,٧٥١	١٢٩	٢٠١٦ أدوات حقوق الملكية:
٥٧,٥٣٦	-	٥٧,٥٣٦	-	-	درجة
١٣,٤٩٣,٥٩٨	١,٨٨٨,٢٠١	١١,٦٠٢,٣٥٧	-	٣,٠٤٠	غير درجة
٨,٣,٧٥٢	٢٠١,٣٩٤	٦٠٢,٠٥٥	-	٣,٠٣	أدوات الدين:
١,٣٦٩,٧٥٧	١٨,٠٤٥	١,٣٥١,٧٢٢	-	-	درجة - بمعدل ثابت
٣,٣٠٦	-	-	٣,٣٠٦	-	درجة - بمعدل متغير
<hr/>					سندات الخزينة
١٥,٧٧١,٣٢١	٢,١٠٧,٦٢٠	١٣,٦٢٣,١٧٢	٣٧,٠٥٧	٣,٤٧٢	استثمار في صناديق مدارة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٥ الإستثمارات (يتبع)

استثمارات لغير غرض المتاجرة

المجموع ألف درهم	محفظ بها لتاريخ الإستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	العadle من خلال الربح أو الخسارة ألف درهم	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ألف درهم	استثمارات بغرض المتاجرة ألف درهم
٥٢,٩٦٠	-	١٨,٨٧٠	٣٣,٧٧٣	٣١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أدوات حقوق الملكية:
٥٦,٣٦٥	-	٥٦,٣٦٥	-	-	درجة غير مدرجة أدوات الدين:
١٢,٦٥٢,٤٤٠	١,٦٦٨,٤٨٣	١٠,٩٥٢,٣٧٧	-	٣١,٥٨٠	درجة - بمعدل ثابت
٩٦٤,٨٠٧	٢٩٦,١١٧	٦٦٦,٨٣٨	-	١,٨٥٢	درجة - بمعدل متغير
٩٨١,١٥٥	-	٩٨١,١٥٥	-	-	سندات الخزينة
٥,٩٥٠	-	٥١٧	٥,٤٣٣	-	استثمار في صناديق مدارة
١٤,٧١٣,٦٧٧	١,٩٦٤,٦٠٠	١٢,٧٧٦,١٢٢	٣٩,٢٠٦	٣٣,٧٤٩	

بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المحفوظ بها للإستحقاق ٢,٠٩٠ مليون درهم (٢٠١٥: ١,٩٦٥ مليون درهم).

فيما يلي تفاصيل أدوات حقوق الملكية التي تم شراؤها وبيعها خلال السنة:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	مشتريات مبيعات
١,٦٦٥,٠٥٩	٩٧,٢٠٢	
١,٧٣٨,٧٧٩	١٠٠,٠٨٥	

يعرض الجدول أدناه تحليل تصنيف الإستثمارات:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	الإصدارات
٢,١٣٦,٠٠٤	٥,٤٧٦,٣٢٧	AA- إلى AAA
٤,٠٤٤,١٤٥	٣,٨٣٢,٣٨٣	A- إلى A+
٢,٨٤٣,٦١٨	٢,٢٦٢,١٩٤	BBB- إلى BBB+
٥٤٤,٣٧١	٢٣٦,٦٨١	BB- إلى BB+
٢,٢٢٩,٤٦٦	٢,٢١٨,٣١٤	B+ وأقل
٢,٩١٦,٠٧٣	١,٧٤٥,٤٢٢	غير مصنفة
١٤,٧١٣,٦٧٧	١٥,٧٧١,٣٢١	

أبرمت المجموعة إتفاقيات لبيع أصول مع الإلتزام بإعادة الشراء بتاريخ مستقبلي محدد (إتفاقيات إعادة الشراء) حيث تحتفظ المجموعة بكافة مخاطر وعواوند الملكية للموجودات وبناءً على ذلك، لم يتم الاعتراف بالأصول. أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة الشراء المتعلقة بأوراق مالية متاحة للبيع بقيمة عادلة تبلغ ٧٢,٨٣٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) وإستثمارات محفوظ بها لتاريخ الإستحقاق بقيمة عادلة تبلغ ٧٣,٢٦٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء). تم إدراج الإلتزام المتعلق بذلك وبالتالي ٧٣,٢٦٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) ضمن مبالغ مستحقة للبنوك.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٦ إستثمارات عقارية

يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة، والتي تم تحديدها استناداً إلى تقييم معد من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. علماً بأن طرق التقييم التي تمأخذها بالإعتبار من قبل المقيمين الخارجيين كانت كما يلي:

قطع أراضي:

في سنة ٢٠١٦، إن القيمة العادلة للقطع الشاغرة من الأراضي هي على أساس طريقة القيمة المتبقية والتي تتطلب استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (التي تشمل أسعار البيع والتأجير، مصادر الدخل المستقبلية، تكاليف البناء والرسوم المهنية المرتبطة بها، تكلفة التمويل، الخ)، معدل العائد الداخلي المستهدف ومخاطر المطور والربح المستهدف. كما تستند هذه التقديرات إلى ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقرير.

في سنة ٢٠١٥، إن القيمة العادلة للقطع الشاغرة من الأراضي هي على أساس طريقة المقارنة التي تستخدم المعاملات كدلائل أو الأسعار الحالية المعروضة لموقع مماثلة في مناطق مجاورة وإذا كان مناسباً، تطبيق تعديلات على أرقام المبيعات بناءً على أبحاث في السوق، ومحادثات مع وكلاء مستقلين، وفي حالات معينة مع المطورين و/أو شركات الإنشاءات.

الشقق/المباني:

في سنة ٢٠١٦، تستند القيم العادلة للمباني المكتملة على طريقة المقارنة في التقييم. تستخدم طريقة المقارنة دليل المعاملات أو أسعار الشراء الحالية لموقع مماثلة في منطقة قريبة، وإذا كان مناسباً، تطبيق التعديلات على أرقام المبيعات بناءً على أبحاث السوق، المناقشات مع وكلاء مستقلين.

في سنة ٢٠١٥، تستند القيم العادلة للمباني المكتملة والمباني قيد الإنشاء على طريقة رسملة الدخل في التقييم. تقوم هذه الطريقة بصفة أساسية بإستخدام دليل معاملات الإيجار أو أسعار الشراء الحالية لمقارنات مماثلة في منطقة قريبة، وإذا كان مناسباً، تطبيق بعض التعديلات على معدلات الإيجارات بناءً على أبحاث السوق، المناقشات مع وكلاء مستقلين. يتم تعديل إيجارات السوق مقابل تكلفة الصيانة ومخصصات الإلغاء للعقار وتم رسملته بمعدل عائد مناسب للوصول إلى القيمة العادلة.

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة للموجودات التي تم قياسها بالقيمة العادلة أو التي تم الإفصاح عن معلومات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ :

٢٠١٥	٢٠١٦	الموجودات إستثمارات عقارية
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٧٢,٥٦٩	٢,٠٢٩,٠١٨	
١,٨٧٢,٥٦٩	٢,٠٢٩,٠١٨	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه الحركة في الإستثمارات العقارية:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٧٠٤,٦٢٨	١,٨٧٢,٥٦٩	في ١ يناير
١٧٠,٠٣١	١٢٦,٤٨١	إضافات
-	١,٩٧٢	محول من ممتلكات ومعدات
(٥,٢٩٦)	-	استبعاد
٣,٢٠٦	٢٧,٩٩٦	صافي مكاسب الإستثمارات العقارية
<hr/> ١,٨٧٢,٥٦٩	<hr/> ٢,٠٢٩,٠١٨	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تفاصيل دخل الإيجار والمصاريف التشغيلية المباشرة المتعلقة بالإستثمارات العقارية:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣٥,٧٩٦	٤٠,١١٠	دخل الإيجار
٧,٣٢٠	١٠,٣٢٠	مصاريف التشغيل

يبين الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتقدير الإستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

العقار	تقنيات التقييم	المدخلات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها	الحساسية
قطع أراضي المتبقة	طريقة القيمة	التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (التي تشمل أسعار البيع والتأجير، مصادر الدخل المستقبلية، تكاليف البناء والرسوم المهنية المرتبطة بها، تكلفة القوابل، الخ)، معدل العائد الداخلي المستهدف ومخاطر المطور والربح المستهدف.	ارتفاع/ انخفاض طفيف في التدفقات النقدية المستقبلية سينتتج عنه زيادة/نقص هام في القيمة.
شقق/ مباني طريقة المقارنة	طريقة المقارنة	المعاملات أو أسعار الطلب الحالية لواقع مماثلة في المنطقة المجاورة مباشرة مع بعض التعديلات، إذا كان مناسباً، بناء على أبحاث السوق ومناقشات مع الوكلاء المستقلين.	ارتفاع / انخفاض طفيف في قيمة الوحدة المستخدمة سينتتج عنه زيادة/نقص هام في القيمة.
		تراوحت قيمة الشقق ووحدات التجزئة المعتمدة بعد التعديلات المناسبة من ٨٠٠ درهم لكل قدم مربع إلى ١,٥٠٠ درهم لكل قدم مربع ومن ١,٧٥٠ درهم إلى ٣,٢٥٠ درهم لكل قدم مربع، على التوالي.	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

يبين الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتقييم الإستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ :

العقار	تقنيات التقييم	المدخلات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها	الحساسية
قطع أراضي طريقة المقارنة	أسعار الطلب الحالية لموقع مماثلة في منطقة محاجرة مباشرة مع بعض التعديلات، إذا كان ذلك مناسباً، استناداً إلى أبحاث السوق، مناقشات مع الوكلاء المستقلين وفي بعض الحالات، المطوروين و/أو شركات المقاولات.	ارتفاع طفيف في أسعار الطلب المستخدم سينتتج عنه زيادة/نقص هام في القيمة.	
شقق/مباني طريقة رسملة الدخل	معدل الرسملة، مع الأخذ بالإعتبار رسملة إيرادات الإيجار المحتملة، طبيعة العقار، ظروف السوق السائدة، بنسبة ٦,٥ % إلى ٨,٠ %.	ارتفاع / إنخفاض طفيف في معدل الرسملة المستخدم سينتتج عنه نقص/زيادة هامة في القيمة.	
عقارات قيد طريقة رسملة الدخل	إيجار السوق السنوي، مع الأخذ بالإعتبار الفروقات في الموقع والعوامل الفردية، مثل المساحة بين العقارات القابلة للمقارنة والعقارات، بمدى يتراوح ما بين ٢٩,٩ مليون درهم إلى ٣٠,٦ مليون درهم.	ارتفاع طفيف في سوق الإيجار المستخدم سينتتج عنه زيادة هامة في القيمة العادلة.	
عقارات قيد طريقة رسملة الدخل	معدل الخصم، مع الأخذ بالإعتبار علاوة المخاطر بين العقارات الرئيسية والفرعية والقدرة على تحصيل الإيجارات، بنسبة تتراوح ما بين ٧,٥ % إلى ٩,٥ %.	ارتفاع طفيف في معدل الرسملة المستخدم سينتتج عنه إنخفاض هام في القيمة.	
عقارات قيد طريقة رسملة الدخل	إيجار السوق السنوي، مع الأخذ بالإعتبار الفروقات في الموقع والعوامل الفردية، مثل المساحة بين العقارات القابلة للمقارنة والعقارات، بمعدل يتراوح بين ٢٥,٥ مليون درهم إلى ٢٦,٨ مليون درهم.	ارتفاع طفيف في في معدل الرسملة المستخدم سينتتج عنه إنخفاض هام في القيمة.	
عقارات قيد طريقة رسملة الدخل	معدل الخصم، مع الأخذ بالإعتبار علاوة المخاطر بين العقارات الرئيسية والفرعية والقدرة على تحصيل الإيجارات، بنسبة ٨,٥ %.	ارتفاع طفيف في سوق الإيجار المستخدم سينتتج عنه زيادة هامة في القيمة العادلة.	
	التكلفة المقدرة للإنجاز من ٤٣,٧ مليون درهم إلى ٤٩,١ مليون درهم.	ارتفاع طفيف في التكلفة المقدرة للإنجاز سينتتج عنه زيادة هامة في القيمة العادلة.	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٧ موجودات أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٩٥٥,٩٥١	٨٢٥,٤٤١	أوراق قبولي
٤٦٢,٩٥٣	٤٦٠,٦٢٢	فوائد مدينة
٢٣١,٨٨٨	١٧٤,٣٨٠	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٣١)
١٥٠,٤٣٤	١٦٨,٤٦٤	برنامج ادخار الموظفين التطوعي
١٦,١٥٩	١٠٣,٦٢٤	إستثمار في شركة زميلة
٧٠,٢١٩	٥٥,١٧٢	أرباح مدينة على التمويل الإسلامي
٢٩,٥٠٨	١٠,١٧٣	ضمانات مرهونة قيد البيع
١٣٣,٩٣٤	١٧٣,٩٠١	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٢,٠٥١,٠٤٦	١,٩٧١,٧٧٧	في ٣١ ديسمبر
<hr/>	<hr/>	

في سنة ٢٠١٦، تم إستثمار إضافي في شركة زميلة بمبلغ ٩٦,٠٢٧ ألف درهم، تمثل حصة بنسبة ٤٧,٥٪ في الملكية.

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (يتبع)

تم تشديد مبني المركز الرئيسي للبنك (التكلفة : ٦٧ مليون درهم) على قطعة أرض ممنوحة إلى البنك من قبل حكومة أبوظبي، والتي تم إدراجها بقيمة لا شيء لدهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٩ الشهرة

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	التكلفة في ١ يناير تعديلات على تحويل عملات أجنبية
٢٠٢,٦٦٢ (١٧,٨٥٥)	١٨٤,٨٠٧ (١٠٩,٣٤٢)	
١٨٤,٨٠٧	٧٥,٤٦٥	في ٣١ ديسمبر

في سنة ٢٠٠٦، قامت المجموعة باستحواذ السيطرة على بنك الاتحاد الوطني - مصر ، والذي أصبح شركة تابعة للمجموعة وتم توحيده منذ ذلك التاريخ. تم احتساب الاستحواذ مبدئياً بإستخدام طريقة الشراء المحاسبية، كما يقتضي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: "إندماج الأعمال" بناءً على القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات. تم احتساب الزيادة في تكلفة الاستحواذ على القيمة العادلة لحصة البنك من الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والمطلوبات الطارئة لبنك الاتحاد الوطني - مصر في تاريخ الاستحواذ كشهرة. ترتكز الشهرة على المنافع الجوهرية المتوقعة من تطور بنك الاتحاد الوطني - مصر في المجموعة.

يتم إدراج الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر إنخفاض في القيمة المتراكمة، في حال وجدت، والتي يتم تحديدها في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم إجراء اختبار الإنخفاض في قيمة الشهرة سنوياً أو أكثر في حال أن الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير إلى إمكانية إنخفاض القيمة المدرجة.

وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦: /إنخفاض في قيمة الموجودات، قامت الإدارة بإجراء اختبار الإنخفاض في القيمة السنوي للشهرة في ٢٠١٦. إن المنهج الذي تم تطبيقه لإجراء اختبار الإنخفاض في قيمة الشهرة متافق مع معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦. تم احتساب القيمة القابلة للاسترداد كالقيمة العادلة للوحدة المولدة للنقد (أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد) ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها الحالية قيد الإستخدام، أيهما أعلى. تم قياس القيمة قيد الإستخدام من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بناءً على النتائج التشغيلية الفعلية من خلال تطبيق معدل خصم مناسب، حيث تم احتساب القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد من خلال تطبيق مضاعفات النمو السوق المعدلة بناءً على البنوك القابلة للمقارنة والمعاملات الحديثة القابلة للمقارنة. لأهداف إعداد التقارير الداخلية، تم اعتبار عمليات بنك الاتحاد الوطني - مصر كوحدة مولدة للنقد واحدة.

إن الافتراضات الرئيسية لاحتساب القيمة قيد الإستخدام هي تقديرات التدفقات النقدية، معدلات النمو ومعدلات الخصم. قامت الإدارة بإجراء اختبار الإنخفاض في القيمة للشهرة في ٢٠١٦ بناءً على افتراض نمو أعمال بنك الاتحاد الوطني - مصر وفقاً لتوقعات الخطة الإستراتيجية لفترة خمس سنوات. تم إعداد افتراضات النمو بالمدى الطويل الأجل وفقاً للأبحاث الصناعية المنشورة. تم افتراض معدل النمو النهائي بنسبة ٢% (٢٠١٥: ٣%) وفقاً لمعدل النمو الطويل الأجل.

يتم احتساب قيمة الشهرة القابلة للاسترداد بناءً على القيمة قيد الإستخدام. يتم تحديد قيمة الإستخدام بناءً على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع توليدها المخصومة. تم استخدام معدل خصم سنوي ١٧% (٢٠١٥: ٢٠%) لخصم التدفقات النقدية. تعكس معدلات الخصم تقديرات السوق الحالية للمخاطر.

تم تطبيق الحساسية للتغيرات في الافتراضات وذلك بافتراض معدل نمو أقل بنسبة ١% وكذلك بافتراض أن معدل الخصم أعلى بنسبة ١% وبناءً على النتائج، تعتقد الإدارة بعدم وجود تغيير معقول وممكن في أي من الافتراضات الرئيسية أعلاه والتي قد تنتج عن تجاوز الوحدات للقيمة القابلة للاسترداد.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤٠ ودائع العملاء

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٥٧,٧٣٢,٢٠٦	٥٨,٦٦٨,٣٠٠	ودائع لأجل
١٠,٥٥٤,٨١٣	١٢,٢٢١,٠٠٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٤,٠٨٢,٣٥٠	٤,١٧٩,١٧٧	ودائع إسلامية
١,٧١٥,١٠٩	١,٧٦٣,٠٨٥	حسابات توفير
٧٠٦,٢٦٣	٦٩٣,٢٥٩	ودائع متعددة
<hr/> ٧٤,٧٩٠,٧٤١	<hr/> ٧٧,٥٢٤,٨٢٨	

تم عرض تحليل ودائع العملاء حسب القطاع أدناه:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣١,٨٨٦,٤٤١	٣٣,٨٧٣,٥٢٤	قطاع الشركات
٢٥,٢٢٣,٤٩١	٢٦,٠٧٤,٩٦٨	القطاع الحكومي
٩,٥٦٧,٠٣٧	٩,٤٣٣,٥٨٥	قطاع الأفراد
٨,١١٣,٧٧٢	٨,١٤٢,٧٥١	القطاع العام
<hr/> ٧٤,٧٩٠,٧٤١	<hr/> ٧٧,٥٢٤,٨٢٨	

تشمل الودائع الإسلامية مبلغ ٤١,٦٠٦ ألف درهم (٢٠١٥ : ٥١,٤٦٥ ألف درهم) تم ايداعها مع شركة تابعة للبنك، وقد قدم البنك ضماناً مالياً للشركة المودعة.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢١ مبالغ مستحقة للبنوك

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	ودائع إيداعات لليلة واحدة وقصيرة الأجل تحت الطلب
١,١٠٠,٩٨٧	٢٩٠,١٣٥	
٨٠,٣٠٠	١٦٦,٠٠٤	
٧٢,٤٢٤	٤٩,٥٤١	
<hr/> ١,٢٥٣,٧١١	<hr/> ٥٠٥,٦٨٠	

٢٢ قروض متوسطة الأجل

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	سندات يورو متوسطة الأجل قرض لأجل
٢,٨٤٠,٦٨٩	٢,٦٢٨,٩٧٢	
<hr/> ٢,٧٣٥,٤٥٩	<hr/> ٢,٧٤٢,٢٨٤	
<hr/> ٥,٥٧٦,١٤٨	<hr/> ٥,٣٧١,٢٥٦	

يبين الجدول أدناه التفاصيل المتعلقة بالعملة، ومعدلات تفاصيل الفائدة المتوسطة للأجل:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	معدل الفائدة	ثابت/متغير	تاريخ الإستحقاق	سندات يورو متوسطة الأجل دولار أمريكي فرنك سويسري
٢,٣٩٢,٧٩٠	-	%٣,٨٧٥	ثابت	نوفمبر ٢٠١٦	
		ثلاثة أشهر فرنك سويسري ليبور	متغير	مارس ٢٠١٨	
٣٧١,٦٢٩	٣٦٠,٦٦٤	%٠,٩٨+	ثابت	نوفمبر ٢٠١٨	ين ياباني دولار أمريكي
٧٦,٢٧٠	٧٨,٥٥٣	%١	ثابت	أكتوبر ٢٠٢١	
-	٢,١٨٩,٧٥٥	%٢,٧٥	ثابت		
<hr/> ٥,٥٧٦,١٤٨	<hr/> ٥,٣٧١,٢٥٦				

تتضمن إتفاقية القرض لأجل شروط متعلقة بالحد الأدنى من نسبة كفاية رأس المال وفقاً لاتفاقية بازل ٢ المطبقة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٣ مطلوبات أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٩٥٥,٩٥١	٨٢٥,٤٤١	أوراق قبول
٣٨٤,٠٣٩	٢٠٩,٦٨٢	القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح ٣١)
٢٥٣,٩١٨	٣١٦,٦٥٠	فوائد دائنة
١٥٠,٤٣٤	١٦٨,٤٦٤	برنامج ادخار الموظفين التطوعي
١٠٤,٤٥٢	١١٦,٤٤٩	مكافآت نهاية الخدمة دائنة
٩٣,٦٤٩	٨٢,٢٧١	مخصصات متعلقة بالموظفين
٩٥,٣٠٠	٦٣,٠٥٧	أوامر طلبات دفع مصدرة
٣٩,٧٩٢	٣٧,٦٣١	إيرادات مؤجلة
٥١,٤١٨	٣٤,٣٣٠	مصاريف دائنة
٩,٠٤٩	٣٣,٩٦٦	أرباح دائنة على إيداعات إسلامية
٤٦,٥١٤	٢٢,٤٠٦	مخصص الالتزامات الطارئة (إيضاح ٢٨ بـ)
١٨٦,١٥١	٢٤٤,٣٤٩	أخرى
<hr/>		
٢,٣٧٠,٦٦٧	٢,١٥٤,٦٧٦	
<hr/>		

يقوم البنك بتكون مخصص مكافآت نهاية الخدمة لموظفي المستحقين في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم إجراء أحدث تقييمات اكتوارية للقيمة العادلة للالتزامات المكافآت المحددة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من قبل مقيم اكتواري مسجل في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم قياس القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة وتكليف الخدمة الحالية والسابقة ذات الصلة باستخدام طريقة وحدة الإنتمان المتوقعة.

تم استخدام الافتراضات الأساسية التالية لتقدير الالتزامات:

معدل الخصم	٢٠٪ - ٤٪ سنويًا
معدل زيادة الراتب	٥٪ سنويًا

كانت الحركة في التزامات المكافآت المحددة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٩٣,٢٤٣	١٠٤,٤٥٢	في ١ يناير
١٢,٤١٦	١٢,٨٤٥	بنود معترف بها في الربح أو الخسارة:
٢,٩٨٥	٣,٧٣٠	- تكاليف خدمة - تكاليف الفوائد
٥,٧٥٢	٥,٦٣٧	بنود معترف بها في الدخل الشامل الآخر:
(٩,٩٤٤)	(١٠,٢٣٥)	- خسارة في حساب التغير في الافتراضات - مكافآت مدفوعة
<hr/>		
١٠٤,٤٥٢	١١٦,٤٢٩	
<hr/>		

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٣ مطلوبات أخرى (يتبع)

يبين الجدول أدناه حساسية التزامات المكافآت المحددة المدفوعة للتغييرات في الافتراضات الرئيسية:

٢٠١٥	٢٠١٦		
٥٠ - نقطـة أساسـية ألف درـهم	٥٠ + نقطـة أساسـية ألف درـهم	٥٠ - نقطـة أساسـية ألف درـهم	٥٠ + نقطـة أساسـية ألف درـهم
٣,١٤٢	(٢,٩٦٦)	٤,٠٣٩	(٣,٧٩٤)
(٢,٩٥٠)	٣,٠٩٤	(٣,٧٧٣)	٣,٩٧٦

الحساسية لمعدل الخصم
الحساسية لمعدل زيادة الراتب

٢٤ رأس المال

إن رأس مال البنك المصرح به هو ٥,٠٠٠,٠٠٠ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠١٥: ٥,٠٠٠,٠٠٠ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم). إن رأس مال البنك المصدر والمدفوع هو ٢,٧٥١,٤٢٦ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠١٥: ٢,٧٥١,٤٢٦ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم).

تم دفع توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٢٠ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٥٠,٢٨٥ ألف درهم (٢٠١٥: توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٢٥ درهم لكل سهم بمبلغ ٦٨٧,٨٥٧ ألف درهم) بعد موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في ٢٩ فبراير ٢٠١٦ (٢٠١٥: إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في ٢٨ فبراير ٢٠١٥).

اقتصر مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٧ على توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٠٠ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٥٠,٢٨٥ ألف درهم، تخضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية.

٢٥ إحتياطيات قانونية ونظامية

الاحتياطي القانوني: وفقاً للمادة رقم ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ما نسبته ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع.

الاحتياطي النظامي: وفقاً للمادة رقم ٢٣٩ من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي النظامي إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ما نسبته ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع.

خلال السنة، قام البنك بتحويل مبلغ ٣٨,٨٨٤ ألف درهم (٢٠١٥: ١٨٥,٢٣٩ ألف درهم) إلى الإحتياطيات القانونية والنظامية.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٦ الشق الأول من سندات رأس المال

في فبراير ٢٠٠٩، قام البنك بإصدار سندات رأس المال - الشق الأول لصالح دائرة المالية في حكومة إمارة أبوظبي بقيمة إسمية بلغت ٢ مليار درهم ("سندات رأس المال"). تمت الموافقة على إصدار سندات رأس المال هذه من قبل مجلس إدارة البنك في فبراير ٢٠٠٩. تحمل هذه السندات فائدة بمعدل ثابت بقيمة ٦٪ سنويًا تستحق السداد على أساس نصف سنوي من خلال أقساط حتى فبراير ٢٠١٤ ومعدل فائدة متغير لمدة ٦ أشهر اببور زائد ٢,٣٪ سنويًا بعد ذلك.

ليس لهذه السندات حق التصويت، وهي دائمة وغير تراكمية ويتم استدعائها بناء على شروط معينة. يجوز للبنك، باختياره، القرار بعدم دفع الفائدة. خلال السنة بلغت الفوائد التي تم دفعها ٩٦,٠٢٨ ألف درهم (٢٠١٥: ٦٤,٤٣٠ ألف درهم) وتم عرضها في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

٢٧ حقوق الملكية غير المسيطرة

٢٠١٥	٢٠١٦	السنة
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٦٨٩	١٠,١٧٣	حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في الأرباح للسنة
٨,٥٩٥	(٦,٥٨٩)	حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في (الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر
١٦٩,١٤٧	١٦٢,٥٥٨	الحصص المتراكمة لحقوق الملكية غير المسيطرة
٩٢,١٧٥	١١٧,٢٩٦	حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في التدفقات النقدية للسنة

خلال السنة تم دفع توزيعات أرباح إلى حقوق الملكية غير المسيطرة بمبلغ لا شيء درهم (٢٠١٥: ٤,٢١٣ ألف درهم).

يبين الجدول أدناه ملخص المعلومات المالية للشركات التابعة التي تحتفظ بحقوق الملكية غير المسيطرة:

٢٠١٥	٢٠١٦	السنة
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٥٠٧,٩٢٧	٨,٧٦٥,٨٠٤	إجمالي الموجودات
٨,٣٦١,٤٧٦	٧,٠٤٣,٥٦٠	إجمالي المطلوبات
٢,١٤٦,٤٥١	١,٧٢٢,٢٤٤	إجمالي حقوق المساهمين
١٤٢,٤٦٨	٧٣,٩٢٥	الربح للسنة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات

(أ) التزامات القروض والسلفيات

لدى المجموعة، في كافة الأوقات، التزامات قائمة لمنح الإئتمان. تكون هذه الإلتزامات على هيئة تسهيلات إئتمان معتمدة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٩٢١,٤٥٠	١١,٩٥٧,٨٤٠	الالتزامات القروض والسلفيات - قابلة للإلغاء
٢,٨٠٧,٤١٤	٢,٩٨٠,٣٨٢	الالتزامات القروض والسلفيات - غير قابلة للإلغاء
<hr/> ١٦,٧٢٨,٨٦٤	<hr/> ١٤,٩٣٨,٢٢٢	

تمثل الإلتزامات غير القابلة للإلغاء لمنح الإئتمان الإلتزامات التعاقدية لتقديم القروض والسلفيات. تمثل الإلتزامات القابلة للإلغاء لمنح الإئتمان الإلتزامات لتقديم القروض والسلفيات التي قد يتم الغائبة من قبل البنك بلا شروط وبلا أي التزامات تعاقدية. يكون عادة للإلتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو أحكام إنهاء أخرى. إن التزامات القروض والسلفيات القائمة ذات فترات التزام لا تتجاوز عادة فترة سنة واحدة.

(ب) الإلتزامات الطارئة

تقدم المجموعة خطابات إئتمان وخطابات ضمان بهدف ضمان أداء العملاء لأطراف ثالثة. تلتزم المجموعة بإجراء المدفوعات الطارئة بنيابة عن العملاء عند إعداد الوثائق أو فشل العميل على التنفيذ وفقاً لشروط العقد المحددة.

يتم إدراج المبالغ التعاقدية للمطلوبات الطارئة في الجدول التالي وفقاً للفئة. تمثل المبالغ المبينة في جدول خطابات الاعتمادات والضمادات للإئتمان أقصى خسارة محاسبية قد يتم إدراجها بتاريخ بيان المركز المالي الموحد في حال تعثر الأطراف المقابلة بشكل كامل في الالتزام بالتعاقد.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٨٥٧,٦٦٠	٢,٥٢٤,٥١٧	خطابات الإئتمان
٣٠,٢٤١,٥٨٨	٣١,٤٢١,٢٨٠	خطابات الضمان
١٦٥,٢٨٥	-	عقود تبادل تعثر الإئتمان
<hr/> ٣٣,٢٦٤,٥٣٣	<hr/> ٣٣,٩٤٥,٧٩٧	

اعترفت المجموعة بمخصص إنخفاض في القيمة بمبلغ ٢٢,٤٠٦ ألف درهم (٢٠١٥: ٤٦,٥١٤ ألف درهم) على خطابات الضمان وتم إدراجها في المطلوبات الأخرى.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات (يتبع)

(ب) الإلتزامات الطارئة (يتبع)

إن الحركة في مخصص إنخفاض القيمة للإلتزامات الطارئة هو كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٥٥,٢٢٢	٤٦,٥١٤	في ١ يناير
(٦,٩٦٥)	(٢٠,٥٩٨)	المحرر للسنة (صافي المحمول)
(١,٧٤٣)	-	مبالغ مشطوبة
-	(٣,٥١٠)	تحويلات عملات أجنبية
<hr/> ٤٦,٥١٤	<hr/> ٢٢,٤٠٦	في ٣١ ديسمبر

إن الإلتزامات والمطلوبات الطارئة، التي تم الدخول فيها بالنيابة عن العملاء، والتي لها التزامات مقابلة من العملاء، لا يتم إدراجها في الموجودات والمطلوبات. إن أقصى تعرض للبنك لخسارة الإنتمان، في حال فشل الطرف الآخر على التنفيذ، والتي تكون فيها كافة المطالبات المقابلة، الضمانات أو التحوط، بلا قيمة، تم عرضها من خلال القيمة الإسمية التعاقدية لهذه الأدوات المدرجة في الجدول أعلاه. تم إدراج الرسوم والمخصصات ذات الصلة للخسائر المحتملة في بيان المركز المالي الموحد حتى انتهاء الإلتزامات. غالباً ما تنتهي الإلتزامات الطارئة والإلتزامات دون تقديمها سواء بشكل كامل أو جزئي. وبالتالي، فإن المبالغ لا تعكس التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

يعرض الجدول أدناه قائمة الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات الطارئة التي تم تحديدها على أساس الفترة المتبقية للإستحقاق كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. لا يتم الأخذ بالاعتبار الإستحقاقات الفعلية كما هو مشار إليه من خلال الطلب المبكر لهذه المطلوبات الطارئة.

قائمة إستحقاق الإلتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الإجمالي ألف درهم	أكبر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاثة إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الموجودات	
						خطابات الإنتمان	خطابات الضمان
٢,٥٢٤,٥١٧	-	-	٧٦,٥٠٢	١,٨٤٠,٠٨٥	٦٠٧,٩٣٠		
٣١,٤٢١,٢٨٠	٩,٠٣٦,٠٠٨	٤٥٤,٦٣٧	٥,٦١٠,٦٠٦	١١,٣٥٤,٨١٤	٤,٩٦٥,٢١٥		
٣٣,٩٤٥,٧٩٧	٩,٠٣٦,٠٠٨	٤٥٤,٦٣٧	٥,٦٨٧,١٠٨	١٣,١٩٤,٨٩٩	٥,٥٧٣,١٤٥	الإجمالي	

قائمة إستحقاق الإلتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

الإجمالي ألف درهم	أكبر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاثة إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الموجودات	
						خطابات الإنتمان	خطابات الضمان
٢,٨٥٧,٦٦٠	-	-	٢٩١,١٦٥	١,٩٩٩,٠٣٠	٥١٧,٤٦٥		
٣٠,٢٤١,٥٨٨	٧,٤٩٥,٩٢٣	١,٢٢٤,٢١٦	٥,٧٥٢,٣١١	٤,٨١٧,١٣٢	١٠,٩٥٢,٠٠٦		
١٦٥,٢٨٥	-	-	-	١٦٥,٢٨٥	-		
٣٣,٢٦٤,٥٣٣	٧,٤٩٥,٩٢٣	١,٢٢٤,٢١٦	٦,٠٤٣,٤٧٦	٦,٩٨١,٤٤٧	١١,٥١٩,٤٧١	الإجمالي	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات (يتبع)

(ج) التزامات عقود التأجير التشغيلية

فيما يلي دفعات الأيجار المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء في الحالات التي تكون فيها المجموعة
الطرف المستأجر:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	حتى سنة أكثر من سنة و حتى ثلاثة سنوات أكثر من ثلاثة سنوات و حتى خمس سنوات
١٩,٨٧٠	١٦,٩٨٥	
٢٢,٢٢٩	١٣,٨١٠	
١,٦٥٥	٤,٠٩٥	
<hr/> ٤٣,٧٥٤	<hr/> ٣٤,٨٩٠	

(د) التزامات أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	الالتزامات رأسمالية الالتزامات الاستثمار في العقارات
٢٦,٩٧٧	٣١,٧٤٢	
<hr/> ١٢٨,١٩٣	<hr/> ١١٦,٩٧٦	
<hr/> ١٥٥,١٧٠	<hr/> ١٤٨,٧١٨	

٢٩ الضريبة

لا تخضع المجموعة لضريبة الدخل في دولة الإمارات العربية المتحدة على الشركات التي تم تأسيسها محلياً. تخضع المجموعة لضريبة الدخل فيما يتعلق بشركتها التابعة التي تعمل في جمهورية مصر العربية وفرع المجموعة في مركز قطر المالي، دولة قطر.

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	بيان المركز المالي الموحد: موجودات الضريبة المؤجلة الالتزامات الضريبية المؤجلة
-	١,٨١٩	
<hr/> ٢,٥١٩	<hr/> -	

**بيان الربح أو الخسارة الموحد:
مصاريف الضريبة**

٤٤,٣٦٣	٥٩,٩٦٧	السنة الحالية السنوات السابقة
<hr/> ٦,٨٦٨	<hr/> ٩,٣٣٦	
<hr/> ٥١,٢٣١	<hr/> ٦٩,٣٠٣	

ايضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٩ الضريبة (يتبع)

بنك الاتحاد الوطني - مصر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يخضع بنك الاتحاد الوطني - مصر لضريبة تبلغ %٢٢,٥ (٢٠١٥: %٢٢,٥) على الدخل الخاضع للضريبة في جمهورية مصر العربية. لغرض تحديد مصاريف الضريبة للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي لأغراض الضريبة. تشمل التعديلات لأغراض الضريبة على بند تتعلق بكل من الدخل والمصاريف. بعد تطبيق هذه التعديلات، يقدر متوسط معدل الضريبة الفعلي (٢٠١٥: %٥٣,١١) بمقدار %٣٧.

تم إنهاء تقييم الضريبة حتى سنة ٢٠٠٦ مع سلطات الضريبة. لا تزال سلطات الضريبة تستكمل تقييم الضريبة فيما يتعلق بالسنوات المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

بنك الاتحاد الوطني - قطر

يخضع الفرع في دولة قطر للضريبة بنسبة ١٠٪ على الدخل الخاضع للضريبة. ولأهداف تحديد مصاريف الضريبة للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للبنود المتعلقة بالدخل والمصاريف. يبلغ متوسط معدل الضريبة الفعلي للسنة لا شيء (٢٠١٥: لا شيء) نتيجةً للخسائر المتکبدة خلال السنة.

تم إنهاء تقييم الضريبة فيما يتعلق بالسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ من قبل السلطات الضريبية.
إن المجموعة مسؤولة عن أية التزامات ضريبية قد تنشأ من التقييمات قيد الإنجاز لشركتها التابعة وفرعها في دولة قطر.

إن تسوية الضريبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ هي كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٦,١٥٩ (١٠,٧٧٥)	١٣٩,٣٩٥ (١٠,١٢١)	أرباح محاسبية قبل الضريبة كما تم التقرير عنها من قبل شركة تابعة / فرع تعديلات المعيار الدولي للقارير المالية لأرباح من قبل شركة تابعة / فرع
<hr/> ١١٥,٣٨٤	<hr/> ١٢٩,٢٧٤	
٢٨,٦٠٤	٣١,٤٧٦	إجمالي أرباح محاسبية ضريبة محاسبة على الأرباح المحاسبية أعلاه قبل الضرائب كما تم التقرير عنها من قبل شركة تابعة / فرع
<hr/> ٢,٣٠٠ (١,٨٤٣)	<hr/> ١٢,٨٧١ (٣٣٦)	تعديلات الضريبة: - مصاريف غير قابلة للإسترداد لغرض الضريبة
١٥,٢٣٠	٢١,٥٥٥	- دخل لا يخضع للضريبة
٧٢	(٥,٥٩٩)	- ضريبة إضافية على سندات الخزينة والسندات الحكومية
٦,٨٦٨	٩,٣٣٦	- اختلاف التوفيق على إحتساب الاستهلاك
<hr/> ٥١,٢٣١	<hr/> ٦٩,٣٠٣	- تعديلات متعلقة بسنوات سابقة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٣٠ **النقد ومرادفات النقد**

يتكون النقد ومرادفات النقد المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١١,٥٣٧,٢٠٩	٧,٩١٦,٢٩١	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنك المركبة
٩٨١,١٥٥	١,٣٦٩,٧٥٧	سندات الخزينة
٢,٧٣١,٥٤١	٢,١٥٦,٦٢١	مبالغ مستحقة من البنك
(١,٢٥٣,٧١١)	(٥٠٥,٦٨٠)	مبالغ مستحقة للبنوك
١٣,٩٩٦,١٩٤	١٠,٩٣٦,٩٨٩	
٣,٠٥٠,٠٠٠	٤,١٧٤,٨٠٥	ناقصاً: إستحقاقات أصلية لأكثر من ٣ أشهر
٩٦٩,٥٩٥	٧٩٠,٣٣١	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنك المركبة
-	١٨٣,٦٥٠	سندات الخزينة
(٤٤٤)	(٢٩٢,٠٧٠)	مبالغ مستحقة من البنك
٩,٩٧٧,٠٤٣	٦,٠٨٠,٢٧٣	مبالغ مستحقة للبنوك

٣١ **المشتقات**

تقوم المجموعة ضمن سياق الأعمال الإعتيادية بالدخول في العديد من المعاملات التي تشمل مشتقات الأدوات المالية. إن مشتقات الأداة المالية هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات بموجبه على الحركة في سعر أداة أو أكثر من الأدوات المالية ذات العلاقة أو السعر المتفق عليه أو المؤشر العام. تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية التالية:

العقود الآجلة هي إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية معينة بسعر و تاريخ مستقبلي محدد. تمثل العقود الآجلة عقود وفقاً للطلب يتم التداول بها في الأسواق المقابلة.

عقود التبادل هي إتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل الفائدة أو فروقات تحويل العملات الأجنبية بناءً على مبالغ متفق عليها. بالنسبة لعقد تبادل معدلات الفائدة، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل مبالغ الفائدة الثابتة ومبالغ الفائدة المتقلبة بناءً على أساس القيمة الإسمية بعملة واحدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)**

٣١ **المشتقات (يتبع)**

يبين الجدول التالي القيم التعاقدية لعقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة والقيمة الاعتبارية لعقد تبادل العملات الأجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة والقيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

صافي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة العادلة السابقة ألف درهم	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	القيمة التعاقدية/ الاعتبارية ألف درهم
٨,٤٧٦	(٦,١٧٢)	١٤,٦٤٨	١٠,٦٦٦,٦٥٠
٧,٦٦٥	(٢٨,٨٣٢)	٣٦,٤٩٧	٤,٨٧٦,٩٤٠
(١٥,٩٣٥)	(٥١,٣٥٤)	٣٥,٤١٩	٩٥٩,٤٩٧
٩٩	-	٩٩	٣,٣٣٩
٧١	(١٨,٤٢٢)	١٨,٤٩٣	١٧٣,٨٦٩
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٧٦	(١٠٤,٧٨٠)	١٠٥,١٥٦	١٦,٦٨٠,٢٩٥
(٤٨,٥٥٠)	(١٠٤,٩٠٢)	٥٦,٣٥٢	٥,١٩٨,٤٣٩
١٢,٨٧٢	-	١٢,٨٧٢	٢,٣٨٧,٤٥٠
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(٣٥,٣٠٢)	(٢٠٩,٦٨٢)	١٧٤,٣٨٠	٢٤,٢٦٦,١٨٤
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(٨,٥٩٦)	(١٧,٧٦٣)	٩,١٦٧	١١,٨٢٧,٠٨٢
(٦,١٩١)	(٣٢,٨٥٢)	٢٦,٦٦١	٢,٩١٣,٨١٦
(٣١,٠٣٣)	(٥٣,٩١٨)	٢٢,٨٨٥	١,١١١,٠٣٢
٤,٧٣٩	(٩)	٤,٧٤٨	١٨٨,٧٨٠
١٨٢	(١٦١,٠٨٦)	١٦١,٢٦٨	٦٩٠,٠٦٤
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(٤٠,٨٩٩)	(٢٦٥,٦٢٨)	٢٢٤,٧٢٩	١٦,٧٣٠,٧٧٤
(١١٥,٣٢٤)	(١١٨,٤١١)	٣,٠٨٧	٣,٢٧٧,٦١٦
٤,٠٧٢	-	٤,٠٧٢	٩١٨,٢٥٠
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(١٥٢,١٥١)	(٣٨٤,٠٣٩)	٢٣١,٨٨٨	٢٠,٩٢٦,٦٤٠
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:

عقود تحويل عملات أجنبية آجلة

عقود تبادل معدلات الفائدة

عقود مقايضة تبادل العملات

عقود خيارات العملات المالية الآجلة

عقود السلع - آجلة

مشتقات محتفظ بها كتحوط للقيمة العادلة:

عقود تبادل معدلات الفائدة

مشتقات محتفظ بها كتحوط للتدفق النقدي:

عقود تبادل معدلات الفائدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:

عقود تحويل عملات أجنبية آجلة

عقود تبادل معدلات الفائدة

عقود مقايضة تبادل العملات

عقود خيارات العملات المالية الآجلة

عقود السلع - آجلة

مشتقات محتفظ بها كتحوط للقيمة العادلة:

عقود تبادل معدلات الفائدة

مشتقات محتفظ بها كتحوط للتدفق النقدي:

عقود تبادل معدلات الفائدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣١ المشتقات (يتبع)

إن القيمة الإعتبارية، التي تم إدراجها بالإجمالي، هي قيمة الأصل أو الإلتزام المشتق بناءً على التغيرات في قيمة المشتقات المقاومة. تشير القيمة الإعتبارية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي ليست مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الإنتمان.

يعرض الجدول التالي الفترات المتبقية لاستحقاق مشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ .

القيمة التعاقدية/الاعتبارية						
الإجمالي	ألف درهم	أكبر من ٥ سنوات	٣-٥ سنوات	١-٣ سنوات	٣ أشهر- سنة واحدة	٣ أشهر
١٠,٦٦٦,٦٥٠	-	-	-	١,٧٣٧,٢٦١	١,٣٤٤,٧٣٦	٧,٥٨٤,٦٥٣
٤,٨٧٦,٩٤٠	٣,٦٦٥,١٤٠	٦٥٢,٧٣٤	١٦,٦٩٤	٣٩,٤٧٢	-	-
٩٥٩,٤٩٧	٧٤,٤٧٣	-	٦٨٢,٠٥٤	١٠٣,٨٥٦	٩٩,١١٤	-
٣,٣٣٩	-	-	-	-	٣,٣٣٩	-
١٧٣,٨٦٩	-	-	-	١٣٩,٥٤٠	٣٤,٣٢٩	-
١٦,٦٨٠,٢٩٥	٣,٧٣٩,٥١٣	٦٥٢,٧٣٤	٢,٥٨١,٠٠٩	١,٩٨٩,٩٤٣	٧,٧١٨,٠٩٦	
٥,١٩٨,٤٣٩	١,٤٦٩,٤١١	٢,١٧٣,٥٨١	١,٥٦١,١٢٢	١٠٥,٣٦٨	٣٨,٩٤٧	
٢,٣٨٧,٤٥٠	-	-	٢,٣٨٧,٤٥٠	-	-	
٢٤,٢٦٦,١٨٤	٥,٠٠٨,٩٢٤	٢,٨٢٦,٣٩٥	٢,٥٢٨,٥٩١	٢,١٤٥,٣١١	٧,٧٥٧,٠٤٣	
الإجمالي						

يعرض الجدول أدناه الفترات المتبقية لاستحقاق مشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ .

القيمة التعاقدية/الاعتبارية						
الإجمالي	ألف درهم	أكبر من ٥ سنوات	٣-٥ سنوات	١-٣ سنوات	٣ أشهر- سنة واحدة	٣ أشهر
١١,٨٢٧,٠٨٢	-	-	١,٤٣١,٣٢٦	٢,٣٨٦,٨١٩	٨,٠٠٨,٩٣٧	
٢,٩١٣,٨١٦	١,٥٢٠,٠٦٥	-	١,١٩٤,٥٩٠	١٩٩,١٦١	-	
١,١١١,٣٢	٧٤,٤٧٢	١٦٤,٩٨٨	٦٦٣,١١٩	١٥٦,٢٤٤	٥٢,٢٠٩	
١٨٨,٧٨٠	-	-	-	-	٧٩,٩٩٦	١٠٨,٧٨٤
٧٩٠,٠٦٤	-	-	١٣٩,٥٤٠	٣٧٦,٢٨٢	١٧٤,٢٤٢	
١٦,٧٣٠,٧٧٤	١,٥٩٤,٥٣٧	١٦٤,٩٨٨	٣,٤٢٨,٥٧٥	٣,١٩٨,٥٠٢	٨,٣٤٤,١٧٧	
٣,٢٧٧,٦١٦	٦١٣,٣٩١	٢,٠٥٨,٥٣٣	٦٠٥,٦٩٢	-	-	
٩١٨,٢٥٠	-	-	٩١٨,٢٥٠	-	-	
٢٠,٩٢٦,٦٤٠	٢,٢٠٧,٩٢٨	٢,٢٢٣,٥٢١	٤,٩٥٢,٥١٧	٣,١٩٨,٥٠٢	٨,٣٤٤,١٧٧	
الإجمالي						

المشتقات المحفظ بها كتحوط القيمة العادلة

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لأغراض التحوط كجزء من أنشطة إدارة موجوداتها ومطلوباتها للحد من التعرض لقلبات أسعار الصرف ومعدلات الفائدة. تستخدم المجموعة عقود مقاييسات معدلات الفائدة للتحوط مقابل التغيرات في القيمة العادلة الناتجة بشكل خاص من الإستثمارات المحددة التي تحمل فائدة. بلغ صافي خسائر التحوط غير الفعال المعترف به في الربح أو الخسارة الموحد ٤,٣٥٣ ألف درهم (٢٠١٥ : خسارة بمبلغ ٢,٠٩٠ ألف درهم).

المشتقات المحفظ بها كتحوط التدفق النقدي

تستخدم المجموعة عقود مقاييسات معدلات الفائدة للتحوط مقابل مخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن الإقراض بموجب معدلات فوائد عائلة. قامت المجموعة بشكل جوهري بتطبيق الشروط الحساسة للمشتقات ليكون لها علاقة تحوط فعالة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٢ معاملات مع جهات ذات علاقة

يتم اعتبار الجهة ذات علاقة بالبنك إذا:

أ. كانت تخضع للسيطرة بشكل مباشر أو غير مباشر أو تخضع للسيطرة المشتركة مع البنك (ويتضمن ذلك الشركة الأم، الشركات التابعة والشركات الزميلة)؛ أو كان بمقدور طرف ما سيطرة أو نفوذاً جوهرياً على البنك، أو لها سيطرة مشتركة على البنك؛

ب. الجهة هي شركة زميلة للبنك.

ج. الجهة هي مشروع مشترك يكون البنك هو صاحب حصة مشاركة.

د. الجهة هي موظفي الإدارة الرئيسيين للبنك أو الشركة الأم.

هـ. الجهة هي عضو مقرب من العائلة لأي فرد مشار إليه في الفقرة (أ) أو (د)؛

و. الجهة هي المنشأة المسيطر عليها، المسيطر عليها بالإشتراك أو المدارة من قبلهم، أو التي لها حق تصويت هام في تلك المنشأة بشكل مباشر أو غير مباشر، أي فرد مشار إليه في الفقرة (د) أو (هـ)؛ أو

ز. الجهة هي خطة إستحقاقات ما بعد إنتهاء خدمة موظفي البنك، أو من أي منشأة تكون ذات علاقة بالبنك.

وبالنسبة للمجموعة، تتضمن الجهات ذات العلاقة، كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ : الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة ، حكومة أبوظبي (الجهة الرئيسية المسيطرة وشركاتها ذات العلاقة)، أعضاء مجلس إدارة البنك وشركائهم ذات العلاقة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركائهم ذات العلاقة. يتم الدخول في المعاملات البنكية مع الجهات ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم إعتمادها إما من قبل إدارة المجموعة و/ أو من قبل أعضاء مجلس الإدارة. يقوم البنك بمعاملات مع جهات ذات علاقة فقط على أساس تجارية بحثة وفقاً للقوانين واللوائح ذات العلاقة.

يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة تجنب إتخاذ أي إجراء، موقف أو مصلحة تتعارض مع مصلحة المجموعة. إن تفاصيل جميع معاملات أعضاء مجلس الإدارة و/ أو جهات ذات علاقة التي قد يكون فيها تضارب فعلي أو محتمل في المصالح يتم عرضها على مجلس الإدارة لمراجعتها واعتمادها. عندما ينشأ تضارب محتمل في المصالح، لا يشارك الأعضاء المعندين في المناقشات ولا يمارسوا أي تأثير على أعضاء مجلس الإدارة الآخرين. إذا كان لمساهم رئيسي أو لعضو مجلس إدارة أي تضارب في المصالح في أية مسألة، يعتبرها مجلس الإدارة على أنها مسألة جوهيرية، فإن قرار مجلس الإدارة بهذا الخصوص، يتم إتخاذها بحضور جميع أعضاء مجلس الإدارة وباستثناء تصويت العضو المعني بالموضوع.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٢ معاملات مع جهات ذات علاقة (يتبع)

إن الأرصدة الجوهرية المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

الجهة الرئيسية	العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وشركاؤهم ذات العلاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركة تابعة	المجموع
العلاقة	العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وشركاؤهم ذات العلاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركة تابعة	النوع
مستحق من بنوك	٢٠١٦ ديسمبر	١٧٣,٢١١	-	-	٨,٩٥٤,٣٤٢
قرصون وسلفيات	٢٠١٦ ديسمبر	٦,٦٠٩	٣,٧٤٦,٤٠٩	-	٤,٦٨٧,٥٣٩
إستثمارات	٢٠١٦ ديسمبر	-	-	-	١٦٢,٩٤٨
موجودات أخرى	٢٠١٦ ديسمبر	١٤	٣٢,٤٥٣	-	٣٤,٠٤٦,٤٥٣
ودائع العملاء	٢٠١٦ ديسمبر	٤٩٢	٤٣٦,٦٦٦	٢٠٢,٠٠٠	٣٧٦,٧١٨
مستحق إلى بنوك	٢٠١٦ ديسمبر	-	-	-	١٨٧,٥٩٨
مطلوبيات أخرى	٢٠١٦ ديسمبر	١	١,٥٢١	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
سداد رأس المال - الشق الأول	٢٠١٦ ديسمبر	-	-	-	٢,٧٩٨,٦٩٤
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٢٠١٥ ديسمبر	-	١٨٦,٦٦٥	-	٦,٨٢٩,٩٨٢
مشتقات مالية (القيمة التعاقدية/ الإعتبارية)	٢٠١٥ ديسمبر	-	-	-	٩,٧٤٩
مزايا ما بعد التقاعد	٢٠١٥ ديسمبر	-	-	-	-
مستحق من بنوك	٢٠١٥ ديسمبر	٨٢٣,١٢٨	-	-	٨,٠٦٩,٢٦٥
قرصون وسلفيات	٢٠١٥ ديسمبر	٧,٨٧١	٣,٧٦٥,٦٢٤	-	٢,٠٢١,٦٥٣
إستثمارات	٢٠١٥ ديسمبر	-	-	-	٢٤٧,٦٦٣
موجودات أخرى	٢٠١٥ ديسمبر	١٦	٢٥,٨٦٢	-	٢٧,٩٤٤,٥٧٣
ودائع العملاء	٢٠١٥ ديسمبر	٣,٣٥٨	٥٧٨,٨٢٥	-	١٥٨,٩٨٤
مطلوبيات أخرى	٢٠١٥ ديسمبر	٣	٧٨١	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
سداد رأس المال - الشق الأول	٢٠١٥ ديسمبر	-	-	-	٢,٤٨٦,٣٢٩
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٢٠١٥ ديسمبر	-	١٦٤,٩٤٥	-	٧,١٦٤,٩١٩
مشتقات مالية (القيمة التعاقدية/ الإعتبارية)	٢٠١٥ ديسمبر	-	٤,٣٣٠	-	٩,٢١٣
مزايا ما بعد التقاعد	٢٠١٥ ديسمبر	-	-	-	-

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٤ معاملات مع جهات ذات علاقة (يتبع)

إن المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

الجهة الرئيسية	العلاقة	ذات العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وشركاتها ذات العلاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركة تابعة	المجموع
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦						ألف درهم
إيرادات فوائد		-	١٧٢	١١٠,٢٤٣	-	٣٥٩,٢١٨
إيرادات أرباح		-	-	-	-	٧٧٥
مصاريف فوائد		١٤	٣,٦٧٤	-	-	٤٥٦,٧٨٥
مصاريف أرباح		-	-	-	-	٢١,٠٩٦
صافي إيرادات رسوم وعمولات		٤	٦,٥٨٥	-	-	٥٢,٤٦٤
صافي الخسارة من الأدوات المالية للمتاجرة		-	-	-	-	١١
الحصة في ربح شركة زميلة		-	-	-	٢,٠٥١	٢,٠٥١
مصاريف تشغيلية أخرى		-	٦٠	-	-	٦٠
فائدة على سندات رأس المال		-	-	-	-	-
- الشق الأول		-	-	-	-	-
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة		-	٨,٩٥٥	-	-	٨,٩٥٥
رواتب وتعويضات		٣٢,٠٧٢	٤٣٨	-	-	٣٢,٠١٠
مزايا ما بعد التقاعد		١,٦٥٠	-	-	-	١,٦٥٠
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥						
إيرادات فوائد		٢٠٣	١٠٨,١٦٩	١٩٢,٧٩٣	-	٣٠١,١٦٥
إيرادات أرباح		-	-	٤,٤٠٩	-	٤,٤٠٩
مصاريف فوائد		٢٤٩	٥٩١	٢٧٧,٢٢٢	٢٧٨,٠٦٢	٧,٧٦٣
مصاريف أرباح		-	٥٧١	٧,١٩٢	-	-
صافي إيرادات رسوم وعمولات		١١	٣,١٩٣	٥٩,٥٩٠	-	٦٢,٧٩٤
صافي الخسارة من الأدوات المالية للمتاجرة		-	-	-	-	٢,٧٦٣
الحصة في ربح شركة زميلة		-	-	-	٤,٣٥٩	٤,٣٥٩
مصاريف تشغيلية أخرى		-	٢٤,٣١٢	-	-	٢٤,٣١٣
فائدة على سندات رأس المال		-	-	-	-	-
- الشق الأول		-	-	٦٤,٤٣٠	-	٦٤,٤٣٠
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة		-	٩,١٧٢	-	-	٩,١٧٢
رواتب وتعويضات		٣٧,٤٣١	-	-	-	٣٧,٤٣١
مزايا ما بعد التقاعد		١,٦٠٢	-	-	-	١,٦٠٢

إن خسارة الإنخفاض في القيمة المدرجة في الربح أو الخسارة خلال السنة لا تتضمن أية مصاريف إنخفاض في قيمة القروض والسلفيات المقدمة للجهات ذات العلاقة (٢٠١٥: لا شيء). في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لا توجد قروض وسلفيات منخفضة القيمة من جهات ذات علاقة (٢٠١٥: لا شيء).

ترواحت معدلات الفائدة على القروض والسلفيات المقدمة إلى الجهات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من ٥٠,٩٨% إلى ٥٠,١٦% سنويًا (٢٠١٥: ٥٠,٧٥% إلى ٥٠,١٦% سنويًا). تراوحت معدلات الفائدة على الودائع من الجهات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من صفر% إلى ٥% سنويًا (٢٠١٥: صفر% إلى ٥% سنويًا).

ترواحت معدلات الرسوم والعمولات على المعاملات مع الجهات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من صفر% إلى ٣% سنويًا (٢٠١٥: ١٥,١٥% إلى ٣% سنويًا).

٣٣ القطاعات التشغيلية

تم هيكلة المجموعة إلى القطاعات التشغيلية الرئيسية التالية:

قطاع الخدمات المصرفية للشركات يطرح مجموعة واسعة من الخدمات والمنتجات لشركات وقطاعات صناعية مختلفة وذلك في القطاعين الخاص والعام.

قطاع الخدمات المصرفية للأفراد يقدم منتجات وخدمات للأفراد والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم من خلال منهجية مرتكزة على تحديد الاحتياجات والمتطلبات المصرفية للعملاء.

القطاع المالي الإسلامي يتكون من المجموعة المصرفية الإسلامية للبنك وشركة الوفاق للتمويل ش.م.خ. تقدم المجموعة المصرفية الإسلامية وشركة الوفاق للتمويل منتجات تمويلية وإستثمارية إسلامية متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإستثمارية يتكون من المؤسسات المالية، القروض المشتركة والتمويل المهيكل والخزينة والإستثمارات. يقوم قسم المؤسسات المالية للبنك بمتابعة أعمال العلاقات المصرفية للبنك والإحتفاظ بالموجودات التابعة للمؤسسات المالية. يقوم قسم القروض المشتركة والتمويل المهيكل بتقديم حلول التمويل المهيكل لمعاملات القروض المشتركة ومشاريع التمويل ويضم الأصول الدولية المشتركة للبنك.

يقدم قسم الخزينة والإستثمارات الدعم للأعمال الأخرى للتمويل وتحويل العملات الأجنبية، كذلك يقوم في الوقت ذاته بإدارة أوضاع الملكية/ إدارة أنشطة المتاجرة والسيولة.

قطاع الأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الثروات يقوم بتقديم خدمات متخصصة لأصحاب الثروات الذين يسعون إلى إيجاد فرص إستثمارية وخدمات إستشارية تجارية وخدمات الطرح الأولي للأسهم وخدمات الأعمال المصرفية الإستثمارية.

القطاع الدولي والبنود غير الموزعة يتضمن بنك الاتحاد الوطني - مصر، الفروع الخارجية في الكويت وقطر وبعض البنود غير الموزعة والمحفظ بها مركزياً في المقر الرئيسي حيث أنها غير مادية بشكل جوهري.

يتم إجراء المعاملات بين القطاعات بمعدلات يتم الموافقة عليها من قبل الإدارة و/أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم تحويل أو تسجيل الفوائد للوحدات أو قطاعات الأعمال كما هو متعاقد عليه أو حسب معدلات المجموعة، وتقارب كل منها تكلفة استبدال الأموال.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه إيرادات القطاعات، المصروفات، الأرباح، والنفقات الرأسمالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة ألف درهم	الأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الثروات ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإدارية الاستثمارية ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد و والإيرادات من التمويل الإسلامي إيرادات تشغيلية أخرى
٢,٦٢٩,٧٩٧ ٨٥٧,٦١٧	٤٠٢,٥٢٣ ٢١,١٧٤	٧١,٣٠٧ ١٧,٢١٦	٢٥٤,٨٩٦ ١٨٢,٦٨٦	١٧٩,٥٤٨ ١١٧,٠٧٨	٩٧٥,٣٣٠ ٢٧٤,٥٧٣	٧٤٦,١٩٣ ٢٤٤,٨٩٠	
٣,٤٨٧,٤١٤	٤٢٣,٦٩٧	٨٨,٥٢٣	٤٣٧,٥٨٢	٢٩٦,٦٦٦	٢٩٦,٦٦٦	٩٩١,٠٨٣	إيرادات تشغيلية
(١,٥٧,٠٦١) (٧٦,١٢٢)	(١١٤,٥٧٧) (١٨,٩٧٦)	(٩٣,٢٠١) (١,٤١٩)	(٧٠,٩٧٥) (٥,٨٠٨)	(٧٥,٢١١) (٢,٦٢٥)	(٥٠٩,٠٠٤) (٣٢,٤٢٩)	(١٩٤,٠٩٣) (١٤,٨٩٥)	مصاريف تشغيلية أخرى إستهلاك
٢,٣٥٤,٢٣١	٢٩٠,١٤٤	(٦,٠٩٧)	٣٦٠,٧٩٩	٢١٨,٧٩٠	٧٠٨,٤٧٠	٧٨٢,١٢٥	الربح التشغيلي
(٧٠٢,٣٤٩) (٦٩,٣٠٣)	(٥٩,٩٩٨) (٦٩,٣٠٣)	(٧,٢٢٢) -	(٩,٧٤٨) -	(٤٥,٤٨٠) -	(٤٧١,١٥١) -	(١٠٨,٧٣٩) -	إنخفاض القيمة على الموجودات المالية، صافي مصاريف ضريبة الدخل
١,٥٨٢,٥٧٩	١٦٠,٨٤٣	(١٣,٣٣٠)	٣٥١,٠٥١	١٧٣,٣١٠	٢٣٧,٣١٩	٦٧٣,٣٨٦	ربح السنة
٧٢,٦٢٠	٥٨,٨٧٨	٣٧١	٩٩٠	٧,١١٧	٤,٩١٢	٣٥٢	النفقات الرأسمالية للقطاع

يعرض الجدول أدناه موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة ألف درهم	الأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الثروات ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإدارية الاستثمارية ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	موجودات القطاع التي يتم إعداد التقارير عنها
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٦,١٢٧,٤٠٨	٦,٩٥٤,٤٣٤	٣٢,١٥٩,٨٤٩	٨,١٦٣,٤٩٢	١٦,٠٣٧,٤٠٩	٣٤,٤٧٣,٠٢٢	
٨٥,٥٥٦,٤٤٠	٥,٢٨٣,٩٠٥	٧,٧٤٩,٠٧٤	١٦,٩١٥,١٣٠	٥,٣٨٠,٨٥٤	١٦,٢٤٥,٥٠٦	٣٣,٩٨١,٩٧١	مطلوبات القطاع التي يتم إعداد التقارير عنها

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه إيرادات القطاعات، المصروفات، الأرباح، والنفقات الرأسمالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموع ألف درهم	الأعمال المصرفية والبنوك غير الموزعة الثروات ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة المؤسسة ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي الاستثمارية ألف درهم	الخدمات المصرافية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرافية للشركات ألف درهم	صافي إيرادات المؤاند و والإيرادات من التمويل الإسلامي إيرادات تشغيلية أخرى
٢,٩٢٣,٧٨٦ ٨٠,٢٩٨	٣١٨,٥٩٤ ٧٨,٤٥٧	٨٣,٦٠٧ ٢٣,٠٧٢	٣٢١,٨٦٤ ١٣٢,٧٠٢	٢٠٦,٧٣٠ ٧٠,٦٢٨	١,١٥٢,٥٣٩ ٢٧٧,٥٥٨	٨٤١,٤٥٢ ٢٢٥,٨٨١
٣,٧٣٢,٠٨٤	٣٩٧,٠٥١	١٠٦,٦٧٩	٤٥٤,٥٦٦	٢٧٧,٣٥٨	١,٤٣٠,٠٩٧	١,٠٦٦,٣٣٣
(٩٦٤,٩٨٣) (٧١,٥٢٨)	(١١٠,٠٧٩) (١٧,٤٦٢)	(٢٨,٩٩٧) (١,٢٣٠)	(٦٨,٤٠٤) (٤,٩٠٨)	(٥٢,٨٥٨) (١,٢٠٠)	(٥٢٢,٠٣٩) (٣٣,٨٩١)	(١٨٢,٦٠٦) (١٢,٨٣٧)
٢,٦٩٥,٥٧٣	٢٦٩,٥١٠	٧٦,٤٥٢	٣٨١,٢٥٤	٢٢٣,٣٠٠	٨٧٤,١٦٧	٨٧٠,٨٩٠
(٧٨٠,٢٦٤) (٥١,٢٢١)	(٥٧,٠٧٨) (٥١,٢٢١)	(٦,٦٠٢) -	(٣,٣١٧) -	(٣٩,٠٠٥) -	(٥٥٢,٤٨٦) -	(١٢١,٧٧٦)
١,٨٦٤,٠٧٨	١٦١,٢٠١	٦٩,٨٥٠	٣٧٧,٩٣٧	١٨٤,٢٩٥	٣٢١,٦٨١	٧٤٩,١١٤
٨٠,٢٨٩	٦٧,٧٢٥	٦٩٧	١٠٥	٥,٢٣٧	٣,٦٤٧	٢,٨٧٨

يعرض الجدول أدناه موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموع ألف درهم	الأعمال المصرفية والبنوك غير الموزعة الثروات ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة المؤسسة ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي الاستثمارية ألف درهم	الخدمات المصرافية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرافية للشركات ألف درهم	موجودات القطاع التي يتم إعداد التقارير عنها
١٠١,٨٨٦,٥١٤	٧,٥٢٤,٨٣٦	٦,٢٧٨,٠٥٢	٣٣,٧٢٢,٢٥٦	٧,٧٧٥,٢٩٥	١٥,١٨٠,٨٨٨	٣١,٤١٤,١٨٧
٨٣,٩٩١,٢٦٧	٥,٣٢٥,٤١٥	٨,١٧٤,٤٣٩	١٨,٩٨٩,٢٨٦	٥,١٦٥,٨٦١	١٥,١٧٩,٣٤٥	٣١,١٥٦,٩٢١

مطلوبات القطاع التي يتم
إعداد التقارير عنها

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبع)

يعلم البنك ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. تم تحديد دولة الإمارات العربية المتحدة كقطاع محلي لعمليات البنك التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للبنك في دولة الإمارات العربية المتحدة؛ بينما يمثل السوق الدولي عمليات البنك التي تنشأ من فروعه في مركز قطر المالي والكويت وشركته التابعة في مصر. إن عمليات ومعلومات البنك المتعلقة بإيرادات البنك، المصارييف والأرباح حسب المنطقة الجغرافية هي كما يلي:

٢٠١٥			٢٠١٦			
المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	
٢,٩٢٣,٧٨٦ ٨٠٨,٢٩٨	٢٢٥,١٨٩ ٧٣,٦١٨	٢,٦٩٨,٦٩٧ ٧٣٤,٦٨٠	٢,٦٢٩,٧٩٧ ٨٥٧,٦١٧	٢٨٤,٨٤٣ ٢٥,٩٧٢	٢,٣٤٤,٩٥٤ ٨٣١,٦٤٥	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي إيرادات تشغيلية أخرى
٣,٧٣٢,٠٨٤	٢٩٨,٧٠٧	٣,٤٣٣,٣٧٧	٣,٤٨٧,٤١٤	٣١٠,٨١٥	٣,١٧٦,٥٩٩	إيرادات تشغيلية
(٩٦٤,٩٨٣) (٧١,٥٢٨)	(١٤٣,٥٣٨) (١٣,٥٢١)	(٨٢١,٤٤٥) (٥٨,٠٠٧)	(١,٠٥٧,٠٦١) (٧٦,١٢٢)	(١٣٩,٦٧٢) (١٤,٣٥٥)	(٩١٧,٣٨٩) (٦١,٧٦٧)	مصاريف تشغيلية أخرى استهلاك
٢,٦٩٥,٥٧٣	١٤١,٦٤٨	٢,٥٥٣,٩٢٥	٢,٣٥٤,٢٢١	١٥٦,٧٨٨	٢,١٩٧,٤٤٣	ربح التشغيلي
(٧٨٠,٢٦٤) (٥١,٢٢١)	(٥٧,٠٧٨) (٥١,٢٢١)	(٧٢٣,١٨٦) -	(٧٠٢,٣٤٩) (٦٩,٣٠٣)	(٤٥,٣٢) (٦٩,٣٠٣)	(٦٥٧,٣١٧) -	خسارة الإنفاق في قيمة الموجودات المالية، صافي مصاريف ضريبة الدخل
١,٨٦٤,٠٧٨	٢٣,٣٢٩	١,٨٣٠,٧٣٩	١,٥٨٢,٥٧٩	٤٢,٤٥٣	١,٥٤٠,١٢٦	ربح السنة

إن موجودات ومطلوبات البنك القطاعية هي كما يلي:

٢٠١٥			٢٠١٦			
المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	
١٠١,٨٨٦,٥١٤	٧,٥١٣,٧٧٨	٩٤,٣٧٢,٧٨٦	١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٦,٢٢٣,٧٩٦	٩٧,٦٨١,٧٩٨	الموجودات
٨٣,٩٩١,٢٦٧	٦,٥٧٣,١٧٩	٧٧,٤١٥,١٨٨	٨٥,٥٥٦,٤٤٠	٥,٧٠٧,٧٥٩	٧٩,٨٤٨,٦٨١	المطلوبات

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبع)

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من أطراف خارجية والقطاع الداخلي.

القطاع الداخلي		القطاع الخارجي		المجموع
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٧٨,٧٩٢)	(١١٦,٠٤٠)	١,١٤٥,١٢٤	١,١٠٧,١٢٣	خدمات مصرافية للشركات
(٨٩,١٧٢)	(٥٩,٩٩٨)	١,٥١٩,٢٦٩	١,٣٠٩,٩٠١	خدمات مصرافية للأفراد
(٤,٣١١)	٤,٦٥١	٢٨١,٦٦٩	٢٩١,٩٧٥	القطاع المصرفي الإسلامي
١٠١,٦٤٧	٨٨,٩٢٩	٣٥٢,٩١٩	٣٤٨,٦٥٣	قطاع الخزينة والخدمات المصرافية الاستثمارية
(٢٢,٣٧٧)	(٤,٠٢٨)	١٢٩,٠٥٧	٩٢,٥٥١	الأعمال المصرافية الخاصة وإدارة الثروات
٩٣,٠٠٥	٨٦,٤٨٦	٣٠٤,٠٤٦	٣٣٧,٢١١	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة
-	-	٣,٧٣٢,٠٨٤	٣,٤٨٧,٤١٤	

٣٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يتم إحتساب العائد الأساسي على السهم وذلك بقسمة ربح السنة العائد إلى حقوق مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما هو مبين أدناه:

٢٠١٥	٢٠١٦	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك ناقص: فوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٥٢,٣٨٩	١,٥٧٢,٤٠٦	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك بعد الفوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
(٦٤,٤٣٠)	(٦٩,٠٢٨)	
١,٧٨٧,٩٥٩	١,٥٠٣,٣٧٨	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك بعد الفوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	عدد الأسهم في ١ يناير (ألف) تأثير أسهم المنحة المصدرة (ألف)
-	-	
٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف)
٠,٦٥	٠,٥٥	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

٣٥ إدارة رئيس المال

قياس وتخصيص رأس المال

يعتبر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمثابة الجهة المشرفة على أعمال البنك، وبهذه الصفة، فإنه يحصل على المعلومات الخاصة بكفاية رأس المال كما يقوم بوضع الحد الأدنى للمتطلبات الرأسمالية. يتم إدارة الفروع في الخارج والشركة التابعة للبنك مباشرة من قبل سلطاتهم المختصة والتي تقوم بتحديد ومراقبة متطلبات كفاية رأس المال.

وفقاً لتعيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي رقم ٢٠٠٩/٢٧ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، فإنه يجب على جميع البنوك العاملة في الدولة احتساب نسبة كفاية رأس المال حسب بازل ٢ وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتوجب على البنوك الاحتفاظ بحد أدنى من نسبة كفاية رأس المال البالغ ١٢٪ بموجب تعليم المصرف المركزي رقم ٢٠٠٩/٤٠٠٤.

يتألف رأس المال القانوني للمجموعة من الشقين الأول والثاني. يشتمل الشق الأول على حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي البنك بإستثناء تغيرات القيمة العادلة المتراكمة الموجبة وحقوق الأقلية ناقصاً الشهرة. يتألف الشق الثاني من قرض ثانوي وإحتياطي إعادة التقييم ومخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات الإجمالي.

إدارة رأس المال

إن سياسة مصادر رأس المال للمجموعة هي الاحتفاظ بقاعدة رأس المال من خلال تنويع مصادر رأس المال وتخصيص رأس المال بطريقة فعالة. كما تسعى المجموعة إلى الاحتفاظ بعلاقة متوازنة بين إجمالي رأس المال الخاص بها وفقاً للمعايير المستخدمة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمخاطر المتنوعة التي تواجهها أعمال المجموعة.

قام البنك وفروعه في الخارج وشركته التابعة في الخارج بالالتزام بكافة متطلبات رأس المال المفروضة عليهم من الجهات الخارجية خلال كافة الفترات المعروضة.

لم تكن هناك أي تغيرات جوهرية في إدارة المجموعة لرأس المال خلال السنة.

٣٥ إدارة رأس المال (يتبع)

يعرض الجدول أدناه رأس المال القانوني وتکاليف رأس المال التي تم إحتسابها وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب بازل ٢.

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		قاعدة رأس المال:
١٧,٧٢٦,١٠٠ ١٦٩,١٤٧	١٨,١٩٦,٥٩٦ ١٦٢,٥٥٨	الشق الأول لسندات رأس المال حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك حقوق الملكية غير المسيطرة
<u>١٧,٨٩٥,٢٤٧ (١٩٢,٨٨٧)</u>	<u>١٨,٣٥٩,١٥٤ (٢٠٨,٤٧٣)</u>	خصومات من الشق الأول لسندات رأس المال
<u>١٧,٧٠٢,٣٦٠</u>	<u>١٨,١٥٠,٦٨١</u>	المجموع (أ)
١,٣٤٠,٩٧١ - (٨,٠٧٩)	١,٥٢٤,٩٥٨ ٦٣,٥٤٣ (٥١,٨١٢)	الشق الثاني لسندات رأس المال مخصص الإنفاض في القيمة الجماعي للقروض والسلفيات التغيرات الموجبة المتراكمة في القيمة العادلة خصومات من الشق الثاني لسندات رأس المال
<u>١,٣٣٢,٨٩٢</u>	<u>١,٥٣٦,٦٨٩</u>	المجموع
<u>١,١٠٧,٩٢٧</u>	<u>١,١٦٥,٩٦٨</u>	إجمالي الشق الثاني من رأس المال (ب)
<u>١٨,٨١٠,٢٨٧</u>	<u>١٩,٣١٦,٦٤٩</u>	إجمالي قاعدة رأس المال (أ) + (ب)
٨٩,٢٨٠,٤٨٨ ١,٣٣٨,٧٦٥ ٦,٢١٧,١٣٩	٩٥,١٣٤,٨٨٥ ٦٨٥,٧٩٢ ٦,٣٨٦,٢٧٥	الموجودات المرجحة للمخاطر: مخاطر الإنتمان مخاطر السوق مخاطر التشغيل
<u>٩٦,٨٣٦,٣٩٢</u>	<u>١٠٢,٢٠٦,٩٥٢</u>	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر (ج)
<u>%١٩,٤</u>	<u>%١٨,٩</u>	نسبة كفاية رأس المال ((أ) + (ب)) / (ج) × ١٠٠